

# lionelo

User manual  
Instrukcja obsługi  
Bedienungsanleitung  
Инструкция по эксплуатации  
Manuale d'uso  
Manuel de l'Utilisateur  
Manual de usuario  
Handleiding  
Naudojimo instrukcija  
Návod k obsluze

Használati utasítás  
Manual utilizare  
Bruksanvisning  
Bruksanvisning  
Brugsvejledning  
Käyttöopas  
Manual de instruções  
Οδηγίες χρήσης  
Kasutusjuhend  
Lietošanas instrukcija

## Harper i-Size

Baby car seat

Fotelik samochodowy

Kindersitz

Детское автокресло

Seggiolino auto

Siège auto bébé

Silla de coche

Autostoeltje

Kūdikiu automobilinė kėdutė

Dětská autosedačka

Baba autósülés

Scaun auto pentru bebeluși

Bilbarnstol

Bilsete

Autostol

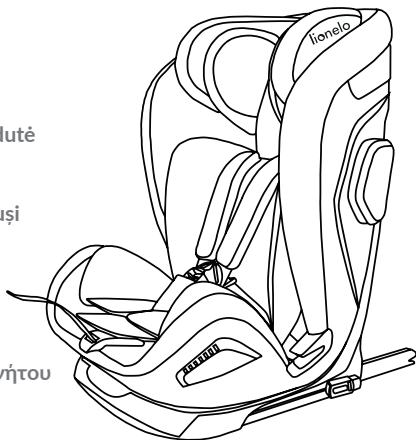
Auton turvaistuin

Cadeira auto

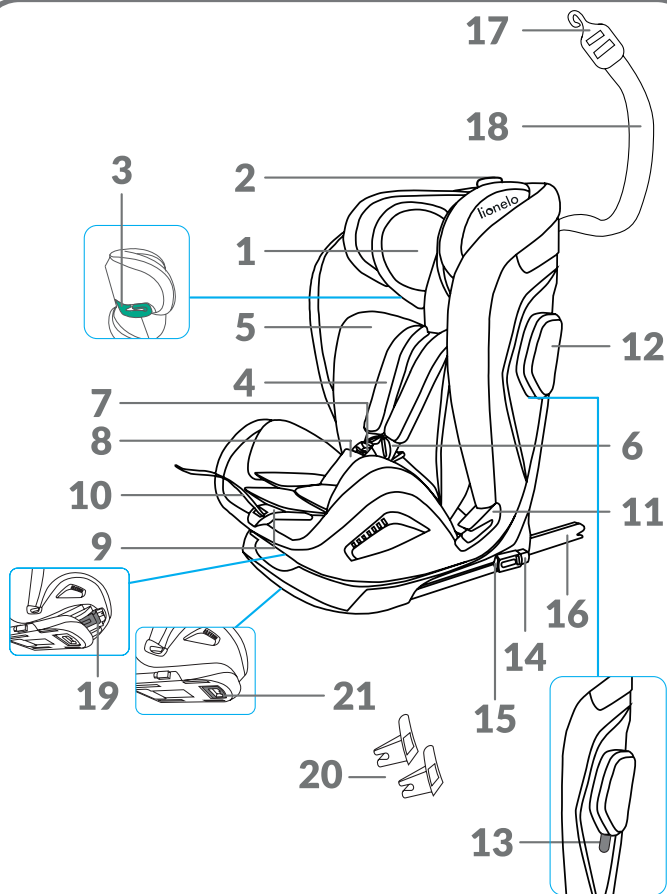
Παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου

Auto turvatool

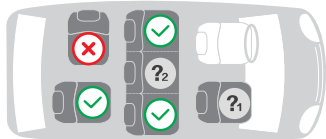
Auto sēdekļītis



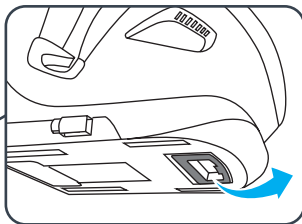
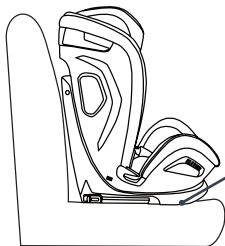
[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)



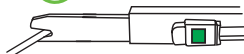
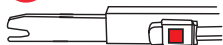
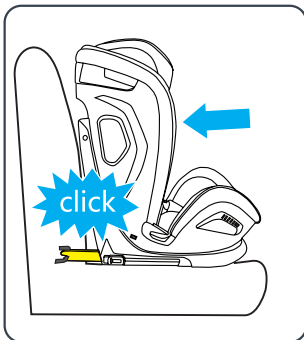
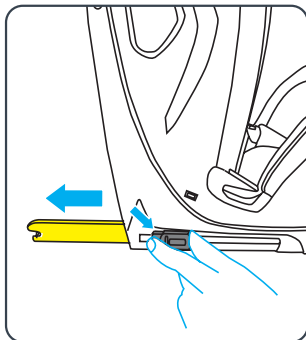
A



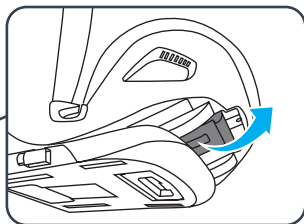
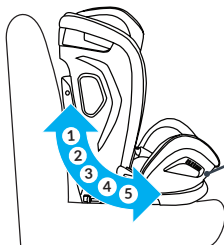
B



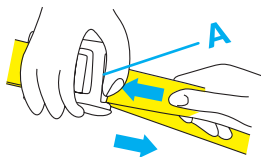
1



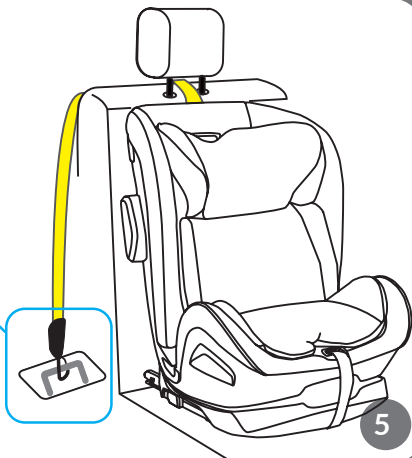
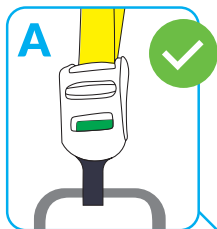
2



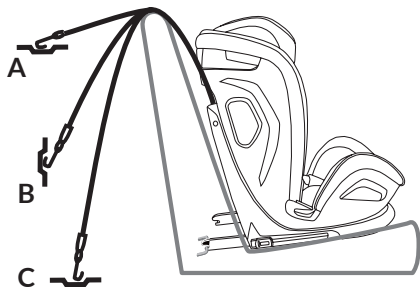
3



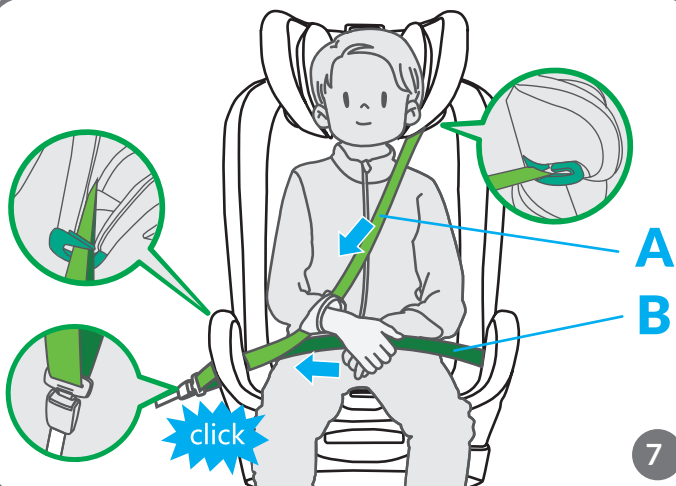
4



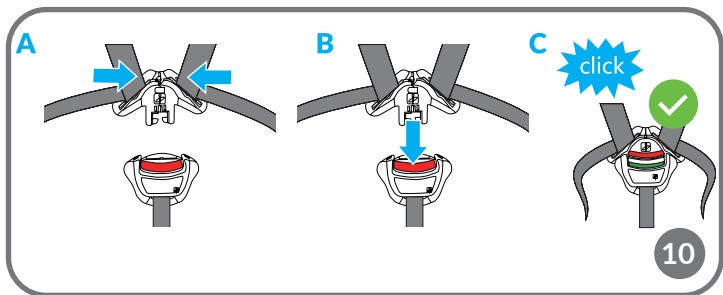
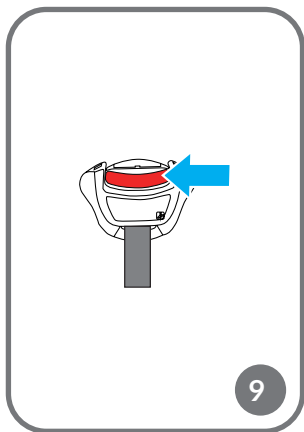
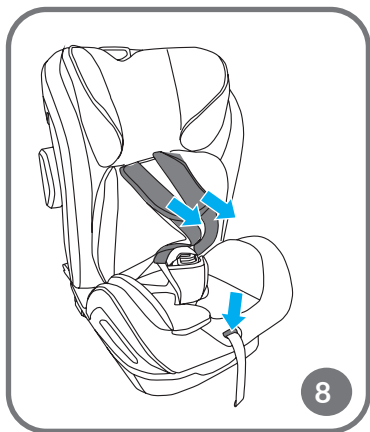
5

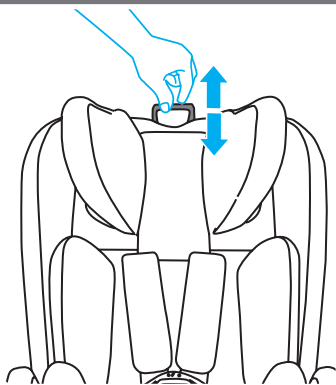


6

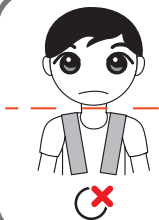


7

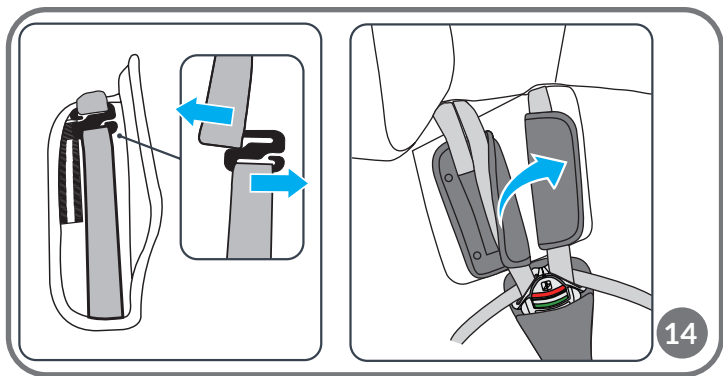
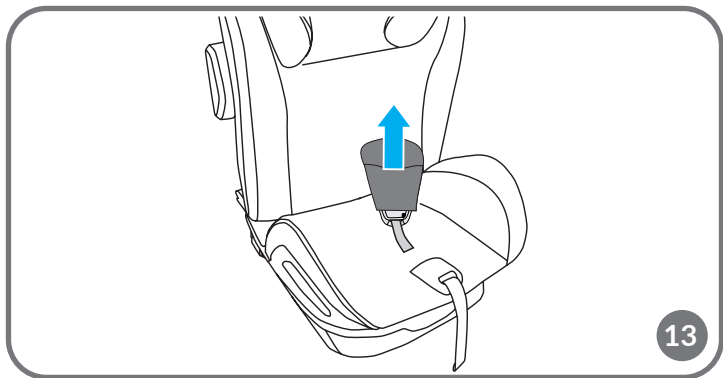


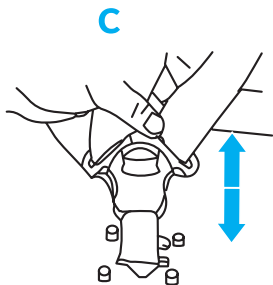
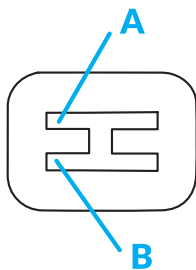
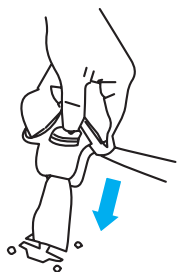


11

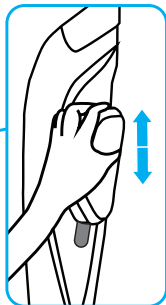
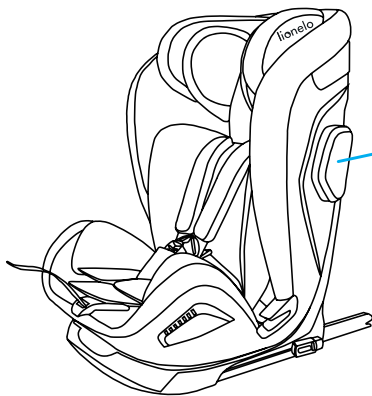


12





15



16

**Dear Customer!**

If you have any comments or questions about the product you have purchased, please contact us: **help@lionelo.com**

**Manufacturer:**

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poland

**The product complies with the requirements of the standard: R129/03.**

**Information for the 76–125 cm height range****NOTE**

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System. It has been approved according to the UN/ECE Regulation No. 129 for use in vehicle seating positions that are suitable for i-Size restraint systems, as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle user manual.

If in doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the retailer.

**Information for the 100–150 cm height range****NOTE**

This is an i-Size Enhanced Child Restraint System booster seat. It has been approved according to the UN/ECE Regulation No. 129 for primary use in vehicle seating positions that are suitable for i-Size restraint systems, as specified by the vehicle manufacturer in the vehicle user manual.

If in doubt, consult the manufacturer of the enhanced child restraint system or the retailer.

The product is suitable for installation only in the seating positions marked with  in Fig. A, designated as i-Size.

The product is suitable for installation in the seat marked with  in Fig. A only in the forward-facing position and with the airbag deactivated. It is recommended that the seat should only be used in the rear seats of the car.

The product is suitable for installation in the seating position marked with  in Fig. A only if it is equipped with 3-point seat belts.

## WARNINGS:

1. The product is designed for children in the height range from 76 to 150 cm.
2. **Important!** Do not use the seat if your child is younger than 15 months.
3. The hard and plastic components of the child restraint system must be positioned and installed in a manner that prevents them from being caught by a sliding seat or vehicle door during normal vehicle operation.
4. Any safety belts restraining the child must be appropriately sized for the child. The straps must not be twisted.
5. The belts securing the child restraint system to the vehicle must be tight.
6. Make sure that the hip straps are positioned low to properly protect the child's pelvis.
7. If the product has been subjected to significant forces, such as impact, it should be replaced.
8. Do not modify the seat or add any new components without authorisation of the relevant approval authority. For maximum safety of your child, make sure to attach and use the system in accordance with the instructions in the manual.
9. The plastic components of the seat may heat up in the sun and cause burns on the child's skin.
10. Never leave a child unattended in the seat inside a vehicle.
11. Luggage and similar items must be properly secured to prevent injuries in case of a collision.
12. Do not use the seat without the fabric cover.
13. Do not substitute the cover with an item from another set. It is an integral component of the set and affects the operation of the restraint system.
14. Always keep this user manual with you for future use.
15. Please consult the user manual provided by the vehicle manufacturer.

## PARTS LIST (FIG. A)

- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1. Headrest                  | 11. Hip strap guide              |
| 2. Headrest adjustment lever | 12. Side impact protection (SIP) |
| 3. Shoulder strap guide      | 13. SIP guide                    |
| 4. Harness protector         | 14. - 15. ISOFIX button          |
| 5. Reduction insert          | 16. ISOFIX connector             |
| 6. Child seat harness        | 17. Top Tether hook              |
| 7. Harness buckle            | 18. Top Tether belt              |
| 8. Buckle protector          | 19. Backrest adjustment lever    |
| 9. Tension adjustment button | 20. ISOFIX guide                 |
| 10. Tension adjustment strap | 21. Wedge                        |

## INSTALLATION IN THE CAR

| Seat installation                                                                                                                                                                                                                                                                       | Seat orientation        | Seat position                                                                     | Child size                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation by means of ISOFIX and Top Tether belt</li> <li>- Child restrained by harness straps</li> </ul> <p><b>The seat must be positioned in one of the 5 available recline positions (see: Seat tilt adjustment).</b></p>                | Forward-facing mounting |  | <p>Between 76 and 125 cm</p> <p><b>Child weight: maximum 22 kg.</b></p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation by means of ISOFIX and car safety belts</li> <li>- Child restrained by the car's safety belts alone</li> </ul> <p><b>The seat must be positioned in one of the 5 available recline positions (see: Seat tilt adjustment).</b></p> | Forward-facing mounting |  | <p>Between 100 and 150 cm</p>                                           |

## FORWARD-FACING MOUNTING (76–125 CM)

- Place the child seat on the car seat in the designated installation area.
- If the child seat does not fit securely onto the car seat, pull out the wedge located in the seat base and adjust it to the correct position (Fig. 1).
- Press the Isofix shift lever and extend the Isofix arms. Anchor the ISOFIX arms into the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (Fig. 2).
- The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides.

5. If needed, use the plastic guides (20, Fig. A) included in the kit to assist with mounting.
6. Press the child seat firmly against the backrest of the car seat. Apply a left-right movement to push the seat base towards the backrest to ensure it is tightly secured against the car seat.
7. Position the seat in one of the 5 available recline positions (see: Seat tilt adjustment) and make sure that the base fits tightly to the backrest of the car seat (Fig. 3).

**NOTE!** Any change in the recline of the backrest during seat use requires length readjustment of the Top Tether belt.

8. Extend the Top Tether belt and press the length adjuster (A, Fig. 4) to adjust the length of the belt. Next, move the buckle and hook to the end of the belt.
9. Pass the Top Tether belt under the car headrest (Fig. 5).
10. Attach the Top Tether belt to the anchor point in the car. Anchor points may be located in different places, depending on the vehicle (Fig. 6).
11. Tighten the Top Tether belt as much as possible and check to make sure that the indicator is green (A, Fig. 5). The child seat is now correctly installed in the car.
12. Put the child in the seat and secure the harness straps (see: Buckling and unbuckling the child in the seat).
13. Adjust the headrest (see: Headrest adjustment).
14. Tighten the straps (see: Buckling and unbuckling the child in the seat).

## **FORWARD-FACING MOUNTING (100–150 CM)**

1. Retract the harness (see: 5-point harness retraction).
2. If the child seat does not fit securely onto the car seat, pull out the wedge located in the seat base and adjust it to the correct position (Fig. 1).

**Note!** For installation without ISOFIX, skip steps 4 to 6.

3. Press the Isofix shift lever and extend the Isofix arms. Anchor the ISOFIX arms into the attachments located in the car seat. The arms will interlock and you will hear a characteristic click (Fig. 2).
4. The green indicator on the ISOFIX button must be visible on both sides.
5. If needed, use the plastic ISOFIX guides (20, Fig. A) included in the kit to assist with mounting.
6. Press the child seat firmly against the backrest of the car seat. Apply a left-

right movement to push the seat base towards the backrest to ensure it is tightly secured against the car seat.

7. Position the seat in one of the 5 available recline positions (see: Seat tilt adjustment) and make sure that the base fits tightly to the backrest of the car seat (Fig. 3).
8. Place the child in the seat and adjust the headrest (see: Headrest adjustment).
9. Pull out the car safety belt.
10. Thread the shoulder belt through the green shoulder belt guide positioned at the bottom of the seat's headrest (A, Fig. 7). Thread the hip belt through the green hip belt guide (B, Fig. 7).
11. Fasten the safety belt. You will hear a characteristic click.
12. Make sure the straps are not twisted.
13. Check that the straps are correctly positioned in the guides and tight, and that the buckle is not too close to the hip belt guide.

## BUCKLING AND UNBUCKLING THE CHILD IN THE SEAT

1. Loosen the harness by pressing the tension adjustment button and pulling on the straps (Fig. 8).
2. Unbuckle the straps by pressing the red button on the buckle (Fig. 9).
3. Place the child in the seat.
4. Bring the strap connectors together (A, Fig. 10) and then insert them into the buckle (B, Fig. 10). You will hear a characteristic click and a green indicator will appear next to the buckle button. The harness is now fastened (C, Fig. 10).
5. Adjust the headrest (see: Headrest adjustment) and tighten the straps.
6. To do this, pull the tension adjustment strap (10, Fig. A). To loosen the harness, press the adjustment button and pull on the shoulder straps (Fig. 8).

**Note!** Make sure that the harness is tightened properly, fits the child's body snugly, and the straps are not twisted. Check that the hip straps are positioned low to protect the child's pelvis. The straps should be tight against the child's body, but not too tight and causing discomfort.

**Note!** Children under 87 cm in height may use the seat exclusively with a reduction insert.

## HEADREST ADJUSTMENT

To adjust the height of the headrest:

1. Loosen the harness by pressing the tension adjustment button (Fig. 8). This will make it easier to adjust the height of the headrest.
2. Pull the headrest adjustment lever (Fig. 11).

The height of the shoulder straps is synchronized with headrest height. Adjusting the height of the headrest will automatically adjust the height of the shoulder straps.

**Note!** Adjust the headrest so that the shoulder straps are not positioned too high (at or above the ear line) or too low (behind the child's back). The shoulder straps should be positioned at the height of the child's shoulders (Fig. 12).

## 5-POINT HARNESS RETRACTION

**NOTE!** The information below applies to children in the 100–150 cm height range.

1. Unfasten the harness by pressing the central red button on the buckle (Fig. 9).
2. Remove the reduction insert and take off the buckle protector (Fig. 13).
3. Unfasten the metal clasps on the harness protectors and then remove the protectors from the metal buckles (Fig. 14).
4. Place the straps under the backrest cover.
5. Pass the harness buckle through the appropriate slot in the seat cover and place the buckle in the storage compartment in the seat.

## CROTCH STRAP ADJUSTMENT

The crotch strap can be adjusted forward to provide more space for the child. To do this, move the metal buckle from the slot marked A (Fig. 15) to the slot marked B (Fig. 15). Next, gently pull on the strap to make sure that it is securely in place (C, Fig. 15).

## SEAT REMOVAL – ISOFIX

To release the ISOFIX arms, press the ISOFIX buttons on both sides and slide the seat out. The indicator on the ISOFIX button turns red.

## SEAT REMOVAL – TOP TETHER

Loosen the belt. Detach the Top Tether belt from the anchor points in the car. The indicator turns red.

## SEAT TILT ADJUSTMENT

To adjust the recline of the seat, push the tilt adjustment lever (19, Fig. A) and slide the seat to the desired position (Fig. 2).

The seat has 5 levels of backrest tilt adjustment.

## REMOVING AND INSTALLING CAR SEAT COVER

To remove the cover, unzip it and slide it off the seat body. To do this:

1. Raise the headrest to the highest setting (see: Headrest adjustment).
2. Unfasten the harness.
3. First, remove the rubber protectors from the seat, then proceed to remove the seat cover, starting with the headrest.

To put the cover back on the seat, follow the above steps in reverse order.

## SIDE IMPACT PROTECTION (SIP)

Slide the SIP module into the guides. To remove it, slide it off the guides (Fig. 16).

**Note!** The SIP module should always be placed on the car door side. SIP module installation on the opposite side of the seat is optional.

## CLEANING AND MAINTENANCE

Wash the car seat cover by hand at a maximum temperature of 30°C. Avoid using dryers. Do not expose the cover to sunlight for drying. To clean the plastic parts, use a damp cloth and a mild detergent.

**Note!** Avoid using harsh detergents or bleaching agents.

*The photos are for reference only, the actual appearance of the products may differ from the photos.*

PL

### Drogi Kliencie!

Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Producent:**

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

**Produkt spełnia wymagania normy: R129/03.****Informacja dla grupy wzrostowej od 76 do 125 cm****UWAGA**

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci kategorii „i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania na miejscach siedzących kategorii „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

**Informacja dla grupy wzrostowej od 100 do 150 cm****UWAGA**

To jest ulepszone urządzenie przytrzymujące dla dzieci typu „siedzenie podwyższające kategorii i-Size”. Uzyskało ono homologację zgodnie z regulaminem ONZ nr 129, do stosowania przede wszystkim na pozycjach siedzących dla „i-Size” wskazanych przez producentów pojazdów w instrukcji użytkownika pojazdu.

W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym ulepszonego urządzenia przytrzymującego dla dzieci.

Produkt nadaje się do montażu jedynie na miejscach oznaczonych symbolem  na rys. A, oznaczonych jako i-Size.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. A wyłącznie przodem do kierunku jazdy oraz z nieaktywną poduszką powietrzną. Zaleca się montowanie fotelika jedynie na tylnych siedzeniach samochodu.

Produkt nadaje się do montażu na miejscu oznaczonym symbolem  na rys. A wyłącznie jeśli miejsce to jest wyposażone w 3-punktowe pasy bezpieczeństwa.

**OSTRZEŻENIA:**

1. Produkt przeznaczony jest dla dzieci o wzroście pomiędzy 76 a 150 cm.

2. **Ważne!** Nie używaj fotelika jeśli wiek Twojego dziecka nie przekracza 15 miesięcy.
3. Twarde elementy oraz plastikowe części urządzenia przytrzymującego dla dzieci należy umieścić i zainstalować w taki sposób, by w normalnych warunkach eksploatacji pojazdu nie mogły zostać uwięzione przez przesuwane siedzenie lub drzwi pojazdu.
4. Wszelkie pasy bezpieczeństwa przytrzymujące dziecko muszą być dobrze dopasowane do jego rozmiaru. Pasy nie mogą być skręcone.
5. Taśmy mocujące urządzenie przytrzymujące do pojazdu muszą być napięte.
6. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko, aby odpowiednio zabezpieczały miednicę.
7. Jeśli produkt został wystawiony na działanie silnych czynników (takich jak uderzenie), należy go wymienić.
8. Nie należy dokonywać żadnych zmian w foteliku lub dodawać nowych elementów bez akceptacji organu udzielającego homologacji. Aby zapewnić dziecku maksymalne bezpieczeństwo, sprzęt należy zamocować i użytkować zgodnie z zaleceniami w instrukcji.
9. Plastikowe elementy tego fotelika mogą nagrzewać się w słońcu i powodować oparzenia na skórze dziecka.
10. Nigdy nie zostawiaj dziecka samego w foteliku w pojeździe.
11. Bagaze i inne, podobne elementy powinny być zabezpieczone, aby w sytuacji kolizji nie spowodowały żadnych obrażeń.
12. Nie należy używać fotelika bez jego materiałowego pokrycia.
13. Poszycie nie może być zastąpione elementem pochodzącym z innego zestawu. Stanowi ono integralny element zestawu i ma wpływ na działanie urządzenia przytrzymującego.
14. Zawsze miej przy sobie tę instrukcję obsługi.
15. Zapoznaj się z instrukcją obsługi producenta pojazdu.

## LISTA CZĘŚCI (RYS. A)

- |                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Zagłówek                                       | 11. Prowadnica pasa biodrowego            |
| 2. Dźwignia regulacji zagłówka                    | 12. Wzmocnienie boczne SIP                |
| 3. Prowadnica pasa naramiennego                   | 13. Prowadnica wzmocnienia bocznego SIP   |
| 4. Osłona pasów fotelikowych                      | 14. - 15. Przycisk przesuwu ISOFIX        |
| 5. Wkładka redukcyjna                             | 16. Złącze ISOFIX                         |
| 6. Pasy fotelikowe                                | 17. Hak Top Tether                        |
| 7. Klamra pasów fotelikowych                      | 18. Pas Top Tether                        |
| 8. Osłona klamry pasów fotelikowych               | 19. Dźwignia regulacji pochylenia oparcia |
| 9. Przycisk regulacji napięcia pasów fotelikowych | 20. Prowadnica ISOFIX                     |
| 10. Taśma regulacji napięcia pasów fotelikowych   | 21. Klin                                  |

## MONTAŻ W SAMOCHODZIE

| Montaż fotelika                                                                                                                                                                                                                                    | Orientacja fotelika       | Pozycja fotelika                                                                   | Wymiary dziecka                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <p>- Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasa Top Tether</p> <p>- Dziecko zapięte fotelikowymi pasami bezpieczeństwa</p> <p><b>Fotelik należy ustawić w jednej z 5 dostępnych pozycji pochylenia oparcia (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).</b></p> | Przodem do kierunku jazdy |   | <p>Od 76 do 125 cm</p> <p><b>Waga dziecka: maksymalnie 22 kg.</b></p> |
| <p>- Montaż za pomocą ISOFIX oraz pasów samochodowych</p> <p>- Montaż za pomocą samych pasów samochodowych</p> <p><b>Fotelik należy ustawić w jednej z 5 dostępnych pozycji pochylenia oparcia (patrz: Regulacja pochylenia siedziska).</b></p>    | Przodem do kierunku jazdy |  | <p>Od 100 do 150 cm</p>                                               |

## PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (76 – 125 CM)

- Umieść fotelik na kanapie samochodu w miejscu przeznaczonym do montażu.
- Jeśli fotelik nie przylega ściśle do kanapy samochodu, wysuń klin znajdujący

się w bazie fotelika i ustaw go w odpowiedniej pozycji (rys. 1).

3. Wciśnij dźwignię przesuwu ISOFIX i wysuń ramiona ISOFIX. Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zazębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2).
4. Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach.
5. Jeżeli istnieje taka potrzeba, użyj plastikowych prowadnic (20, rys. A) dołączonych do zestawu w celu ułatwienia montażu.
6. Dociśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu.
7. Ustaw pochylenie siedziska w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska) i upewnij się, że baza ściśle przylega do oparcia kanapy samochodu (rys. 3).

**UWAGA!** Każde zmiana pochylenia oparcia w trakcie użytkowania fotelika wymaga ponownego dostosowania długości pasa górnego mocowania Top Tether.

8. Rozwiń pas Top Tether, a następnie wciśnij regulator długości (A, rys. 4), aby wyregulować długość pasa oraz przesunąć klamrę i hak na jego końcową część.
9. Poprowadź pas Top Tether pod zagłówkiem fotela samochodowego (rys. 5).
10. Przymocuj pas Top Tether do punktu kotwiczenia w samochodzie. Punkty kotwiczenia mogą znajdować się w różnych miejscach, w zależności od pojazdu (rys. 6).
11. Napnij pas Top Tether najmocniej jak to możliwe i upewnij się, że wskaźnik ma kolor zielony (A, rys. 5). Siedzisko jest teraz prawidłowo zainstalowane w samochodzie.
12. Umieść dziecko w siedzisku i zapnij fotelikowe pasy bezpieczeństwa (patrz: Zapinanie i odpinanie dziecka w foteliku).
13. Wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka).
14. Ścieśnij pasy (patrz: Zapinanie i odpinanie dziecka w foteliku).

## **PRZODEM DO KIERUNKU JAZDY (100 - 150 CM)**

1. Schowaj pasy fotelika (patrz: Chowanie 5-punktowych pasów fotelikowych).
2. Jeśli fotelik nie przylega ściśle do kanapy samochodu, wysuń klin znajdujący się w bazie fotelika i ustaw go w odpowiedniej pozycji (rys. 1).

**Uwaga!** W przypadku instalacji bez użycia systemu ISOFIX należy pominąć kroki od 4 do 6.

3. Wciśnij dźwignię przesuwu ISOFIX i wysuń ramiona ISOFIX. Zakotwicz ramiona ISOFIX w zaczepach znajdujących się w kanapie samochodu. Ramiona zazębią się i usłyszysz charakterystyczne kliknięcie (rys. 2).
4. Zielony wskaźnik na przycisku ISOFIX musi być widoczny po obu stronach.
5. Jeżeli istnieje taka potrzeba, użyj plastikowych prowadnic ISOFIX (20, rys. A) dołączonych do zestawu w celu ułatwienia montażu.
6. Dociśnij fotelik do oparcia kanapy samochodu. Pchnij bazę wykonując ruch lewo-prawo w kierunku oparcia aby mieć pewność, że jest maksymalnie mocno przyciśnięta do kanapy samochodu.
7. Ustaw pochylenie siedziska w jednej z 5 dostępnych pozycji (patrz: Regulacja pochylenia siedziska) i upewnij się, że baza ściśle przylega do oparcia kanapy samochodu (rys. 3).
8. Umieść dziecko w siedzisku i wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka).
9. Wyciągnij samochodowy pas bezpieczeństwa.
10. Przeprowadź pas naramienny przez zieloną prowadnicę pasa naramiennego, która znajduje się w dolnej części zagłówka fotelika (A, rys. 7). Przeprowadź pas biodrowy przez zieloną prowadnicę pasa biodrowego (B, rys. 7).
11. Zapnij pasy bezpieczeństwa. Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie.
12. Upewnij się, że pasy nie są skręcone.
13. Upewnij się, że pasy są prawidłowo umiejscowione w prowadnicach i napięte, a klamra nie znajduje się zbyt blisko prowadnicy pasów biodrowych.

## **ZAPINANIE I ODPINANIE DZIECKA W FOTELIKU**

1. Poluzuj pasy fotelikowe, wciskając przycisk regulacji napięcia i pociągając za pasy (rys. 8).
2. Rozepnij pasy, wciskając czerwony przycisk na klamrze (rys. 9).
3. Umieść dziecko w siedzisku.
4. Połącz złącza pasów (A, rys. 10) a następnie włóż je do klamry (B, rys. 10). Usłyszysz charakterystyczne kliknięcie, a przy przycisku klamry pojawi się zielony wskaźnik. Pasy fotelikowe są teraz zapięte (C, rys. 10).
5. Wyreguluj zagłówek (patrz: Regulacja zagłówka) i ściśnij pasy.
6. Aby ściśnić pasy, pociągnij za taśmę regulacji napięcia pasów (10, rys. A). Aby poluzować pasy, wciśnij przycisk regulacji pasów i pociągnij za pasy naramienne (rys. 8).

**Uwaga!** Upewnij się, że pasy fotelika są napięte, przylegają ściśle do ciała dziecka i nie są poskręcane. Upewnij się, że pasy biodrowe przebiegają nisko i chronią miednicę dziecka. Pasy powinny być ciasne względem ciała dziecka, nie powinny jednak być zbyt ciasne i wywoływać dyskomfortu.

**Uwaga!** Dzieci o wzroście poniżej 87 cm mogą korzystać z siedziska wyłącznie z użyciem wkładki redukcyjnej.

## REGULACJA ZAGŁÓWKA

Aby zmienić wysokość zagłówka:

1. Poluzuj zapięte pasy, przytrzymując przycisk regulacji napięcia pasów fotelikowych (rys. 8). Pozwoli to swobodniej regulować wysokość zagłówka.
2. Pociągnij za dźwignię regulacji zagłówka (rys. 11).

Ustawienie wysokości pasów naramiennych jest zintegrowane z ustawieniem wysokości zagłówka. Regulując wysokość zagłówka, wysokość pasów naramiennych zostanie ustawiona automatycznie.

**Uwaga!** Zagłówek należy wyregulować tak, aby pasy naramienne nie znajdowały się zbyt wysoko, na przykład na linii uszu lub wyżej, ani zbyt nisko, na przykład za plecami dziecka. Pasy naramienne powinny znajdować się na wysokości ramion dziecka (rys. 12).

## CHOWANIE 5-PUNKTOWYCH PASÓW FOTELIKOWYCH

**UWAGA!** Poniższe informacje dotyczą grupy 100 – 150 cm.

1. Rozepnij pasy fotelikowe, wciskając środkowy czerwony przycisk klamry (rys. 9).
2. Wyjmij wkładkę redukcyjną i zdejmij osłonę klamry pasów fotelikowych (rys. 13).
3. Rozepnij metalowe zatrzaski na osłonach pasów fotelikowych, a następnie zdejmij osłony z metalowych klamer pasów (rys. 14).
4. Umieść pasy pod poszyciem oparcia.
5. Przełóż klamrę pasów fotelikowych przez odpowiedni otwór znajdujący się w poszyciu siedziska, a następnie umieść klamrę w schowku w siedzisku fotelika.

## REGULACJA PASA KROKOWEGO

Pas krokowy może zostać przesunięty do przodu w celu zwiększenia przestrzeni dla dziecka. W tym celu przełóż metalową klamrę z otworu oznaczonego jako

A (rys. 15) do otworu oznaczonego jako B (rys. 15). Następnie delikatnie pociągnij za pas, aby upewnić się, że jest stabilnie zamontowany (C, rys. 15).

## **DEMONTAŻ FOTELIKA – ISOFIX**

Aby odpiąć ramiona ISOFIX, wciśnij przyciski przesuwu ISOFIX po obu stronach i wysuń fotelik. Wskaźnik na przycisku ISOFIX zmieni kolor na czerwony.

## **DEMONTAŻ FOTELIKA – TOP TETHER**

Poluzuj pas. Odepnij pas Top Tether od punktów kotwiczenia w samochodzie. Wskaźnik zmieni kolor na czerwony.

## **REGULACJA POCHYLENIA SIEDZISKA**

Aby wyregulować pochylenie siedziska, należy wcisnąć dźwignię regulacji pochylenia (19, rys. A) i ustawić fotelik w wybranej pozycji (rys. 2).

Fotelik posiada 5 poziomów regulacji pochylenia oparcia.

## **ZDEJMOWANIE I ZAKŁADANIE POSZYCIA**

Poszycie należy rozpiąć i całkowicie zsunąć z korpusu fotelika. W tym celu:

1. Ustaw zagłówek w najwyższej dostępnej pozycji (patrz: Regulacja zagłówka).
2. Rozepnij pasy fotelikowe.
3. Zdejmij gumowe zabezpieczenia z fotelika, a następnie zdejmij elementy poszycia, rozpoczynając od poszycia znajdującego się na zagłówku.

Aby ponownie założyć poszycie na fotelik, wykonaj powyższe czynności w odwrotnej kolejności.

## **WZMOCNIENIE BOCZNE SIP**

Wsuń wzmocnienie boczne SIP w prowadnice. Zsuń, aby zdemontować (rys. 16).

**Uwaga!** Wzmocnienie boczne SIP od strony drzwi samochodu musi być zawsze zamontowane. Montaż wzmocnienia od strony wewnętrznej jest opcjonalny.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

Poszycie można prać ręcznie w temperaturze maksymalnej 30°C. Przy suszeniu nie należy korzystać z suszarek. Nie powinno się wystawiać poszycia na promienie słoneczne w celu wysuszenia. Plastikowe elementy można wyczyścić przy użyciu wilgotnej ściereczki i łagodnego detergentu.

**Uwaga!** Nie należy używać silnych detergentów ani środków wybielających.

*Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.*

DE

## **Sehr geehrte Kunden!**

Wenn Sie Anmerkungen oder Fragen zu dem von Ihnen gekauften Produkt haben, kontaktieren Sie uns bitte: **help@lionelo.com**

## **Produzent:**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

## **Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Norm: R129/03.**

### **Informationen für den Größenbereich von 76 bis 125 cm**

#### **ACHTUNG**

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem für die Kategorie „i-Size“. Er wurde gemäß der UN-Regelung Nr. 129 für die Verwendung auf den von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung angegebenen Sitzplätzen der Kategorie "i-Size" zugelassen.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.

### **Informationen für den Größenbereich von 100 bis 150 cm**

#### **ACHTUNG**

Dies ist ein verbessertes Kinderrückhaltesystem vom Typ „i-Size Kategorie Sitzerrhöhung“. Es wurde gemäß der UN-Regelung Nr. 129 in erster Linie für die Verwendung auf Sitzplätzen der Kategorie "i-Size", wie von den Fahrzeugherstellern in der Bedienungsanleitung des Fahrzeugs angegeben, genehmigt.

Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller oder Händler des erweiterten Kinderrückhaltesystems.

Das Produkt ist nur für die Installation an den mit dem Symbol ✓ in Abb. A gekennzeichneten Stellen geeignet, die mit i-Size markiert sind.

Das Produkt ist nur für den Einbau in den mit ? in Abb. A gekennzeichneten Sitz in Fahrtrichtung und bei deaktiviertem Airbag geeignet. Es wird empfohlen, den Kindersitz nur auf den Rücksitzen des Autos zu montieren.

Das Produkt ist nur für die Montage auf dem in Abb. A mit ?2 gekennzeichneten Sitz geeignet, wenn der Sitz mit 3-Punkt-Sicherheitsgurten ausgestattet ist.

## WARNHINWEISE:

1. Das Produkt ist für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 76 und 150 cm geeignet.
2. **Wichtig!** Verwenden Sie den Kindersitz nicht, wenn Ihr Kind weniger als 15 Monate alt ist.
3. Die starren Teile und Kunststoffteile des Kinderrückhaltesystems sollten so positioniert und eingebaut werden, dass sie unter normalen Betriebsbedingungen des Fahrzeugs nicht von einem Klappsitz oder einer Fahrzeugsür eingeklemmt werden können.
4. Alle Gurte, die das Kind halten, müssen gut an die Maße des Kindes angepasst sein. Der Gurt darf nicht verdreht sein.
5. Die Gurte, mit denen die Rückhaltevorrichtung am Fahrzeug befestigt ist, müssen straff sein.
6. Prüfen Sie, ob die Beckengurte niedrig genug verlaufen und das Becken des Kindes schützen.
7. Achten Sie darauf, dass der Beckengurt tief genug sitzt, um das Becken ausreichend zu sichern.
8. Nehmen Sie keine Änderungen am Kindersitz vor und fügen Sie keine neuen Komponenten hinzu, ohne die Genehmigung der Zulassungsbehörde einzuholen. Um die maximale Sicherheit für das Kind zu gewährleisten, muss das Zubehör wie in der Anleitung empfohlen befestigt und benutzt werden.
9. Die Kunststoffteile dieses Kindersitzes können sich in der Sonne erhitzen und Verbrennungen auf der Haut Ihres Babys verursachen.
10. Lassen Sie ein Kind niemals allein im Kindersitz im Fahrzeug.

11. Gepäck und ähnliche Gegenstände sollten so gesichert werden, dass sie bei einem Unfall keine Verletzungen verursachen.
12. Der Kindersitz sollte nicht ohne seinen Stoffbezug verwendet werden.
13. Der Bezug kann nicht durch ein Element aus einem anderen Set ersetzt werden. Er ist ein integraler Bestandteil des Sets und beeinflusst die Funktionsweise der Rückhaltevorrichtung.
14. Führen Sie diese Bedienungsanleitung immer mit sich.
15. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des Fahrzeugherstellers.

## TEILELISTE (ABB. A)

- |                                                         |                                                   |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Kopfstütze                                           | 11. Beckengurtführung                             |
| 2. Hebel zur Einstellung der Kopfstütze                 | 12. SIP-Seitenverstärkung                         |
| 3. Dargestellt. Schultergurtführung                     | 13. Führung für die SIP-Seitenverstärkung         |
| 4. Bezug für den Sicherheitsgurt                        | 14. - 15. ISOFIX Druckknopf                       |
| 5. Reduktionseinsatz                                    | 16. ISOFIX-Anschluss                              |
| 6. Kindersitzgurt                                       | 17. Top Tether Haken                              |
| 7. Gurtschnalle                                         | 18. Top Tether Gurt                               |
| 8. Abdeckung des Gurtschlösses                          | 19. Hebel zur Einstellung der Rückenlehnenneigung |
| 9. Knopf zur Einstellung der Gurtspannung im Kindersitz | 20. Isofix-Führungen                              |
| 10. Band zur Einstellung der Gurtspannung               | 21. Keil                                          |

## MONTAGE IM AUTO

| MONTAGE DES KINDERSITZES                                                                                                                                                                                                                      | AUSSRICHTUNG DES KINDERSITZES           | POSITION DES KINDERSITZES                                                           | MASSE DES KINDES                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| - Befestigung über ISOFIX-System und Top Tether-Gurt<br>- Kind, mit Sicherheitsgurten des Kindersitzes gesichert<br><br><b>Stellen Sie den Kindersitz auf eine der 5 verfügbaren Neigungspositionen (siehe: Einstellung der Sitzneigung).</b> | Geeignet für vorwärtsgerichtetes Fahren |  | Von 76 bis 125 cm<br><br><b>Gewicht des Kindes: maximal 22 kg</b> |

| MONTAGE DES KINDERSITZES                                                                                                                                                                                                                                         | AUSSRICHTUNG DES KINDERSITZES           | POSITION DES KINDERSITZES                                                         | MASSE DES KINDES   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Befestigung über ISOFIX und Autogurte</li> <li>- Montage mithilfe des Autogurts</li> </ul> <p><b>Stellen Sie den Kindersitz auf eine der 5 verfügbaren Neigungspositionen (siehe: Einstellung der Sitzneigung).</b></p> | Geeignet für vorwärtsgerichtetes Fahren |  | Von 100 bis 150 cm |

## NACH VORN GERICHTET (76 - 125 CM)

1. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Sitz des Autos in dem dafür vorgesehenen Bereich.
2. Wenn der Kindersitz nicht fest auf der Rückbank des Fahrzeugs sitzt, ziehen Sie den Keil in der Sitzfläche heraus und bringen Sie ihn in die richtige Position ( Abb. 1).
3. Drücken Sie den Isofix-Schalthebel herunter und fahren Sie die Bügel aus. Verankern Sie die Isofix-Bügel an den Halterungen in der Sitzbank des Fahrzeugs. Die Bügel verriegeln sich und Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 2).
4. Die grüne Anzeige auf dem ISOFIX Knopf muss auf beiden Seiten des Kindersitzes sichtbar sein.
5. Verwenden Sie ggf. die im Bausatz enthaltenen Kunststoffführungen (20, Abb. A), um die Installation zu erleichtern.
6. Drücken Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Schieben Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung der Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich gegen den Autositz gedrückt wird (Abb. 6).
7. Stellen Sie die Sitzneigung auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe: Einstellen der Sitzneigung) und stellen Sie sicher, dass die Basis fest an der Rückenlehne des Autositzes anliegt (Abb. 3).

**ACHTUNG!** Wenn sich die Neigung der Rückenlehne während der Benutzung des Kindersitzes ändert, muss die Länge des Top Tether-Gurts neu eingestellt werden.

8. Schnallen Sie den oberen Gurt ab, drücken Sie dann auf den Längenversteller (A, Abb. 4), um die Länge des Gurtes einzustellen und bringen Sie die Schnalle und den Haken zum Ende des Gurtes.
9. Führen Sie den Top Tether-Gurt unter die Kopfstütze des Kindersitzes

(Abb. 5).

10. Die Verankerungspunkte können sich je nach Fahrzeug an unterschiedlichen Stellen befinden ( Abb. 6).
11. Ziehen Sie den oberen Gurt so fest wie möglich an und achten Sie darauf, dass die Anzeige grün leuchtet (A, Abb. 5). Der Sitz ist jetzt korrekt im Auto eingebaut.
12. Platziere das Kind auf dem Sitz und schnalle die Sicherheitsgurte an (siehe: An- und Abschnallen des Kindes im Sitz).
13. Stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe: Regulierung der Kopfstütze)
14. Machen Sie die Gurte fest (siehe: An- und Abschnallen des Kindes im Sitz).

## **NACH VORN GERICHTET (100 - 150 CM)**

1. Verstauen der Sicherheitsgurte (siehe: Verbergen des 5-Punkt-Sicherheitsgurts).
2. Wenn der Sitz nicht fest auf der Sitzbank des Fahrzeugs sitzt, ziehen Sie den Keil in der Sitzbasis heraus und stellen Sie ihn in die richtige Position ( Abb. 1).

**Achtung!** Wenn Sie den Sitz ohne das ISOFIX-System montieren, überspringen Sie die Schritte 4 bis 6.

3. Drücken Sie den Isofix-Schalthebel herunter und fahren Sie die Isofix-Arme aus. Verankern Sie die Isofix-Bügel an den Halterungen in der Sitzbank des Fahrzeugs. Die Bügel verriegeln sich und Sie hören ein charakteristisches Klicken (Abb. 2).
4. Die grüne Anzeige auf dem Isofix-Knopf muss auf beiden Seiten sichtbar sein.
5. Verwenden Sie ggf. die im Set enthaltenen Isofix-Führungen aus Kunststoff (20, Abb. A), um den Einbau zu erleichtern.
6. Drücken Sie den Kindersitz gegen die Rückenlehne des Autositzes. Schieben Sie die Basis mit einer Links-Rechts-Bewegung in Richtung der Rückenlehne, um sicherzustellen, dass sie so fest wie möglich an den Autositz gedrückt wird.
7. Stellen Sie die Sitzneigung auf eine der 5 verfügbaren Positionen ein (siehe: Einstellen der Sitzneigung) und stellen Sie sicher, dass die Basis fest an der Rückenlehne des Autositzes anliegt (Abb. 3).
8. Setzen Sie das Kind in den Sitz und stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe: Regulierung der Kopfstütze)

9. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt aus.
10. Führen Sie den Schultergurt durch die grüne Schultergurtführung, die sich an der Unterseite der Kopfstütze des Kindersitzes befindet (A, Abb. 7). Führen Sie den Beckengurt durch die grüne Beckengurtführung (B, Abb. 7).
11. Legen Sie die Sicherheitsgurte an. Sie hören ein deutliches Klicken.
12. Stellen Sie sicher, dass die Gurte nicht verdreht sind.
13. Vergewissern Sie sich, dass die Gurte richtig in den Führungen positioniert und gestrafft sind und dass das Gurtschloss nicht zu nahe an der Führung des Beckengurts liegt.

## **AN- UND ABSCHNALLEN DES KINDES IM KINDERSITZ**

1. Lösen Sie den Sitzgurt, indem Sie den Knopf zur Einstellung der Spannung drücken und an den Gurten ziehen (Abb. 8).
2. Lösen Sie die Gurte, indem Sie den roten Knopf an der Schnalle drücken (Abb. 9).
3. Setzen Sie das Kind in den Sitz:.
4. Verbinden Sie die Verbindungsstücke des Gurtes und stecken Sie sie dann in die Schnalle (Abb. 10). Sie hören ein deutliches Klicken und ein grüner Indikator erscheint neben dem Knopf für die Schnalle. Der Gurt ist nun angelegt (C, Abb. 10).
5. Stellen Sie die Kopfstütze ein (siehe: Kopfstützeinstellung) und ziehen Sie die Gurte fest.
6. Um den Gurt zu straffen, ziehen Sie an dem Band zur Einstellung der Gurtspannung (Abb. 9). Um den Gurt zu lockern, drücken Sie den Knopf für die Gurtverstellung und ziehen Sie an den Schultergurten (Abb. 8).

**Achtung!** Stellen Sie sicher, dass die Gurte des Kindersitzes eng am Körper des Kindes anliegen und dass sie nicht verdreht sind. Prüfen Sie, ob der Beckengurt niedrig genug verläuft und das Becken des Kindes schützt. Der Gurt soll eng am Körper des Kindes anliegen, aber kein Unwohlsein bei dem Kind hervorrufen.

**Achtung!** Kinder mit einer Körpergröße von weniger als 87 cm dürfen den Sitz nur mit einem Reduktionseinsatz benutzen.

## **REGULIERUNG DER KOPFSTÜTZE**

So ändern Sie die Höhe der Kopfstütze:

1. Lösen Sie die angelegten Gurte, indem Sie die Taste zur Einstellung der Gurtspannung gedrückt halten (Abb. 8). So können Sie die Höhe der

Kopfstütze freier einstellen.

- 2.** Ziehen Sie den Hebel zur Einstellung der Kopfstütze (Abb. 11). Die Höheneinstellung der Schultergurte ist in die Höheneinstellung der Kopfstütze integriert. Wenn Sie die Höhe der Kopfstütze einstellen, wird die Höhe der Schultergurte automatisch angepasst.

**Achtung!** Die Kopfstütze sollte so eingestellt werden, dass die Schultergurte weder zu hoch, z. B. an oder über der Ohrlinie, noch zu tief, z. B. hinter dem Rücken des Kindes, liegen. Die Gurte sollten sich auf der Höhe der Schultern des Kindes befinden ( Abb. 12).

## VERBERGEN DES 5-PUNKT-GURTES

**ACHTUNG!** Die folgenden Informationen gelten für die Gruppe 100 - 150 cm.

- 1.** Lösen Sie die Sicherheitsgurte, indem Sie auf den mittleren roten Knopf des Gurtschlusses drücken (Abb. 9).
- 2.** Entfernen Sie den Reduziereinsatz und nehmen Sie die Abdeckung des Sicherheitsgurtschlusses ab (Abb. 13).
- 3.** Lösen Sie die Metalldruckknöpfe an den Gurtabdeckungen und entfernen Sie dann die Abdeckungen von den Metallgurtschlössern ( Abb. 14).
- 4.** Platzieren Sie die Gurte unter den Bezug der Rückenlehne.
- 5.** Fädeln Sie das Gurtschloss durch das entsprechende Loch im Bezug des Kindersitzes und legen Sie das Schloss in das Staufach im Sitz.

## EINSTELLUNG DES GURTES IM SCHRITT

Der Gurt im Schritt kann nach vorne geschoben werden, um den Platz für das Kind zu vergrößern. Stecken Sie dazu die Metallklammer von der mit A markierten Bohrung (Abb. 15) in die mit B markierte Bohrung (Abb. 15). Ziehen Sie dann vorsichtig am Gurt, um sicher zu gehen, dass er fest sitzt (C, Abb. 15).

## ENTFERNEN DES KINDERSITZES- ISOFIX

Um die ISOFIX Bügel zu lösen, drücken Sie die ISOFIX Knöpfe auf beiden Seiten und schieben Sie den Kindersitz heraus. Die Anzeige auf dem ISOFIX-Knopf wird rot.

## AUSBAU DES KINDERSITZES - TOP TETHER

Lockern Sie den Gurt. Lösen Sie den Top Tether von den Verankerungspunkten im Auto. Die Anzeige wird rot.

## EINSTELLUNG DER SITZNEIGUNG

Um die Neigung des Kindersitzes einzustellen, drücken Sie den Hebel zur Neigungsverstellung (19, Abb. A) und bringen Sie den Kindersitz in die gewünschte Position (Abb. 2).

Der Kindersitz verfügt über eine 5-stufige Neigungsverstellung der Rückenlehne.

## ENTFERNEN UND ANBRINGEN DES BEZUGS

Ziehen Sie den Bezug ab und schieben Sie ihn vollständig vom Kindersitz. Dazu:

1. Stellen Sie die Kopfstütze auf die höchste verfügbare Position ein (siehe: Regulierung der Kopfstütze)
2. Lösen Sie den Gurt des Kindersitzes.
3. Entfernen Sie die Gummisicherungen vom Kindersitz und nehmen Sie dann die Bezüge ab, beginnend mit dem Bezug an der Kopfstütze.

Um den Bezug wieder am Kindersitz zu befestigen, führen Sie die oben genannten Schritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

## SIP-SEITENVERSTÄRKUNG

Schieben Sie die SIP-Seitenverstärkung in die Führungen. Schieben Sie sie zum Entfernen heraus (Abb. 16).

**Achtung!** Die SIP-Seitenverstärkung an der Kabinentürseite muss immer angebracht werden. Der Einbau einer Verstärkung auf der Innenseite ist optional.

## REINIGUNG UND PFLEGE

Der Bezug kann mit der Hand bei einer Temperatur von maximal 30°C gewaschen werden. Verwenden Sie zum Trocknen keinen Wäschetrockner. Der Bezug sollte zum Trocknen nicht dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden. Die Kunststoffteile können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden.

**Achtung!** Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Bleichmittel.

*Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.*

### **Дорогой клиент!**

Если у вас есть комментарии или вопросы по поводу приобретенного товара, свяжитесь с нами: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### **Производитель:**

ТОО «BrandLine Group»

ул. А. Кренглевского 1, 61-248 Познань, Польша

**Продукт соответствует требованиям стандарта: R129/03.**

### **Информация для ростовой группы от 76 до 125 см.**

#### **ВНИМАНИЕ**

Это улучшенная детская удерживающая система категории i-Size. Она одобрена в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

### **Информация для ростовой группы от 100 до 150 см.**

#### **ВНИМАНИЕ**

Это улучшенная система безопасности для детей типа детского сиденья i-Size. Она одобрена в соответствии с Правилами ООН № 129 для использования преимущественно на сиденьях «i-Size», указанных производителями транспортных средств в руководстве пользователя автомобиля.

В случае сомнений проконсультируйтесь с производителем или продавцом усовершенствованной детской удерживающей системы.

Изделие подходит для установки только в местах, отмеченных символом  на рис. А и обозначенных как i-Size.

Изделие подходит для установки в месте, отмеченном символом  на рис. А, только лицом вперед и с неактивной подушкой безопасности. Рекомендуется устанавливать кресло только на задние сиденья автомобиля.

Изделие подходит для установки в месте, отмеченном символом  на рис. А, только в том случае, если это место оборудовано 3-точечными ремнями безопасности.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

1. Изделие предназначено для детей ростом от 76 до 150 см.
2. **Важно!** Не используйте кресло, если вашему ребенку меньше 15 месяцев.
3. Твердые компоненты и пластмассовые детали детской удерживающей системы должны быть расположены и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации транспортного средства они не могли быть зажаты сдвижным сиденьем или дверью транспортного средства.
4. Ремни безопасности, удерживающие ребенка, должны быть хорошо отрегулированы в соответствии с его ростом. Ремни нельзя перекручивать.
5. Ремни, крепящие удерживающее устройство к автомобилю, должны быть затянуты.
6. Убедитесь, что поясные ремни натянуты и надежно фиксируют таз.
7. Если изделие подверглось воздействию сильных факторов (например, ударов), его следует заменить.
8. Не вносите никаких изменений в сиденье и не добавляйте новые элементы без разрешения уполномоченного органа. Чтобы обеспечить максимальную безопасность вашего ребенка, оборудование следует прикреплять и использовать в соответствии с инструкциями в руководстве.
9. Пластиковые части этого сиденья могут нагреться на солнце и вызвать ожоги кожи ребенка.
10. Никогда не оставляйте ребенка одного в автокресле.
11. Багаж и другие подобные предметы следует закреплять так, чтобы они не причинили травм в случае столкновения.

12. Не используйте сиденье без тканевого чехла.
13. Покрытие не может быть заменено элементом из другого комплекта. Он является неотъемлемым элементом комплекта и влияет на работу удерживающей системы.
14. Всегда имейте при себе данное руководство пользователя.
15. Прочтите руководство пользователя производителя автомобиля.

## ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ (РИС. А)

- |                                                     |                                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Подголовник                                      | 11. Направляющая поясного ремня.              |
| 2. Рычаг регулировки подголовника                   | 12. Боковое усиление SIP                      |
| 3. Направляющая плечевого ремня.                    | 13. Направляющая усиления боковой панели SIP. |
| 4. Чехол ремня безопасности.                        | 14. - 15. Кнопка переключения ISOFIX.         |
| 5. Редукционная вставка                             | 16. Разъем ISOFIX.                            |
| 6. Ремни безопасности                               | 17. Верхний крюк для страховки                |
| 7. Пряжка ремня безопасности.                       | 18. Верхний ремень безопасности               |
| 8. Чехол на пряжку ремня безопасности.              | 19. Рычаг регулировки наклона спинки.         |
| 9. Кнопка регулировки натяжения ремня безопасности. | 20. Направляющая ISOFIX                       |
| 10. Лента регулировки натяжения ремня безопасности. | 21. Клин                                      |

## УСТАНОВКА В АВТОМОБИЛЕ

| Установка сиденья                                                                                                                                                                                                                                                                    | Ориентация сиденья | Положение сиденья                                                                 | Размеры ребенка                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| <p>- Установка с помощью ISOFIX и ремня Top Tether.<br/>- Ребенок пристегнут ремнем безопасности.</p> <p><b>Сиденье должно быть установлено в одно из 5 возможных положений наклона спинки (см.: Регулировка наклона сиденья).</b></p>                                               | Лицом вперед       |  | <p>От 76 до 125 см</p> <p><b>Вес ребенка: максимум 22 кг.</b></p> |
| <p>- Установка с помощью ISOFIX и автомобильных ремней безопасности.<br/>- Установка с использованием только автомобильных ремней безопасности.</p> <p><b>Сиденье должно быть установлено в одно из 5 возможных положений наклона спинки (см.: Регулировка наклона сиденья).</b></p> | Лицом вперед       |  | От 100 до 150 см.                                                 |

## ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (76 – 125 CM)

1. Разместите сиденье на автокресле в предназначенном для установки месте.
2. Если сиденье не плотно прилегает к автокреслу, вытащите клин, расположенный в основании сиденья, и установите его в соответствующее положение (рис. 1).
3. Нажмите кнопку ISOFIX и выдвиньте рычаги ISOFIX. Закрепите кронштейны ISOFIX к креплениям автомобильного сиденья. Рычаги войдут в зацепление, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2).
4. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон.
5. При необходимости используйте пластиковые направляющие (20, рис. А), входящие в комплект для облегчения установки.
6. Прижмите сиденье к спинке автокресла. Надавите на основание движением влево-вправо в сторону спинки сиденья, чтобы убедиться, что оно максимально плотно прижато к автокреслу.
7. Установите наклон сиденья в одно из 5 доступных положений (см.:

Регулировка наклона сиденья) и убедитесь, что основание плотно прилегает к спинке автокресла (рис. 3).

**ВНИМАНИЕ!** Любое изменение наклона спинки сиденья во время использования сиденья требует корректировки длины ремня Top Tether.

8. Разверните ремень Top Tether, затем нажмите на регулятор длины (А, Рис. 4), чтобы отрегулировать длину ремня, и переместите пряжку и крючок на конец ремня.
9. Проложите ремень Top Tether под подголовником автокресла (рис. 5).
10. Прикрепите Top Tether к точке крепления в автомобиле. Точки крепления могут располагаться в разных местах в зависимости от автомобиля (рис. 6).
11. Затяните Top Tether как можно сильнее и убедитесь, что индикатор горит зеленым (А, Рис. 5). Теперь сиденье правильно установлено в автомобиле.
12. Посадите ребенка в кресло и пристегните ремни безопасности (см.: Пристегивание и отстегивание ребенка в сиденье).
13. Отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
14. Затяните ремни безопасности (см.: Пристегивание и отстегивание ребенка в кресле).

## **ПО НАПРАВЛЕНИЮ ДВИЖЕНИЯ АВТОМОБИЛЯ (100 – 150 СМ)**

1. Втяните ремни безопасности (см.: Хранение 5-точечных ремней безопасности).
2. Если сиденье не плотно прилегает к автокреслу, вытащите клин, расположенный в основании сиденья, и установите его в соответствующее положение (рис. 1).

**Внимание!** Для установки без ISOFIX пропустите шаги с 4 по 6.

3. Нажмите кнопку ISOFIX и выдвиньте рычаги ISOFIX. Закрепите кронштейны ISOFIX к креплениям автомобильного сиденья. Рычаги войдут в зацепление, и вы услышите характерный щелчок (рис. 2).
4. Зеленый индикатор на кнопке ISOFIX должен быть виден с обеих сторон.
5. При необходимости используйте пластиковые направляющие ISOFIX (20, рис. А), входящие в комплект для облегчения установки.
6. Прижмите сиденье к спинке автокресла. Надавите на основание

движением влево-вправо в сторону спинки сиденья, чтобы убедиться, что оно максимально плотно прижато к автокреслу.

7. Установите наклон сиденья в одно из 5 доступных положений (см.: Регулировка наклона сиденья) и убедитесь, что основание плотно прилегает к спинке автокресла (рис. 3).
8. Посадите ребенка в кресло и отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника).
9. Вытяните ремень безопасности автомобиля.
10. Пропустите плечевой ремень через зеленую направляющую плечевого ремня, расположенную в нижней части подголовника сиденья (А, Рис. 7). Проведите поясной ремень через зеленую направляющую поясного ремня (В, Рис. 7).
11. Пристегните ремни безопасности. Вы услышите характерный щелчок.
12. Убедитесь, что ремни не перекручены.
13. Убедитесь, что ремни правильно расположены в направляющих и натянуты, а пряжка не находится слишком близко к направляющей поясного ремня.

## **ЗАКРЕПЛЕНИЕ И ОТСТЕГИВАНИЕ РЕБЕНКА В СИДЕНЬЕ**

1. Ослабьте ремни безопасности, нажав кнопку регулировки натяжения и потянув за ремни (рис. 8).
2. Отстегните ремни безопасности, нажав красную кнопку на пряжке (рис. 9).
3. Посадите ребенка в кресло.
4. Соедините разъемы ремня (А, Рис. 10), а затем вставьте их в пряжку (В, Рис. 10). Вы услышите щелчок, и рядом с кнопкой пряжки появится зеленый индикатор. Ремни безопасности теперь пристегнуты (С, Рис. 10).
5. Отрегулируйте подголовник (см.: Регулировка подголовника) и затяните ремни безопасности.
6. Чтобы натянуть ремни, потяните за ремень регулировки натяжения ремня (10, рис. А). Чтобы ослабить ремни, нажмите кнопку регулировки ремня и потяните плечевые ремни (рис. 8).

**Внимание!** Убедитесь, что ремни безопасности натянуты, плотно прилегают к телу ребенка и не перекручены. Убедитесь, что поясные ремни натянуты

и защищают таз вашего ребенка. Ремни должны плотно прилегать к телу ребенка, но не должны быть слишком тугими и вызывать дискомфорт.

**Внимание!** Дети ростом ниже 87 см могут пользоваться креслом только с использованием уменьшающей вставки.

## РЕГУЛИРОВКА ПОДГОЛОВНИКА

Чтобы изменить высоту подголовника:

1. Ослабьте пристегнутые ремни безопасности, удерживая кнопку регулировки натяжения ремней безопасности (рис. 8). Это позволит более свободно регулировать высоту подголовника.
  2. Потяните рычаг регулировки подголовника (рис. 11).
- Регулировка высоты плечевых ремней интегрирована с регулировкой высоты подголовника. Регулируя высоту подголовника, высота плечевых ремней регулируется автоматически.

**Внимание!** Подголовник следует отрегулировать так, чтобы плечевые ремни не находились слишком высоко, например, на уровне ушей или над ними, и не слишком низко, например, за спиной ребенка. Плечевые ремни должны находиться на высоте плеч ребенка (рис. 12).

## ЛИКВИДАЦИЯ 5-ТОЧЕЧНЫХ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ

**ВНИМАНИЕ!** Информация ниже относится к группе ростом 100-150 см.

1. Отстегните ремни безопасности, нажав среднюю красную кнопку замка (рис. 9).
2. Снимите переходную вставку и снимите крышку пряжки ремня безопасности (рис. 13).
3. Отстегните металлические защелки на чехлах ремней безопасности, а затем снимите чехлы с металлических пряжек ремней (рис. 14).
4. Поместите ремни под чехол спинки.
5. Вставьте пряжку ремня безопасности через соответствующее отверстие в чехле сиденья, а затем поместите пряжку в отделение подушки сиденья.

## РЕГУЛИРОВКА ПАХОВОГО РЕМНЯ

Паховый ремень можно сдвинуть вперед, чтобы увеличить пространство для ребенка. Для этого переместите металлическую пряжку из отверстия,

обозначенного А (рис. 15), в отверстие, обозначенное В (рис. 15). Затем осторожно потяните ремень, чтобы убедиться, что он надежно закреплен (С, Рис. 15).

## **СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ – ISOFIX**

Чтобы отстегнуть рычаги ISOFIX, нажмите кнопки-ползуны ISOFIX с обеих сторон и выдвиньте сиденье. Индикатор на кнопке ISOFIX станет красным.

## **СНЯТИЕ СИДЕНЬЯ – TOP TETHER**

Ослабьте ремень. Отстегните ремень Top Tether от точек крепления в автомобиле. Индикатор станет красным.

## **РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА СИДЕНИЯ**

Для регулировки наклона сиденья нажмите рычаг регулировки наклона (19, рис. А) и установите сиденье в нужное положение (рис. 2).

Сиденье имеет 5 уровней регулировки наклона спинки.

## **СНЯТИЕ И КРЕПЛЕНИЕ ЧЕХЛА**

Чехол следует расстегнуть и полностью снять с корпуса сиденья. Для этой цели:

1. Установите подголовник в максимально высокое положение (см.: Регулировка подголовника).
2. Отстегните ремни безопасности.
3. Снимите резиновую защиту с сиденья, а затем снимите чехол, начиная с чехла на подголовнике.

Чтобы установить чехол на сиденье, выполните вышеуказанные действия в обратном порядке.

## **БОКОВОЕ УСИЛЕНИЕ SIP**

Вставьте боковое усиление SIP в направляющие. Сдвиньте для разборки (рис. 16).

Внимание! Боковое усиление SIP со стороны двери автомобиля должно быть всегда установлено. Установка армирования внутри необязательна.

## **ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Чехол можно стирать вручную при максимальной температуре 30°C.

Для сушки нельзя использовать сушильные машины. Чехол не должен подвергаться воздействию солнечных лучей для высыхания. Пластиковые элементы можно чистить влажной тканью и мягким моющим средством.

**Внимание!** Не используйте сильные моющие средства или отбеливатели.

*Фотографии предназначены только для иллюстрации, реальный внешний вид продукции может отличаться от представленного на фотографиях.*

IT

### **Egregio cliente!**

Se hai commenti o domande sul prodotto che hai acquistato, ti preghiamo di contattarci all'indirizzo: **help@lionelo.com**

### **Produttore:**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznan, Polonia

**Il prodotto soddisfa i requisiti della norma: R129/03.**

### **Informazioni per il gruppo di statura da 76 a 125 cm**

#### **ATTENZIONE**

Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini della categoria "i-Size". È stato omologato in conformità al regolamento ONU n. 129 per l'uso in posizione seduta per le categorie "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo.

In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

### **Informazioni per il gruppo di statura da 100 a 150 cm**

#### **ATTENZIONE**

Il presente dispositivo è un sistema di ritenuta migliorato per bambini del tipo "seggiolino rialzo di categoria i-Size". È stato omologato in conformità al

regolamento ONU n. 129 per l'uso principalmente in posizioni sedute per il tipo "i-Size", indicate dai costruttori di veicoli nel manuale del proprietario del veicolo. In caso di dubbi consultare il produttore o il rivenditore del sistema di ritenuta per bambini migliorato.

Il prodotto è idoneo per l'installazione solo nei luoghi contrassegnati con il simbolo  nella fig. A, contrassegnati come i-Size.

Il prodotto è adatto per il montaggio sul sedile contrassegnato con  nella Fig. A, solo in direzione di marcia e con l'airbag disattivato. Si consiglia di installare il seggiolino auto solo sui sedili posteriori dell'auto.

Il prodotto è adatto per il montaggio sul sedile contrassegnato con  nella Fig. A, solo se questo posto è dotato di cinture di sicurezza a 3 punti.

## AVVERTENZE:

1. Il prodotto è destinato a bambini di altezza compresa tra i 76 e 150 cm.
2. **Importante!** Non utilizzare il seggiolino se l'età del bambino è inferiore a 15 mesi.
3. Gli elementi rigidi e le parti in plastica del sistema di ritenuta per bambini devono essere posizionati e installati in modo tale che in normali condizioni di utilizzo del veicolo non possano essere bloccati dal sedile scorrevole o dalle porte del veicolo.
4. Tutte le cinture di sicurezza che trattengono il bambino devono essere adattate al suo corpo. Le cinture non devono essere attorcigliate.
5. Le cinghie che fissano il sistema di ritenuta al veicolo devono essere tese.
6. Assicurarsi che le cinture addominali vengano condotte in basso, in modo da fissare correttamente il bacino.
7. Se il prodotto è stato esposto all'azione di agenti forti (come ad es. impatti), deve essere sostituito.
8. Non apportare modifiche al seggiolino auto o aggiungere nuove funzionalità senza l'approvazione dell'autorità di omologazione. Per garantire la massima sicurezza del bambino, il dispositivo deve essere fissato e utilizzato in

- conformità con le raccomandazioni del produttore.
9. Gli elementi in plastica di questo seggiolino auto possono riscaldarsi al sole e causare ustioni alla pelle del bambino.
  10. Non lasciare mai il bambino da solo nel seggiolino auto.
  11. I bagagli e altri oggetti simili devono essere protetti in modo da non causare lesioni in caso di collisione.
  12. Non utilizzare il seggiolino auto senza il suo rivestimento in tessuto.
  13. Il rivestimento non può essere sostituito con un rivestimento di un kit differente. Il rivestimento è parte integrale del kit e influisce sull'efficienza del sistema di ritenuta.
  14. Conservare sempre questo manuale di istruzioni assieme al seggiolino.
  15. Leggere il manuale di istruzioni del costruttore del veicolo.

## ELENCO DELLE PARTI (FIG. A)

- |                                                                        |                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| 1. Poggiatesta                                                         | 10. Cinghia di regolazione della tensione delle cinture del seggiolino |
| 2. Leva di regolazione del poggiatesta                                 | 11. Guida della cintura lombare                                        |
| 3. Guida per gli spallacci                                             | 12. Rinforzo laterale SIP                                              |
| 4. Protezione delle cinture del seggiolino                             | 13. Guida del rinforzo laterale SIP                                    |
| 5. Inserto riduttore                                                   | 14. - 15. Pulsante di spostamento ISOFIX                               |
| 6. Cinture del seggiolino auto                                         | 16. Connettore ISOFIX                                                  |
| 7. Fibbia delle cinture del seggiolino                                 | 17. Attacco Top Tether                                                 |
| 8. Protezione della fibbia delle cinghie del seggiolino                | 18. Cinghia Top Tether                                                 |
| 9. Pulsante di regolazione della tensione delle cinture del seggiolino | 19. Leva di regolazione dell'inclinazione dello schienale              |
|                                                                        | 20. Guida ISOFIX                                                       |
|                                                                        | 21. Cuneo                                                              |

# INSTALLAZIONE NELL'AUTO

| Installazione del seggiolino auto                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Orientamento del seggiolino | Posizione del seggiolino                                                          | Dimensioni del bambino                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <p>-Montaggio con ISOFIX e cinghia Top Teter</p> <p>- Bambino allacciato con le cinture di sicurezza del seggiolino auto</p> <p><b>Il seggiolino auto deve essere regolato su una delle 5 posizioni disponibili per l'inclinazione dello schienale (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).</b></p>  | Rivolto in avanti           |  | <p>Da 76 a 125 cm</p> <p><b>Peso del bambino: massimo 22 kg</b></p> |
| <p>- Montaggio tramite ISOFIX e cinture di sicurezza dell'auto</p> <p>- Montaggio solo con cinture di sicurezza dell'auto</p> <p><b>Il seggiolino auto deve essere regolato su una delle 5 posizioni disponibili per l'inclinazione dello schienale (vedi: Regolazione dell'inclinazione del seggiolino).</b></p> | Rivolto in avanti           |  | <p>Da 100 a 150 cm</p>                                              |

## RIVOLTO IN AVANTI (76 – 125 CM)

1. Posizionare il seggiolino auto sul sedile dell'auto nel luogo previsto per l'installazione.
2. Se il seggiolino non aderisce saldamente al sedile dell'auto, estrarre il cuneo situato nella base del seggiolino e regolarlo nella posizione corretta (fig. 1).
3. Premere la leva del meccanismo di spostamento di Isofix ed estendere i bracci Isofix. Fissare i bracci ISOFIX ai ganci situati nel sedile del veicolo. I bracci si incasteranno e si sentirà un caratteristico scatto (fig. 2).
4. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati.
5. Se necessario, utilizzare le guide in plastica (20, fig. A) incluse nel kit per facilitare l'installazione.
6. Premere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile posteriore dell'auto. Spingere la base muovendola verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale per assicurarsi che questa sia premuta il più possibile contro il sedile posteriore dell'auto.
7. Impostare l'inclinazione della seduta su una delle 5 posizioni disponibili (vedere: Regolazione dell'inclinazione della seduta) e assicurarsi che la base

aderisca perfettamente allo schienale del sedile dell'auto (fig. 3).

**ATTENZIONE!** Qualsiasi variazione dell'inclinazione dello schienale durante l'uso del seggiolino richiede la regolazione della lunghezza della cinghia Top Tether.

8. Allungare la cinghia Top Tether, quindi premere il regolatore di lunghezza (A, fig. 4) per estendere la cinghia fino alla lunghezza desiderata e spostare la fibbia e il gancio all'estremità della cinghia.
9. Far passare la cintura Top Tether sotto il poggiatesta del sedile dell'auto (fig. 5).
10. Fissare la cinghia Top Tether al punto di ancoraggio del veicolo. I punti di ancoraggio possono trovarsi in posizioni diverse a seconda del veicolo (Figura 6).
11. Tensionare la cinghia Top Tether il più possibile e assicurarsi che l'indicatore sia verde (A, figura 5). Il seggiolino è ora correttamente installato nell'auto.
12. Posizionare il bambino nel seggiolino e allacciare l'imbracatura del seggiolino (vedere: Allacciare e slacciare il bambino nel seggiolino)
13. Regolare il poggiatesta (vedere: Regolazione del poggiatesta).
14. Regolare l'imbracatura (vedere: Allacciare e slacciare il bambino nel seggiolino)

## **SEGGIOLINO RIVOLTO IN AVANTI (100 – 150 CM)**

1. Ritirare l'imbracatura del seggiolino (vedere: Ritirare l'imbracatura del seggiolino a 5 punti).
2. Se il seggiolino non aderisce saldamente al sedile dell'auto, estrarre il cuneo situato nella base del seggiolino e regolarlo nella posizione corretta (fig. 1).

**Attenzione!** IN caso di installazione senza l'utilizzo del sistema ISOFIX, saltare i passaggi da 4 a 6.

3. Premere la leva del meccanismo di spostamento di Isofix ed estendere i bracci Isofix. Fissare i bracci ISOFIX ai ganci situati nel sedile del veicolo. I bracci si incasteranno e si sentirà un caratteristico scatto (fig. 2).
4. L'indicatore verde sul pulsante ISOFIX deve essere visibile su entrambi i lati.
5. Se necessario, utilizzare le guide in plastica ISOFIX (20, fig. A) incluse nel kit per facilitare l'installazione
6. Premere il seggiolino auto contro lo schienale del sedile posteriore dell'auto. Spingere la base muovendola verso sinistra e verso destra in direzione dello schienale per assicurarsi che questa sia premuta il più possibile contro il sedile posteriore dell'auto.

7. Impostare l'inclinazione della seduta su una delle 5 posizioni disponibili (vedere: Regolazione dell'inclinazione della seduta) e assicurarsi che la base aderisca perfettamente allo schienale del sedile dell'auto (fig. 3).
8. Posizionare il bambino nel seggiolino e regolare il poggiatesta (vedi: Regolazione del poggiatesta).
9. Estrarre la cintura di sicurezza dell'auto.
10. Far passare la parte diagonale della cintura di sicurezza attraverso la guida verde della cintura di sicurezza posta nella parte inferiore del poggiatesta del seggiolino (A, fig. 7). Far passare la cintura addominale attraverso la guida verde della cintura addominale (B, fig. 7).
11. Allacciare le cinture di sicurezza. Avvertirete un caratteristico clic.
12. Assicurarsi che le cinture non siano attorcigliate.
13. Assicurarsi che le cinture siano posizionate correttamente nelle guide e tese e che la fibbia non sia troppo vicina alla guida della cintura addominale.

## **ALLACCIARE E SLACCIARE IL BAMBINO NEL SEGGIOLINO**

1. Allentare l'imbracatura del seggiolino premendo il pulsante di regolazione della tensione e tirare le cinghie (fig. 8).
2. Slacciare le cinghie dell'imbracatura premendo il pulsante rosso sulla fibbia (fig. 9).
3. Posizionare il bambino nel seggiolino.
4. Collegare i connettori delle cinture (A, fig. 10), quindi inserirli nella fibbia (fig. 10). Si sentirà un clic caratteristico e apparirà un indicatore verde in corrispondenza del pulsante della fibbia. L'imbracatura del seggiolino è ora allacciata (C, fig. 10).
5. Regolare il poggiatesta (vedere: Regolazione del poggiatesta) e tensionare l'imbracatura.
6. Per tensionare le cinghie dell'imbracatura, tirare la cinghia di regolazione della cintura (10, fig. A). Per allentare le cinghie dell'imbracatura, premere il pulsante di regolazione e tirare gli spallacci (fig. 8).

**Attenzione!** Assicurarsi che le cinture del seggiolino auto si adattino perfettamente al corpo del bambino e che non siano attorcigliate. Assicurarsi che le cinture addominali siano condotte in basso e proteggono il bacino del bambino. Le cinghie dell'imbracatura devono aderire al corpo del bambino, tuttavia non devono essere troppo tese e non devono causare disagio.

**Attenzione!** I bambini al di sotto dei 87 cm di altezza possono utilizzare il seggiolino

solo con il riduttore.

## REGOLAZIONE DEL POGGIATESTA

Per modificare l'altezza del poggiatesta:

1. Allentare l'imbracatura allacciata tenendo premuto il pulsante di regolazione della tensione delle cinghie dell'imbracatura (fig. 8). In questo modo è possibile regolare più liberamente l'altezza del poggiatesta.
2. Tirare la leva di regolazione del poggiatesta (fig. 11).

La regolazione dell'altezza degli spallacci dell'imbracatura è integrata nella regolazione dell'altezza del poggiatesta. Regolando l'altezza del poggiatesta, l'altezza degli spallacci viene impostata automaticamente.

**Attenzione!** Il poggiatesta deve essere regolato in modo che gli spallacci non siano troppo in alto, ad es. in corrispondenza della linea delle orecchie o più in alto, o troppo in basso, ad es. dietro la schiena del bambino. Gli spallacci devono essere all'altezza delle spalle del bambino (fig. 12).

## RIMOZIONE DELL'IMBRACATURA A 5 PUNTI

**ATTENZIONE!** Le seguenti informazioni sono applicabili al gruppo 100 - 150 cm.

1. Slacciare l'imbracatura premendo il pulsante rosso centrale della fibbia (fig. 9).
2. Rimuovere il riduttore e la protezione della fibbia dell'imbracatura (fig. 13).
3. Sganciare i bottoni metallici su copri cintura dell'imbracatura, quindi rimuoverle dalle fibbie metalliche delle cinture (fig. 14).
4. Riporre le cinghie sotto la fodera dello schienale.
5. Far passare la fibbia dell'imbracatura del seggiolino attraverso l'apposito foro nel guscio del seggiolino, quindi riporre la fibbia nel vano portaoggetti del sedile.

## REGOLAZIONE DELLA CINGHIA INGUINALE

La cinghia inguinale può essere spostata in avanti per aumentare lo spazio per il bambino. A tal fine, inserire la fibbia metallica dal foro contrassegnato con A (fig. 15) nel foro contrassegnato con B (fig. 15). Quindi tirare delicatamente la cinghia per assicurarsi che sia fissata saldamente (C, fig. 15).

## RIMOZIONE DEL SEGGIOLINO AUTO - ISOFIX

Per staccare i braccioli Isofix, premere i pulsanti di spostamento Isofix su entrambi i lati

e far scorrere il seggiolino verso l'esterno. L'indicatore del pulsante Isofix diventa rosso.

## SMONTAGGIO DEL SEGGIOLINO - TOP TETHER

Allentare la cintura. Sganciare la cinghia Top Tether dai punti di ancoraggio della vettura. L'indicatore diventa rosso.

## REGOLAZIONE DELL'INCLINAZIONE DEL SEGGIOLINO

Per regolare l'inclinazione del seggiolino, premere la leva di regolazione dell'inclinazione (19, fig. A) e regolare il seggiolino nella posizione desiderata (fig. 2). Il seggiolino ha 5 livelli di regolazione dell'inclinazione dello schienale.

## RIMOZIONE E MONTAGGIO DEL RIVESTIMENTO

Il rivestimento deve essere slacciato e rimosso completamente dal corpo del seggiolino. Per eseguire questa operazione:

1. Regolare il poggiatesta nella posizione più alta disponibile (vedi: Regolazione del poggiatesta).
2. Slacciare l'imbracatura del seggiolino.
3. Rimuovere le protezioni di gomma dal seggiolino e quindi rimuovere i componenti del rivestimento, a partire da quello situato sul poggiatesta.

Per rimontare il rivestimento sul seggiolino, seguire i passaggi precedenti in ordine inverso.

## RINFORZI LATERALI

Inserire i rinforzi laterali SIP nelle guide. Farle scorrere per rimuovere (fig. 16).

**Attenzione!** Il rinforzo laterale SIP sul lato portiera del veicolo deve essere sempre montato. Il montaggio del rinforzo sul lato interno è opzionale.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

Il rivestimento può essere lavato a mano a una temperatura massima di 30°C. Non utilizzare asciugatrici per l'asciugatura. Il rivestimento non deve essere esposto ai raggi del sole per l'asciugatura. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido e un detergente delicato.

**Attenzione!** Non utilizzare detergenti forti o agenti sbiancanti.

*Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle immagini.*

**Cher Client !**

Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter : **help@lionelo.com**

**Fabricant :**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Pologne

**Le produit répond aux exigences de la norme : R129/03.****Information concernant le groupe de 76 à 125 cm****ATTENTION**

Il s'agit d'un dispositif amélioré de retenue pour enfants « i-Size ». Il est homologué conformément au Règlement ONU n° 129 pour être utilisé sur les places assises de type « i-Size », indiquées par les constructeurs dans la notice d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

**Information concernant le groupe de taille de 100 à 150 cm****ATTENTION**

Il s'agit d'un dispositif amélioré de retenue pour enfants de type « siège rehausseur i-Size ». Il est homologué conformément au Règlement ONU n° 129 pour être utilisé avant tout sur les places assises de type « i-Size », indiquées par le constructeur dans la notice d'utilisation du véhicule.

En cas de doute, consulter le fabricant ou le revendeur du dispositif amélioré de retenue pour enfants.

Le produit peut être installé uniquement sur les places i-Size indiquées par le symbole  sur la figure A.

Le produit peut être installé sur les places indiquées par le symbole  sur la figure A, uniquement face à la route et si l'airbag est désactivé. Il est recommandé d'installer le siège-auto uniquement sur les sièges arrière du véhicule.

Le produit ne peut être monté sur le siège marqué  dans la figure A que si le siège est équipé de ceintures de sécurité à 3 points.

## AVERTISSEMENTS :

1. Le produit est destiné aux enfants mesurant de 76 à 150 cm.
2. **Important !** N'utilisez pas le siège si votre enfant a moins de 15 mois.
3. Les pièces dures et les pièces en plastique du dispositif de retenue pour enfants doivent être positionnées et installées de manière qu'elles ne puissent pas être coincées par un siège coulissant ou une porte du véhicule dans des conditions normales d'utilisation du véhicule.
4. Toutes les ceintures destinées à retenir l'enfant doivent être bien ajustées à sa taille. Les ceintures ne doivent pas être tordues.
5. Les sangles servant à fixer le dispositif de retenue à la structure du véhicule doivent être tendues.
6. Assurez-vous que les ceintures abdominales se situent suffisamment bas pour bien protéger le bassin.
7. Si le produit a été exposé à un fort facteur (tel qu'un choc), il doit être remplacé.
8. N'apportez aucune modification au siège-auto et n'ajoutez pas de nouveaux éléments sans approbation de l'autorité d'homologation. Afin d'assurer la sécurité maximale de l'enfant, l'équipement doit être fixé et utilisé conformément aux instructions de la notice d'utilisation.
9. Les parties en plastique de ce siège peuvent chauffer au soleil et provoquer des brûlures sur la peau de l'enfant.
10. Ne laissez jamais votre enfant dans le siège-auto sans surveillance.
11. Sécurisez vos bagages et d'autres objets pour éviter des blessures en cas de collision.
12. Le siège-auto ne doit pas être utilisé sans son revêtement en tissu.
13. Le revêtement ne doit pas être remplacé par un élément provenant d'un autre produit. Il fait partie intégrante de

l'ensemble et influence le fonctionnement du dispositif de retenue.

14. Gardez toujours avec vous cette notice d'utilisation.
15. Prenez connaissance de la notice d'utilisation fournie par le fabricant de votre véhicule.

## LISTE DES PIÈCES (FIG. A)

- |                                                                    |                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 1. Appui-tête                                                      | des ceintures de sécurité du siège                |
| 2. Levier de réglage de l'appui-tête                               | 11. Guide de ceinture abdominale                  |
| 3. Guidage de ceinture d'épaule                                    | 12. Renforcement latéral SIP                      |
| 4. Coussinets de protection des ceintures de sécurité du siège     | 13. Guide de renforcement latéral SIP             |
| 5. Insert réducteur                                                | 14. - 15. Levier coulissant ISOFIX                |
| 6. Ceintures de sécurité du siège                                  | 16. Connecteur ISOFIX                             |
| 7. Boucle des ceintures de sécurité du siège                       | 17. Crochet Top Tether                            |
| 8. Protection pour boucle des ceintures de sécurité du siège       | 18. Sangle Top Tether                             |
| 9. Bouton de réglage de tension des ceintures de sécurité du siège | 19. Levier de réglage de l'inclinaison du dossier |
| 10. Bande de réglage de tension                                    | 20. Guide Isofix                                  |
|                                                                    | 21. Cale                                          |

## INSTALLATION DANS LA VOITURE

| Installation du siège-auto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Orientation du siège-auto | Position du siège-auto                                                             | Mensurations enfant                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation avec le système ISOFIX et la sangle Top Tether</li> <li>- L'enfant est attaché avec les ceintures de sécurité</li> </ul> <p><b>Il faut sélectionner l'une des 5 positions de l'inclinaison du dossier du siège-auto disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison de l'assise).</b></p> | Face à la route           |  | <p>De 76 à 125 cm</p> <p><b>Poids enfant : 22 kg au maximum</b></p> |

| Installation du siège-auto                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Orientation du siège-auto | Position du siège-auto                                                            | Mensurations enfant |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installation via ISOFIX et les ceintures de sécurité de la voiture</li> <li>- Installation uniquement via les ceintures de sécurité de la voiture</li> </ul> <p><b>Il faut sélectionner l'une des 5 positions de l'inclinaison du dossier du siège-auto disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison de l'assise).</b></p> | Face à la route           |  | De 100 à 150 cm     |

## FACE A LA ROUTE (76 - 125 CM)

1. Installez le siège-auto sur la banquette de votre voiture en choisissant une place adaptée au montage.
2. Si le siège ne repose pas fermement sur la banquette de la voiture, tirez sur la cale située dans la base du siège et réglez-la dans la bonne position (fig. 1).
3. Appuyez sur le levier coulissant ISOFIX et sortez les bras ISOFIX. Clipsez les bras ISOFIX dans les points d'ancrage situés au niveau de la banquette de votre voiture. Les connecteurs s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).
4. L'indicateur vert sur le bouton ISOFIX doit être visible de chaque côté.
5. Si nécessaire, utilisez les guides en plastique (20, fig. A) inclus dans le kit pour faciliter l'installation.
6. Poussez fermement le siège-auto contre le dossier de la banquette de votre voiture. Poussez la base avec un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est pressée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture.
7. Sélectionnez l'une des 5 positions de l'inclinaison de l'assise disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège) et assurez-vous que la base est bien ajustée contre le dossier du siège auto (fig. 3).

**ATTENTION !** Chaque modification de l'inclinaison du dossier, lors de l'utilisation du siège, nécessite un nouvel ajustement de longueur de la sangle de fixation supérieure Top Tether.

8. Détachez la sangle Top Tether, puis appuyez sur le dispositif de réglage de la longueur (A, fig. 4) pour ajuster la longueur de la sangle et déplacez la boucle et le crochet vers l'extrémité de la ceinture.
9. Faites passer la sangle Top Tether sous l'appui-tête du siège auto (fig. 5).
10. Attachez la sangle Top Tether au point d'ancrage dans la voiture. Les

points d'ancrage peuvent être situés à des endroits différents dans les véhicules (fig. 6).

11. Tirez sur la sangle Top Tether le plus fort possible et assurez-vous que son indicateur est vert (A, fig. 5). L'assise est installée correctement dans votre véhicule à présent.
12. Placez l'enfant dans le siège et attachez les ceintures de sécurité du siège (voir : Installation et détachement de l'enfant dans le siège).
13. Ajustez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
14. Serrez les ceintures (voir : Installation et détachement de l'enfant dans le siège).

## **FACE À LA ROUTE (100 À 150 CM)**

1. Retirez les ceintures de sécurité du siège-auto (voir : Enlever les ceintures de sécurité à 5 points).
2. Si le siège ne repose pas fermement sur la banquette de la voiture, tirez sur la cale située dans la base du siège et réglez-la dans la bonne position (fig. 1).

**Attention !** En cas d'installation sans système ISOFIX, sautez les étapes de 4 à 6.

3. Appuyez sur le levier coulissant ISOFIX et sortez les bras ISOFIX. Clipsez les bras ISOFIX dans les points d'ancrage situés au niveau de la banquette de votre voiture. Les connecteurs s'emboîtent et vous entendez un clic caractéristique (fig. 2).
4. L'indicateur vert sur le bouton ISOFIX doit être visible de chaque côté.
5. Si nécessaire, utilisez les guides ISOFIX en plastique (20, fig. A) inclus dans le kit pour faciliter l'installation.
6. Poussez fermement le siège-auto contre le dossier de la banquette de votre voiture. Poussez la base avec un mouvement gauche-droite vers le dossier pour s'assurer qu'elle est pressée aussi fermement que possible contre le siège de la voiture.
7. Sélectionnez l'une des 5 positions de l'inclinaison de l'assise disponibles (voir : Réglage de l'inclinaison du siège) et assurez-vous que la base est bien ajustée contre le dossier du siège auto (fig. 3).
8. Installez votre enfant dans son siège-auto et ajustez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête).
9. Retirez la ceinture de sécurité de la voiture
10. Faites passer la ceinture d'épaule à travers le guidage vert de la ceinture d'épaule situé dans la partie inférieure de l'appui-tête du siège-auto (A,

fig. 7). Faites passer la ceinture abdominale dans le guidage vert (B, fig. 7).

11. Attachez les ceintures de sécurité. Vous entendrez un clic caractéristique.
12. Assurez-vous que les ceintures ne sont pas tordues.
13. Assurez-vous que les ceintures sont tendues et installées correctement dans les fentes de guidage et que la boucle ne se trouve pas trop près du guidage de la ceinture abdominale.

## INSTALLATION ET DÉTACHEMENT DE L'ENFANT DANS LE SIÈGE.

1. Détachez les ceintures de sécurité du siège en appuyant sur le bouton de réglage de la tension et en tirant sur les ceintures (fig. 8).
2. Détachez les ceintures en appuyant sur le bouton rouge de la boucle (fig. 9).
3. Installez votre enfant dans son siège-auto.
4. Connectez les connecteurs des ceintures (A, fig. 10) et insérez-les dans la boucle (B, fig. 10). Vous entendrez un clic distinctif et un indicateur vert apparaîtra à côté du bouton de la boucle. Les ceintures de sécurité du siège sont maintenant bouclées (C, fig. 10).
5. Ajustez l'appui-tête (voir : Réglage de l'appui-tête) et serrez les ceintures.
6. Pour serrer les ceintures, tirez la bande de réglage de tension (10, fig. A). Pour desserrer les ceintures, appuyez sur le bouton de réglage des ceintures et tirez les ceintures d'épaule (fig. 8).

**Attention !** Assurez-vous que les ceintures du siège sont tendues et bien ajustées au corps de votre enfant et que les ceintures ne sont pas tordues. Assurez-vous que les ceintures abdominales se situent suffisamment bas pour bien protéger le bassin de votre enfant. Les ceintures doivent être bien ajustées au corps de votre enfant, sans pour autant devenir trop serrées afin de ne pas provoquer une gêne.

**Attention !** Les enfants mesurant moins de 87 cm doivent être installés uniquement dans un siège-auto avec réducteur.

## RÉGLAGE DE L'APPUI-TÊTE

Pour modifier la hauteur de l'appui-tête :

1. Détachez les ceintures de sécurité bouclées en maintenant enfoncé le bouton de réglage de la tension des ceintures de sécurité (fig. 8). Cela vous permettra de régler plus facilement la hauteur de l'appui-tête.
2. Tirez le levier de réglage de l'appui-tête (fig. 11).

Le réglage des ceintures d'épaule en hauteur est intégré avec le réglage de

l'appui-tête en hauteur. Une fois l'appui-tête réglé en hauteur, la hauteur des sangles d'épaule sera ajustée de façon automatique.

**Attention !** La position de l'appui-tête devrait être ajustée de manière que les ceintures d'épaule ne se trouvent pas trop haut, par exemple au niveau des oreilles ou même plus haut, ou trop bas, par exemple derrière le dos de l'enfant. Les ceintures d'épaule doivent être situées au niveau des épaules de l'enfant (fig. 12).

## **ENLEVER LES CEINTURES DE SÉCURITÉ à 5 POINTS**

**ATTENTION !** Les informations ci-dessous concernent le groupe 100 à 150 cm.

1. Détachez les ceintures de sécurité du siège en appuyant sur le bouton central rouge (fig. 9).
2. Retirez l'insert de réduction et enlevez le couvercle de la boucle des ceintures de sécurité (fig. 13).
3. Détachez les boutons-pression métalliques des couvercles des ceintures de sécurité, puis retirez les couvercles des boucles de ceinture métalliques (fig. 14).
4. Placez les ceintures sous le revêtement du dossier.
5. Enfilez la boucle des ceintures de sécurité dans le trou prévu à cet effet dans le revêtement du siège, puis placez la boucle dans le compartiment de rangement du siège.

## **RÉGLAGE DE LA CEINTURE D'ENTREJAMBE**

La ceinture d'entrejambe peut être déplacée vers l'avant pour augmenter l'espace disponible pour l'enfant. Pour ce faire, insérez la pince métallique du trou marqué A (fig. 15) dans le trou marqué B (fig. 15). Tirez ensuite doucement sur la ceinture pour vous assurer qu'elle est bien en place (C, fig. 15).

## **DÉMONTAGE DU SIÈGE-AUTO – ISOFIX**

Pour détacher les bras Isofix, appuyez sur les boutons de déplacement Isofix des deux côtés et faites glisser le siège vers l'extérieur. L'indicateur du bouton ISOFIX devient rouge.

## **DÉMONTAGE DU SIÈGE-AUTO – TOP TETHER**

Desserrez la sangle. Décrochez la sangle Top Tether des points d'ancrage dans la voiture. L'indicateur deviendra rouge.

## RÉGLAGE DE L'INCLINAISON DE L'ASSISE

Pour ajuster l'inclinaison de l'assise, appuyez sur le levier de réglage d'inclinaison (19, fig. A) et choisissez une position du siège-auto (fig. 2).

Le siège dispose de 5 niveaux de réglage de l'inclinaison du dossier.

## ENLEVER ET REMETTRE LE REVÊTEMENT

Ouvrez le revêtement et retirez-le de la coque du siège-auto. À cette fin :

1. Réglez l'appui-tête en hauteur le plus haut possible (voir : Réglage de l'appui-tête).
2. Détachez les ceintures de sécurité.
3. Retirez les protections en caoutchouc du siège, puis retirez les éléments du revêtement, en commençant par le revêtement situé sur l'appui-tête.

Pour remettre le revêtement du siège-auto, les actions ci-dessus doivent être effectuées dans l'ordre inverse.

## RENFORCEMENT LATÉRAL SIP

Faites glisser le renforcement latéral SIP dans les guides. Faites-les glisser pour les retirer (fig. 16).

**Attention !** Le renforcement latéral SIP du côté de la porte de la voiture doit toujours être installé. L'installation de renforcement à l'intérieur est facultative.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Le revêtement peut être lavé à la main à 30°C au maximum. Pour le séchage, ne pas mettre au sèche-linge. Ne pas exposer le revêtement aux rayons du soleil pour le sécher. Les éléments en plastique peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un détergent doux.

**Attention !** Ne pas utiliser de détergents puissants ou d'agents de blanchiment.

*Les photos ont le caractère indicatif seulement ; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.*

**Estimado Cliente:**

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros: **help@lionelo.com**

**Fabricante:**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polonia

**El producto cumple los requisitos de la norma: R129/03.**

**Información para el grupo de altura de 76 a 125 cm****ATENCIÓN**

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado de la categoría «i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento de la categoría «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

**Información para el grupo de altura de 100 a 150 cm****ATENCIÓN**

Se trata de un sistema de retención infantil mejorado del tipo «asiento elevador i-Size». Está homologado de conformidad con el Reglamento n.º 129 de las Naciones Unidas para su uso principalmente en las plazas de asiento para «i-Size» indicadas por los fabricantes de vehículos en el manual del usuario del vehículo. En caso de duda, consulte al fabricante o minorista del sistema de retención infantil mejorado.

El producto es adecuado para su montaje sólo en los lugares marcados con el símbolo  en la figura A, marcados como i-Size.

El producto es adecuado para su instalación en el lugar marcado con el símbolo  en la fig. A sólo en la dirección de la marcha y con un airbag inactivo. Se recomienda instalar la silla sólo en los asientos traseros del coche.

El producto es adecuado para su instalación en el lugar marcado con el símbolo  en la figura A sólo si el lugar está equipado con cinturones de seguridad de 3 puntos.

## ADVERTENCIAS:

1. El producto está destinado a niños con una altura de entre 76 y 150 cm.
2. **¡Importante!** No use la silla si su hijo es menor de 15 meses.
3. Las partes duras y las piezas plásticas del sistema de retención infantil deben colocarse e instalarse de modo que no puedan quedar atrapados por un asiento corredizo o una puerta del vehículo en condiciones normales de uso.
4. Todos los cinturones de seguridad que sujeten al niño deberán ajustarse a su tamaño. Los cinturones no deben estar torcidos.
5. Las cintas que fijan el sistema de retención al vehículo deben estar tensadas.
6. Asegúrese de que los cinturones de regazo estén bajo para asegurar adecuadamente la pelvis.
7. Si el producto ha estado expuesto a factores fuertes (como el impacto), debe reemplazarse.
8. No realice ningún cambio en la silla infantil ni añada nuevos componentes sin la aprobación de la autoridad de homologación. Para garantizar la máxima seguridad para el niño, el equipo debe fijarse y utilizarse de acuerdo con las instrucciones del manual.
9. Las partes de plástico de esta silla infantil pueden calentarse al sol y causar quemaduras de la piel del niño.
10. Nunca deje a su hijo solo en la silla en el coche.
11. El equipaje y artículos similares deben estar asegurados para que no causen ninguna lesión en caso de colisión.
12. La silla infantil no debe usarse sin su revestimiento de tela.
13. El revestimiento no puede reemplazarse por uno de otro conjunto. Es una parte integral del conjunto e influye en el funcionamiento del sistema de retención.
14. Lleve siempre consigo este manual de instrucciones.

15. Consulte el manual del fabricante del vehículo.

## LISTA DE PIEZAS (FIG. A)

1. Reposacabezas
2. Palanca de ajuste del reposacabezas
3. Guía de cinturón de hombro
4. Funda de los cinturones de la silla
5. Almohadilla
6. Cinturones de la silla
7. Hebilla de los cinturones de la silla
8. Funda de hebilla de los cinturones de la silla
9. Botón de ajuste de tensión de los cinturones de la silla
10. Cinta de ajuste de tensión de los cinturones de la silla
11. Guía de cinturón de regazo
12. Refuerzo lateral SIP
13. Guía del refuerzo lateral SIP
14. - 15. Botón de desplazamiento ISOFIX
16. Conector ISOFIX
17. Gancho Top Tether
18. Cinturón Top Tether
19. Palanca de ajuste de inclinación del respaldo
20. Guía ISOFIX
21. Cuña

## INSTALACIÓN EN EL COCHE

| Instalación de la silla                                                                                                                                                                                                                                                       | Orientación de la silla   | Posición de la silla                                                                | Medidas del niño                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| <p>- Instalación con ISOFIX y cinturón Top Tether</p> <p>- Niño abrochado con cinturones de seguridad de la silla</p> <p><b>La silla debe colocarse en una de las 5 posiciones disponibles de inclinación del respaldo (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).</b></p> | En dirección de la marcha |    | De 76 a 125 cm<br><br><b>Peso del niño: máximo 22 kg</b> |
| <p>- Montaje con ISOFIX y cinturones del coche</p> <p>- Montaje sólo con cinturones del coche</p> <p><b>La silla debe colocarse en una de las 5 posiciones disponibles de inclinación del respaldo (consulte: Ajuste de inclinación del asiento).</b></p>                     | En dirección de la marcha |  | De 100 a 150 cm                                          |

## EN DIRECCIÓN DE A LA MARCHA (76 a 125 CM)

1. Coloque la silla en el asiento del coche en el lugar destinado a la instalación.
2. Si la silla no adhiere bien contra el asiento del coche, extraiga la cuña situada en la base de la silla y colóquela en la posición correcta (fig. 1).
3. Presione la palanca deslizante ISOFIX y extienda los brazos ISOFIX. Fije los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oirá un «clic» característico (fig. 2).
4. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados.
5. Si es necesario, use las guías de plástico (20, fig. A) adjuntas para facilitar la instalación.
6. Presione la silla hacia abajo contra el respaldo del asiento del coche. Empuje la base con un movimiento de izquierda a derecha contra el respaldo para asegurarse de que esté muy apretada contra el asiento del coche.
7. Coloque la inclinación del asiento en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento) y asegúrese de que la base adhiera bien contra el respaldo del asiento del coche (fig. 3).

**¡ATENCIÓN!** Cualquier cambio en la inclinación del respaldo durante el uso de la silla requiere un reajuste de la longitud del cinturón de sujeción superior Top Tether.

8. Desenrolle el cinturón Top Tether, luego presione el regulador de longitud (A, fig. 4) para ajustar la longitud del cinturón y mover la hebilla y el gancho hasta el extremo del cinturón.
9. Pase el cinturón Top Tether por debajo del reposacabezas del asiento del coche (fig. 5).
10. Fije el cinturón Top Tether al punto de anclaje en el coche. Los puntos de anclaje pueden estar situados en diferentes ubicaciones dependiendo del vehículo (fig. 6).
11. Apriete el cinturón Top Tether tanto como sea posible y asegúrese de que el indicador esté verde (A, fig. 5). Ahora el asiento está correctamente instalado en el coche.
12. Coloque al niño en el asiento y abroche los cinturones de seguridad (consulte: Sujetar y desabrochar al niño en la silla).
13. Ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
14. Apriete los cinturones (consulte: Sujetar y desabrochar al niño en la silla).

## EN DIRECCIÓN DE LA MARCHA (100 a 150 CM)

1. Retraiga los cinturones de la silla (consulte: Retracción de los cinturones

de la silla de 5 puntos).

2. Si la silla no adhiere bien contra el asiento del coche, extraiga la cuña situada en la base de la silla y colóquela en la posición correcta (fig. 1).
- ¡Atención!** Para la instalación sin el sistema ISOFIX, omita los pasos de 4 a 6.
3. Presione la palanca deslizante ISOFIX y extienda los brazos ISOFIX. Fije los brazos ISOFIX en los ganchos ubicados en el asiento del coche. Los brazos se acoplarán y oírán un «clic» característico (fig. 2).
  4. El indicador verde en el botón ISOFIX debe ser visible en ambos lados.
  5. Si es necesario, use las guías ISOFIX de plástico (20, fig. A) adjuntas para facilitar la instalación.
  6. Presione la silla hacia abajo contra el respaldo del asiento del coche. Empuje la base con un movimiento de izquierda a derecha contra el respaldo para asegurarse de que esté muy apretada contra el asiento del coche.
  7. Coloque la inclinación del asiento en una de las 5 posiciones disponibles (consulte: Ajuste de inclinación del asiento) y asegúrese de que la base adhiera bien contra el respaldo del asiento del coche (fig. 3).
  8. Coloque al niño en el asiento y ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas).
  9. Saque el cinturón de seguridad del automóvil.
  10. Pase el cinturón del hombro a través de la guía verde de el cinturón del hombro, que se encuentra en la parte inferior del reposacabezas de la silla (A, fig. 7). Pase el cinturón de regazo a través de la guía verde del cinturón de regazo (B, fig. 7).
  11. Abroche los cinturones de seguridad. Escuchará un «clic» característico.
  12. Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos.
  13. Asegúrese de que los cinturones estén colocados correctamente en las guías y tensados y que la hebilla no esté demasiado cerca de la guía del cinturón de regazo.

## **SUJETAR Y DESABROCHAR AL NIÑO EN LA SILLA**

1. Afloje los cinturones de la silla presionando el botón de ajuste de tensión y tirando de los cinturones (fig. 8).
2. Desabroche los cinturones presionando el botón rojo de la hebilla (fig. 9).
3. Coloque al niño en la silla.
4. Conecte los conectores de los cinturones (A, fig. 10) e insértelos en la hebilla (B, fig. 10). Oírán un «clic» característico y aparecerá un indicador

verde junto al botón de la hebilla. Ahora los cinturones de seguridad de la silla están abrochados (C, fig. 10).

5. Ajuste el reposacabezas (consulte: Ajuste del reposacabezas) y apriete los cinturones.
6. Para apretar los cinturones, tire de la correa de ajuste de tensión de cinturones (10, fig. A). Para aflojar los cinturones, presione el botón de ajuste de los cinturones y tire de los cinturones de hombro (fig. 8).

**¡Atención!** Asegúrese de que los cinturones de seguridad de la silla estén tensados, se adhieran bien al cuerpo del niño y no estén torcidos. Asegúrese de que los cinturones de regazo estén bajo y protejan la pelvis del niño. Los cinturones deben estar ajustados al cuerpo del niño, pero no deben estar demasiado apretados y causar molestias.

**¡Atención!** Los niños de menos de 87 cm de altura sólo pueden usar el asiento con un reductor.

## AJUSTE DEL REPOSACABEZAS

Para cambiar la altura del reposacabezas:

1. Afloje los cinturones abrochados manteniendo pulsado el botón de ajuste de la tensión de cinturones de la silla (fig. 8). Esto le permitirá ajustar la altura del reposacabezas más libremente.
2. Tire de la palanca de ajuste del reposacabezas (fig. 11).

El ajuste de altura de la correa de hombro está integrado con el ajuste de altura del reposacabezas. Al ajustar la altura del reposacabezas, la altura de las correas de hombro se ajustará automáticamente.

**¡Atención!** Ajuste el reposacabezas de modo que los cinturones de hombro no estén demasiado alto, por ejemplo, en la línea de las orejas o más alto o demasiado bajo, por ejemplo, detrás de la espalda del niño. Los cinturones de hombro deben estar a la altura de los hombros del niño (fig. 12).

## RETRACCIÓN DE LOS CINTURONES DE 5 PUNTOS

**¡ATENCIÓN!** La siguiente información se aplica al grupo de 100 a 150 cm.

1. Desabroche los cinturones de seguridad de la silla pulsando el botón rojo central de la hebilla (fig. 9).
2. Retire el reductor y la funda de la hebilla de los cinturones de la silla (fig. 13).
3. Abra los pestillos metálicos de las fundas de los cinturones de la silla, luego retire las fundas de las hebillas metálicas de los cinturones (fig. 14).

4. Coloque los cinturones debajo del revestimiento del respaldo.
5. Inserte la hebilla de los cinturones de la silla en el orificio correspondiente del revestimiento del asiento, luego coloque la hebilla en el compartimento de almacenamiento del asiento de la silla.

## **AJUSTE DEL CINTURÓN DE ENTREPIERNA**

El cinturón de entrepierna se puede mover hacia delante para dar más espacio al niño. Para ello, cambie la posición de la hebilla metálica moviéndola del orificio marcado con A (fig. A) al orificio marcado con B (fig. 15). Luego tire ligeramente del cinturón para asegurarse de su instalación estable (C, fig. 15).

## **DESMONTAJE DE LA SILLA: ISOFIX**

Para separar los brazos ISOFIX, pulse los botones de desplazamiento ISOFIX en ambos lados y retire la silla. El indicador en el botón ISOFIX se pondrá rojo.

## **DESMONTAJE LA SILLA: TOP TETHER**

Afloje la correa. Separe el cinturón Top Tether de los puntos de anclaje en el coche. El indicador se pondrá rojo.

## **AJUSTE DE INCLINACIÓN DEL ASIENTO**

Para ajustar la inclinación del asiento, presione la palanca de control de inclinación (19, fig. A) y coloque el asiento en la posición seleccionada (fig. 2).

La silla tiene 5 niveles de ajuste de la inclinación del respaldo.

## **RETIRADA Y COLOCACIÓN DEL REVESTIMIENTO**

El revestimiento debe desabrocharse y retirar completamente del cuerpo del asiento. Para ello:

1. Coloque el reposacabezas en la posición más alta disponible (consulte: Ajuste del reposacabezas).
2. Desabroche los cinturones de seguridad de la silla.
3. Retire las protecciones de goma de la silla, luego retire los elementos del revestimiento empezando por el revestimiento del reposacabezas.

Para volver a colocar el revestimiento en la silla, haga lo anterior en orden inverso.

## **REFUERZO LATERAL SIP**

Introduzca el refuerzo lateral SIP en las guías. Retírelo para desmontar (fig. 16).

**¡Atención!** Siempre se debe instalar el refuerzo lateral SIP junto a la puerta del coche. La instalación del refuerzo en el lado interior es opcional.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

El revestimiento se puede lavar a mano a una temperatura máxima de 30 °C. No use secadores. No exponga el revestimiento a la luz solar para su secado. Las piezas de plástico se pueden limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.

**¡Atención!** No use detergentes fuertes o agentes blanqueadores.

*Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.*

NL

### Geachte Klant!

Hebt u opmerkingen of vragen over het product, neem dan contact met ons op: **help@lionelo.com**

### Fabrikant:

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Product voldoet aan de normen: R129/03.**

### Informatie voor de groep van 76 tot 125 cm

#### LET OP

Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op zitplaatsen van de categorie "i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

## Informatie voor de groep van 100 tot 150 cm

### LET OP

Het is verbeterd kinderbeveiligingssysteem van de categorie "zittingverhoger i-Size". Het is goedgekeurd overeenkomstig VN - reglement nr. 129 voor gebruik op voornamelijk "zitplaatsen van de categorie i-Size" zoals aangegeven door de voertuigfabrikanten in de gebruikershandleiding.

Raadpleeg bij twijfels de fabrikant of de verkoper van het verbeterde kinderbeveiligingssysteem.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A, gemarkeerd als i-Size.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A enkel voorwaarts gericht en met een niet actieve airbag. Het wordt geadviseerd om de autostoel enkel op de achterbank te installeren.

Het product is enkel geschikt voor montage op plaatsen met het symbool  op afb. A en als die plaats met een veiligheidsgordel is voorzien.

## WAARSCHUWINGEN:

1. Het product is geschikt voor kinderen tussen 76 en 150 cm lang.
2. **Belangrijk!** Gebruik het autostoeltje niet als het kind jonger is dan 15 maanden.
3. Zorg ervoor dat de autostoel op een plek wordt bevestigd waar er geen harde voorwerpen en kunststof onderdelen, tussen portieren of verstelbare passagierszetels kunnen vastklemmen wanneer het stoeltje onder normale omstandigheden is gebruikt.
4. De veiligheidsgordels waarmee uw kind wordt vastgehouden, moeten goed aan zijn grootte worden aangepast. De veiligheidsgordels mogen niet worden gedraaid.
5. De bevestigingsbandjes waarmee het beveiligingssysteem aan het voertuig is bevestigd, moeten zijn gespannen.
6. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken voldoende beveiligen.
7. Als het product aan sterke invloeden (bv. stoten/aanrijding) is blootgesteld, moet dan worden vervangen.

8. Wijzig niets aan de autostoel en voeg geen nieuwe onderdelen toe zonder de goedkeuring van de goedkeuringsinstantie. Om het kind maximale veiligheid te garanderen, moet de uitrusting volgens de instructies worden bevestigd en gebruikt.
9. De kunststof onderdelen van dit autostoeltje kunnen in de zon warm worden en vervolgens de brandwonden veroorzaken.
10. Laat uw kind nooit alleen in een autostoeltje.
11. Bagage en andere voorwerpen moeten zo worden vastgezet dat ze bij een aanrijding geen letsel kunnen veroorzaken.
12. De autostoel mag niet zonder de textiel hoes worden gebruikt.
13. De hoes kan niet door een andere uit een andere set worden vervangen. Het is een integraal onderdeel van de set en beïnvloedt de werking van het beveiligingssysteem.
14. Neem deze gebruiksaanwijzing altijd mee.
15. Lees de gebruiksaanwijzing van de voertuigfabrikant.

## **LIJST VAN DE ONDERDELEN (AFB. A)**

- |                                                       |                                                                     |
|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 1. Hoofdsteen                                         | 11. Geleider van heupgordel                                         |
| 2. Verstelhendel van de<br>hoofdsteen                 | 12. SIP bescherming tegen<br>zijdelingse impact                     |
| 3. Geleider van schouderband                          | 13. SIP geleider voor de<br>bescherming tegen zijdelingse<br>impact |
| 4. Bescherming autostoelgordel                        | 14. - 15. ISOFIX - schuifknop                                       |
| 5. Inzetstuk                                          | 16. ISOFIX - aansluiting                                            |
| 6. Autostoelgordel                                    | 17. Top Tether haak                                                 |
| 7. Gesp van autostoelgordel                           | 18. Top Tether riem                                                 |
| 8. Bescherming voor de gesp van<br>de autostoelgordel | 19. Verstelhendel van de rugleuning<br>in het zitje                 |
| 9. Verstelknop van de<br>autostoelgordel              | 20. ISOFIX - geleiders                                              |
| 10. Verstelriem van de<br>autostoelgordel             | 21. Wig                                                             |

# INSTALLATIE IN EEN AUTO

| Autostoeltje installeren                                                                                                                                                                                                                                                                  | Oriëntatie van het autostoeltje | Positie van het autostoeltje                                                      | Lichaamslengte van het kind                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installatie met ISOFIX en Top Tether riem</li> <li>- Kind met veiligheidsgordel van het autostoeltje beveiligd</li> </ul> <p><b>Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen van de rugleuning (zie: Autostoel verstellen).</b></p> | Voorwaarts gericht              |  | Van 76 tot 125 cm<br><br><b>Maximaal gewicht van een kind is: 22 kg.</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Installatie met ISOFIX-systeem en autogordel</li> <li>- Installatie met autogordel</li> </ul> <p><b>Plaats het autostoeltje in een van de 5 mogelijke standen van de rugleuning (zie: Autostoel verstellen).</b></p>                             | Voorwaarts gericht              |  | Van 100 tot 150 cm                                                       |

## VOORWAARTS GERICHT (76 – 125 CM)

1. Plaats het autostoeltje op de achterbank op de installatieplaats.
2. Als het stoeltje niet goed tegen de rugleuning van de autobank drukt, de pen uit de base van de autostoel trekken en deze in de juiste positie afstellen (afb. 1).
3. Druk de ISOFIX - verstelhendel en schuif de ISOFIX -armen uit. Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2).
4. De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn.
5. Gebruik indien nodig de meegeleverde kunststof geleiders (20, afb. A) om de installatie te vergemakkelijken.
6. Druk het autostoeltje tegen de rugleuning van de autobank. Duw de base met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.
7. Stel de zitting in op een van de 5 beschikbare standen (zie: Kanteling van het stoeltje verstellen) en zorg ervoor dat de base goed op de rugleuning van het autostoeltje aansluit (afb. 3).

**LET OP!** Na elke wijziging van de helling van de rugleuning tijdens het gebruik van de autostoel is het nodig om de lengte van het bovenste bevestigingspunt

Top Tether riem aan te passen.

8. Rol de Top Tether riem en druk op de lengteverstelknop om de lengte van de riem aan te passen (A, afb. 4) en schuif de gesp en haak naar het uiteinde van de riem.
9. Voer de riem onder de hoofdsteun van de autostoel (afb. 5).
10. Bevestig Top Tether aan de verankeringspunt in de auto. De verankeringspunten kunnen op verschillende plaatsen voorkomen, afhankelijk van het voertuig (afb. 6).
11. Span Top Tether zo sterk mogelijk en controleer dat de indicatie groen is (A, afb. 5). De autostoel is nu correct in de auto geïnstalleerd.
12. Plaats het kindje in het stoeltje en sluit de veiligheidsgordel van het autostoeltje (zie: Het kind in het autostoeltje vast- en losmaken)
13. Stel de hoofdsteun af (zie: Hoofdsteun verstellen).
14. Maak de gordel vast (zie Het kind in het autostoeltje vast- en losmaken).

## **VOORWAARTS GERICHT (100 - 150 CM)**

1. Rol de veiligheidsgordels in (zie: 5-puntsveiligheidsgordels rollen).
2. Als het autostoeltje niet goed tegen de rugleuning van de autobank drukt, de pen uit de base van de autostoel trekken en deze in de juiste positie afstellen (afb. 1).

**Let op!** Sla de stappen van 4 tot 6 over voor installatie zonder ISOFIX-systeem.

3. Druk de ISOFIX - verstelhendel en schuif de ISOFIX -armen uit. Veranker de ISOFIX-armen aan de klemmen in de autobank. De armen vergrendelen en er is een karakteristieke klik te horen (afb. 2).
4. De groene aanduiding op ISOFIX moet aan beide zijden zichtbaar zijn.
5. Gebruik indien nodig de meegeleverde ISOFIX kunststof geleiders (20, afb. A) om de installatie te vergemakkelijken.
6. Druk het autostoeltje tegen de rugleuning van de autobank. Duw de base met een links-rechts beweging in de richting van de rugleuning om ervoor te zorgen dat deze zo stevig mogelijk tegen de autozetel wordt gedrukt.
7. Stel de zitting in op een van de 5 beschikbare standen (zie: Kanteling van het stoeltje verstellen) en zorg ervoor dat de base goed op de rugleuning van het autostoeltje aansluit (afb. 3).
8. Plaats het kind in het zitje en stel de hoofdsteun in (zie: Hoofdsteun verstellen).
9. Trek de veiligheidsgordel van de auto.

10. Trek de schoudergordel door de groene schoudergordelgeleider die zich in het ondergedeelte van de hoofdsteun van de autostoel bevindt (A, afb. 7) . Trek de heupgordel door de heupgordelgeleider (B, afb. 7).
11. Sluit de veiligheidsgordel. U hoort een karakteristieke klik.
12. Zorg ervoor dat de gordel niet gedraaid zijn.
13. Zorg ervoor dat de gordels correct in de geleiders zitten en gespannen zijn en dat e gesp niet te dicht bij de heupgordelgeleider zit.

## HET KIND IN HET AUTOSTOELTJE VASTZETTEN EN LOSMAKEN

1. Maak de veiligheidsgordel los door op de knop voor verstelriem te drukken en aan de gordel te trekken (afb. 8).
2. Om de gordel los te maken: druk op de rode knop op de gesp (afb. 9).
3. Plaats het kind in het autostoeltje.
4. Sluit de verbindingstukken van de gordel aan (A, afb. 10) en steek ze vervolgens in de gesp (B, afb. 10). Er is een karakteristieke klik te horen en er verschijnt een groene indicator naast de gespknop. De gordel van het autostoeltje zijn nu gespannen (C, afb. 10).
5. Stel de hoofdsteun af (zie: Hoofdsteun verstellen) en span de gordel.
6. Om de veiligheidsgordel te spannen, de spanband aan te spannen (10, afb. A). Druk op de verstelknop van de gordel en trek eraan om de schoudergordel los te maken. (afb. 8)

**Let op!** Zorg ervoor dat de veiligheidsgordel van het autostoeltje strak om het lichaam van het kind lopen en dat ze niet zijn gedraaid. Zorg ervoor dat de heupgordels laag lopen en het bekken van het kind beschermen. De riemen moeten strak om het lichaam van het kind lopen, maar mogen niet te strak zijn en ongemak veroorzaken.

**Let op!** Kinderen van minder dan 87 cm kunnen het zitje alleen met een reductie-inzetstuk gebruiken.

## HOOFDSTEUN VERSTELLEN

Om de hoogte van de hoofdsteun te wijzigen:

1. Houd de knop voor de verstelling van de gordelspanning ingedrukt, maak de veiligheidsgordels los (afb. 8). Zo kan de hoogte van de hoofdsteun beter worden versteld.
2. Trek het hendel voor de hoogteverstelling (afb. 11).

De hoogte instelling van de schoudergordel is met de hoogteinstelling van de hoofdsteun geïntegreerd. Door de hoogte van de hoofdsteun te verstellen, wordt de hoogte van de schouderbanden automatisch ingesteld.

**Let op!** De hoofdsteun moet zo worden versteld dat de schouderriemen niet te hoog bv. ter hoogte van de oorlijn of iets hoger of te laag bv. achter de rug van het kind lopen. Schoudergordel moet op schouderhoogte van het kind zijn (afb. 12)

## **5-PUNTS VEILIGHEIDSGORDEL INTREKKEN**

**LET OP!** Deze informatie heeft betrekking op de groep 100 – 150 cm.

1. Druk op de rode knop op de gesp om de gordel los te maken (afb. 9).
2. Verwijder het reductie-inlegstuk en verwijder de gespafdekking van de veiligheidsgordel in de autostoel (afb. 13).
3. Maak de metalen drukknoppen in de afdekkingen van de veiligheidsgordels los en verwijder vervolgens de afdekking door deze uit de metalen gespen te nemen (afb. 14).
4. Plaats de gordels onder de hoes van de rugleuning.
5. Steek de sluiting van de veiligheidsgordel door het daarvoor bestemde gatje in de zittinghoes en plaats de sluiting in het vakje in het autostoeltje.

## **KRUISGORDEL VERSTELLEN**

De kruisgordel kan naar voren worden verplaatst om het kindje meer ruimte te verzekeren. Steek hiervoor de metalen gesp uit het gatje met markering A (afb. 15) in het gatje met markering B (afb. 15). Trek dan voorzichtig aan de gordel om te controleren of hij goed vastzit (C, afb. 15).

## **AUTOSTOELTJE – ISOFIX DEMONTEREN**

Druk de ISOFIX armen te openen, op beide zijden van het ISOFIX verschuifhendel en haal het autostoeltje. De aanduiding op de ISOFIX-knop wordt rood.

## **TOP TETHER AUTOSTOELTJE DEMONTEREN**

Maak de gordel los. Maak Top Tether van de verankeringspunten in de auto los. De aanduiding op wordt rood.

## **KANTELING VAN HET ZITJE VERSTELLEN**

Om het zitje te kantelen, op het verstelhendel (19, afb. A) drukken en de autostoel in de gewenste stand zetten (pos. 2).

De autostoel kan in 5 standen naar voren worden versteld.

## HOES AANBRENGEN EN VERWIJDEREN

Maak de hoes los en verwijder deze volledig van het autostoeltje. Daarvoor:

1. Stel de hoofdsteun in op de hoogste stand (zie: Hoofdsteun verstellen).
2. Maak de veiligheidsgordel vast.
3. Verwijder de rubberen bevestiging van het autostoeltje en vervolgens de hoes, start met de hoes op de hoofdsteun.

Om de hoes van het autostoeltje opnieuw te trekken de boven vermelde stappen in omgekeerde volgorde volgen.

## SIP BESCHERMING TEGEN ZIJDELINGSE IMPACT

Plaats de SIP zijdelingse bescherming in de geleiders. Verschuif om te verwijderen (afb. 16).

**Let op!** De SIP bescherming aan de zijde van de autodeur moet altijd worden aangebracht. De installatie van de bescherming aan de binnenkant is optioneel.

## REINIGING EN ONDERHOUD

De hoes kan handwasbaar op een maximale temperatuur van 30°C worden gewassen. Niet in de wasdroger drogen. De hoes niet blootstellen aan zonlicht om te drogen. De kunststof onderdelen kunnen worden gereinigd met vocht doekje en een mild schoonmaakmiddel.

**Let op!** Gebruik geen sterke schoonmaakmiddelen of bleekmiddelen.

*De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.*

LT

### Gerbiamas Kliente!

Jei turite pastabą ar klausimų dėl įsigyto produkto, susisiekite su mumis:  
[help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

## Gamintojas:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań (Poznanė), Lenkija

## Produktas atitinka R129/03 standarto reikalavimus.

### Informacija ūgio grupei nuo 76 iki 125 cm

#### DĖMESIO

Tai patobulinta „i-Size“ kategorijos vaikų apsaugos sistema. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti universaliose „i-Size“ kategorijos sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove.

Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

### Informacija ūgio grupei nuo 100 iki 150 cm

#### DĖMESIO

Tai patobulinta vaikų apsaugos sistema, tipas „i-Size“ kategorijos paaukštinta sėdynė“. Remiantis JT taisyklėmis Nr. 129, ji patvirtinta naudoti ypač „i-Size“ sėdimose padėtyse, kaip nurodė transporto priemonių gamintojai transporto priemonės naudotojo vadove.

Iškilus abejonėms, prašome kreiptis į patobulintos vaikų apsaugos sistemos gamintoją arba mažmeninį pardavėją.

Produktas tinkamas montuoti tik  simboliu pažymėtose vietose, kaip parodyta pav. A, su i-Size žymėjimu.

Produktas tinkamas montuoti  simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, tik važiavimo kryptimi ir su išjungta oro pagalvė. Automobilinę kėdutę rekomenduojama montuoti tik ant galinių automobilio sėdynių

Produktas tinkamas montuoti  simboliu pažymėtoje vietoje, kaip parodyta pav. A, jei sėdynėje yra 3 taškų saugos diržai.

## ĮSPĖJIMAI:

1. Produktas skirtas vaikams, kurių ūgis nuo 76 iki 150 cm.
2. **Svarbu!** Nenaudokite kėdutės, jei jūsų vaikas yra jaunesnis

nei 15 mėnesių.

3. Standžios ir plastikinės vaikų apsaugos sistemos dalys turi būti išdėstytos ir sumontuotos taip, kad nuolat naudojant transporto priemonę, jų neprispaustų judamoji transporto priemonės sėdynė arba durys.
4. Visos vaikų prilaikančios juostos turi būti sureguliuotos pagal vaiko dydį. Juostos neturi būti susisukusios.
5. Visos apsaugos priemonę prie transporto priemonės laikančiosios juostos turi būti įtemptos.
6. Įsitikinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir tinkamai prilaiko dubenį.
7. Jei produktas buvo paveiktas stiprių veiksmų (pvz. smūgių), ji turi būti pakeistas.
8. Nekeiskite kėdutės ir nepridėkite naujų komponentų negavę tipo patvirtinimo institucijos pritarimo. Siekiant užtikrinti maksimalų vaiko saugumą, įrenginį reikia pritvirtinti ir naudoti pagal instrukciją.
9. Šios automobilinės kėdutės plastikinės dalys gali įkaisti saulėje ir nudeginti jūsų vaiko odą.
10. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros transporto priemonėje.
11. Bagažas arba kiti objektai, galintys sužeisti susidūrimo atveju, turi būti tinkamai pritvirtinti.
12. Nenaudokite kėdutės be uždangalo.
13. Uždangalas negali būti keičiamas jokia kita danga. Uždangalas yra neatsiejama komplekto dalis ir turi įtakos vaikų apsaugos sistemos veikimui.
14. Visada turėkite su savimi šią naudojimo instrukciją.
15. Perskaitykite transporto priemonės gamintojo naudotojo vadovą.

## DALIŲ SĄRAŠAS (PAV. A)

- |                                                   |                                           |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| 1. Galvos atrama                                  | reguliavimo juosta                        |
| 2. Galvos atramos reguliavimo svirtis             | 11. Klubų dirželio kreipiklis             |
| 3. Pečių diržo kreipiklis                         | 12. Šoninė apsauga SIP                    |
| 4. Kėdutės dirželių apsauga                       | 13. SIP šoninės apsaugos kreipiklis       |
| 5. Kūdiškių įdėklas                               | 14. - 15. ISOFIX svirtis                  |
| 6. Kėdutės dirželiai                              | 16. ISOFIX jungtis                        |
| 7. Kėdutės dirželių sagtis                        | 17. Top Tether kablų                      |
| 8. Kėdutės dirželių sagties apsauga               | 18. Top Tether diržas                     |
| 9. Kėdutės dirželių įtempimo reguliavimo mygtukas | 19. Atlošo pasivirimo reguliavimo svirtis |
| 10. Kėdutės dirželių įtempimo                     | 20. ISOFIX dangtelis                      |
|                                                   | 21. Atspara                               |

## MONTAVIMAS AUTOMOBILYJE

| Kėdutės montavimas                                                                                                                                                                                                                                       | Kėdutės kryptis    | Kėdutės padėtis                                                                    | Vaiko matmenys                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <p>- Montavimas naudojant ISOFIX ir Top Tether diržą</p> <p>- Vaikas, prisegtas kėdutės saugos dirželiais</p> <p><b>Galite nustatyti vieną iš 5 galimų atlošo pasivirimo padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).</b></p>                         | Važiavimo kryptimi |   | <p>Nuo 76 iki 125 cm</p> <p><b>Vaiko svoris: iki 22 kg.</b></p> |
| <p>- Montavimas naudojant ISOFIX sistemą ir automobilio saugos diržus</p> <p>- Montavimas naudojant tik automobilio saugos diržus</p> <p><b>Galite nustatyti vieną iš 5 galimų atlošo pasivirimo padėčių (žr.: Sėdynės pasivirimo reguliavimas).</b></p> | Važiavimo kryptimi |  | <p>Nuo 100 iki 150 cm</p>                                       |

## VAŽIAVIMO KRYPTIMI (76 – 125 CM)

1. Padėkite kėdutę ant automobilio sėdynės, montavimui skirtoje vietoje.
2. Jei kėdutė nepriglunda prie automobilio sėdynės, ištraukite kėdutės pagrinde esantį strypą ir sureguliuokite jo ilgį (pav. 1).
3. Paspauskite ISOFIX svirtį ir ištraukite ISOFIX strypelius. Pritvirtinkite ISOFIX

strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2).

4. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius.
5. Norėdami palengvinti montavimą, galite naudoti komplekte esančius plastikinius dangtelius (20, pav. A).
6. Pristumkite kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Pastumkite pagrindą atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad jis būtų kuo tvirtai prispaustas prie automobilio sėdynės.
7. Sureguliuokite sėdynės pasvirimo kampą, pasirinkdami vieną iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas) ir įsitikinkite, kad pagrindas tvirtai priglunda prie automobilio sėdynės atlošo (pav. 3).

**DĖMESIO!** Keičiant atlošo pasvirimo kampą naudojant kėdutę, būtina iš naujo sureguliuoti Top Tether viršutinio tvirtinimo diržą ilgį.

8. Išvyniokite Top Tether diržą, tada paspauskite ilgio reguliatorių (A, pav. 4), kad sureguliuotumėte diržą ilgį, ir nuslinkite sagtį ir kablį iki jo galo.
9. Nutieskite Top Tether diržą po automobilio kėdutės galvos atramą (pav. 5).
10. Pritvirtinkite Top Tether diržą prie tvirtinimo taško automobilyje. Tvirtinimo taškai gali būti įvairiose vietose, priklausomai nuo transporto priemonės (pav. 6).
11. Priveržkite Top Tether diržą kaip įmanoma stipriau ir įsitikinkite, kad indikatorius yra žalias (A, pav. 5). Dabar sėdynė yra tinkamai įrengta automobilyje.
12. Pasodinkite vaiką į sėdynę ir užsisekite kėdutės saugos dirželius (žr.: Vaiko užsegimas ir atsegimas kėdutėje).
13. Sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
14. Priveržkite dirželius (žr.: Vaiko užsegimas ir atsegimas kėdutėje).

## **VAŽIAVIMO KRYPTIMI (100 – 150 CM)**

1. Paslėpkite kėdutės dirželius (žr.: 5 taškų kėdutės dirželių paslėpimas).
2. Jei kėdutė neprieglunda prie automobilio sėdynės, ištraukite kėdutės pagrindo esantį strypą ir sureguliuokite jo ilgį (pav. 1).

**Dėmesio!** Jei kėdutė įrengiama nenaudojant ISOFIX sistemos, praleiskite 4-6 žingsnius.

3. Paspauskite ISOFIX svirtį ir ištraukite ISOFIX strypelius. Pritvirtinkite ISOFIX strypelius prie automobilio sėdynėje esančių jungčių. Strypeliai užsifiksuos ir pasigirs spragtelėjimas (pav. 2).

4. Abiejose pusėse turi būti matomas žalias ISOFIX mygtuko indikatorius.
5. Norėdami palengvinti montavimą, galite naudoti komplekte esančius plastikinius ISOFIX dangtelius (20, pav. A).
6. Pristumkite kėdutę prie automobilio sėdynės atlošo. Pastumkite pagrindą atlikdami judesius kairėn ir dešinėn link atlošo, kad jis būtų kuo tvirtai prispaustas prie automobilio sėdynės.
7. Sureguliuokite sėdynės pasvirimo kampą, pasirinkdami vieną iš 5 galimų padėčių (žr.: Sėdynės pasvirimo reguliavimas) ir įsitikinkite, kad pagrindas tvirtai priglunda prie automobilio sėdynės atlošo (pav. 3).
8. Pasodinkite vaiką į sėdynę ir sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas).
9. Ištraukite automobilio saugos diržą.
10. Perkiškite pečių dirželį per žalią pečių dirželio kreipiklį, esantį galvos atramos apatinėje dalyje (A, pav. 7). Perkiškite klubų diržą per žalią klubų diržo kreipiklį (B, pav. 7).
11. Užsekite saugos diržus. Išgirsite spragtelėjimą.
12. Įsitikinkite, kad dirželiai nesisukę.
13. Įsitikinkite, kad dirželiai tinkamai eina per kreipiklius ir įtempti, o sagtis nėra per arti klubų dirželio kreipiklio.

## VAIKO UŽSEGIMAS IR ATSEGIMAS KĖDUTĖJE

1. Atleiskite kėdutės dirželius, spausdami įtempimo reguliavimo mygtuką ir traukdami dirželius (pav. 8).
2. Atsekite dirželius, paspausdami raudoną sagties mygtuką (pav. 9).
3. Pasodinkite vaiką į sėdynę.
4. Sujunkite diržų jungtis (A, pav. 10), tada įdėkite jas į sagtį (B, pav. 10). Išgirsite spragtelėjimą, sagties mygtuko indikatorius taps žalias. Dabar kėdutės dirželiai yra užsegti (C, pav. 10).
5. Sureguliuokite galvos atramą (žr.: Galvos atramos reguliavimas) ir priveržkite dirželius.
6. Norėdami priveržti kėdutės dirželius, patraukite įtempimo reguliavimo juostą (10, pav. A). Norėdami atlaisvinti dirželius, paspauskite dirželių įtempimo reguliavimo mygtuką ir patraukite pečių dirželius (pav. 8).

**Dėmesio!** Įsitikinkite, kad kėdutės dirželiai įtempti, tvirtai priglunda prie vaiko kūno ir nėra susisukę. Įsitikinkite, kad klubų dirželiai eina žemai ir prilaiko vaiko dubenį. Dirželiai turi priglusti prie vaiko kūno, tačiau neturi būti per stipriai įtempti

ir sukelti diskomforto.

**Dėmesio!** Vaikai, kurių ūgis mažesnis nei 87 cm, gali naudotis kėdute tik su kūdikių įdėklu.

## **GALVOS ATRAMOS REGULIAVIMAS**

Norėdami pakeisti galvos atramos aukštį:

1. Atlaisvinkite užsegtus dirželius, laikydami paspaudę kėdutės dirželių įtempimo reguliavimo mygtuką (pav. 8). Taip bus lengviau reguliuoti galvos atramos aukštį.
2. Patraukite galvos atramos reguliavimo svirtį (pav. 11).

Galvos atramos aukščio reguliavimas integruotas su dirželių aukščio reguliavimu. Reguliuodami galvos atramos aukštį, pečių dirželių aukštis reguliuojamas automatiškai.

**Dėmesio!** Galvos atramą sureguliuokite taip, kad pečių dirželiai nebūtų per aukštai, pvz. ties ausimis arba virš jų, arba per žemai, pvz. už vaiko nugaros. Pėčių dirželiai turėtų eiti vaiko pečių aukštyje (pav. 12).

## **5 TAŠKŲ KĖDUTĖS DIRŽELIŲ PASLĖPIMAS**

**DĖMESIO!** Žemiau pateikta informacija taikoma 100-150 cm ūgio grupei.

1. Atsekite kėdutės dirželius, paspausdami raudoną vidurinį sagties mygtuką (pav. 9).
2. Išimkite įdėklą ir nuimkite kėdutės dirželių sagties apsaugą (pav. 13).
3. Atsekite kėdutės dirželių dangtelių metalinius fiksatorius ir nuimkite dangtelius nuo metalinių dirželių sagčių (pav. 14).
4. Įdėkite dirželius po atlošo užvalkalu.
5. Perkiškite kėdutės dirželių sagtį per atitinkamą angą sėdynės apvalkale, tada įdėkite sagtį į specialų sėdynės skyrių.

## **TARPKOJO DIRŽELIO REGULIAVIMAS**

Tarpkojo dirželį galima perkelti į priekį, kad vaikui liktų daugiau vietos. Norėdami tai padaryti, perkiškite metalinę sagtį iš skylės A (pav. 15), į skylę B (pav. 15). Tada švelniai patraukite dirželį, kad įsitikintumėte, jog jis gerai pritvirtintas (C, pav. 15).

## **KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS - ISOFIX**

Norėdami nuimti ISOFIX strypelius, paspauskite abiejose pusėse esančias ISOFIX svirtis ir išstumkite kėdutę. ISOFIX mygtuko indikatorius pakeis spalvą į raudoną.

## KĖDUTĖS IŠMONTAVIMAS - TOP TETHER

Atlaisvinkite diržą. Atsekite Top Tether diržą nuo tvirtinimo taškų automobilyje. Indikatorius taps raudonas.

## SĖDYNĖS PASVIRIMO REGULIAVIMAS

Norėdami sureguliuoti sėdynės pasvirimą, paspauskite sėdynės pasivirimo reguliavimo svirtį (19, pav. A) ir užfiksukite kėdutę pasirinktoje padėtyje (pav. 2). Kėdutė turi 5 atlošo pasvirimo reguliavimo lygius.

## UŽVALKALO NUĖMIMAS IR UŽDĖJIMAS

Atsekite ir nuimkite užvalkalą nuo kėdutės korpuso. Norėdami tai padaryti:

1. Sureguliuokite galvos atramą į aukščiausią galimą padėtį (žr. Galvos atramos reguliavimas).
2. Atsekite kėdutės dirželius.
3. Nuo kėdutės nuimkite guminius dangtelius, tada nuimkite užvalkalą elementus, pradėdami nuo galvos atramos užvalkalą.

Norėdami iš naujo uždėti užvalkalą, atlikite šiuos žingsnius atvirkščia tvarka.

## ŠONINĖ APSAUGA SIP

Ištumkite SIP šoninę apsaugą į kreipiklius. Norėdami ją nuimti, išstumkite (pav. 16).

**Dėmesio!** SIP šoninė apsauga visada turi būti įrengta iš automobilio durelių pusės. Apsaugos iš vidaus įrengti neprivaloma.

## VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Užvalkalą galima skalbti rankiniu būdu ne aukštesnėje kaip 30°C temperatūroje. Džiovinimui nenaudokite džiovintuvų. Džiovinimo metu saugokite užvalkalą nuo saulės spindulių. Plastikines dalis galima valyti drėgna šluoste ir švelniu plovikliu.

**Dėmesio!** Negalima naudoti stiprių valymo priemonių ir baliklių:

*Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.*

**Vážený Kliente!**

Pokud máte nějaké připomínky nebo dotazy k zakoupenému výrobku, kontaktujte nás: **help@lionelo.com**

**Výrobce:**

BrandLine Group Sp. z o. O.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polsko

**Produkt splňuje požadavky normy: R129/03.**

**Informace pro růstovou skupinu 76 až 125 cm****POZOR**

Jedná se o vylepšený dětský zádržný systém pro kategorii "i-Size". Byl schválen v souladu s předpisem OSN č. 129 k použití na sedadlech vozidel kompatibilních s „i-Size“, které výrobci vozidel uvádějí v návodu k obsluze vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného systému.

**Informace pro růstovou skupinu od 100 do 150 cm****POZOR**

Jedná se o vylepšený dětský zádržný systém typu "přídavné sedadlo kategorie i-Size". Byl schválen v souladu s předpisem OSN č. 129 k použití především na sedadlech vozidel kompatibilních s „i-Size“, které výrobci vozidel uvádějí v návodu k obsluze vozidla.

V případě pochybností se obraťte na výrobce nebo prodejce vylepšeného dětského zádržného systému.

Výrobek je vhodný pouze pro instalaci na místa označená symbolem  na obr. A, označená i-Size.

Výrobek je vhodný pro instalaci na místo označené symbolem  na obr. A pouze proti směru jízdy a s deaktivovaným airbagem. Doporučuje se, aby byla sedačka instalována pouze na zadních sedadlech vozidla.

Výrobek je vhodný pro instalaci na místo označené symbolem  na obr. A pouze

v případě, že je místo vybaveno 3bodovými bezpečnostními pásy.

## VAROVÁNÍ:

1. Výrobek je určen pro děti s výškou od 76 do 150 cm.
2. **Důležité!** Sedačku nepoužívejte, pokud je dítě mladší 15 měsíců.
3. Pevné a plastové části dětského zádržného systému by měly být umístěny a instalovány tak, aby je za běžných provozních podmínek vozidla nemohlo zachytit posuvné sedadlo nebo dveře vozidla.
4. Všechny bezpečnostní pásy, kterými je dítě připoutáno, musí být přiměřené jeho velikosti. Pásy nesmí být zkroucené.
5. Popruhy, kterými je zádržný systém připevněn k vozidlu, musí být napnuté.
6. Ujistěte se, že bederní pásy probíhají nízko, aby dostatečně zajistily pánev.
7. Pokud byl výrobek vystaven silným vlivům (např. nárazu), měl by být vyměněn.
8. Bez schválení schvalovacím orgánem neprovádějte na sedačce žádné změny ani nepřidávejte žádné nové součásti. Aby byla zajištěna maximální bezpečnost vašeho dítěte, mělo by být zařízení upevněno a používáno tak, jak je doporučeno v návodu.
9. Plastové části této sedačky se mohou na slunci zahřát a způsobit popáleniny na pokožce dítěte.
10. Nikdy nenechávejte dítě samotné v dětské autosedačce ve vozidle.
11. Zavazadla a podobné předměty by měly být zajištěny tak, aby v případě kolize nezpůsobily zranění.
12. Nepoužívejte sedačku bez látkového potahu.
13. Potah nelze nahradit položkou z jiné sady. Je nedílnou součástí sady a ovlivňuje fungování zádržného systému.
14. Tento návod k obsluze mějte vždy při sobě.
15. Seznamte se s návodem k obsluze od výrobce vozidla.

## SEZNAM DÍLŮ (OBR. A)

- |                                                       |                                         |
|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Opěrka hlavy                                       | bezpečnostních pásů                     |
| 2. Páčka pro nastavení opěrky hlavy                   | 11. Vedení bederního pásu               |
| 3. Vedení ramenního popruhu                           | 12. Boční výztuha SIP                   |
| 4. Kryt bezpečnostních pásů                           | 13. Vedení boční výztuhy SIP            |
| 5. Redukční vložka                                    | 14. - 15. Posuvné tlačítko ISOFIX       |
| 6. Bezpečnostní pásy                                  | 16. Konektor ISOFIX                     |
| 7. Spona bezpečnostních pásů                          | 17. Hak Top Tether                      |
| 8. Kryt spony bezpečnostních pásů                     | 18. Pas Top Tether                      |
| 9. Tlačítko pro nastavení napnutí bezpečnostních pásů | 19. Páčka pro nastavení sklonu opěradla |
| 10. Popruh pro nastavení napnutí                      | 20. Vedení ISOFIX                       |
|                                                       | 21. Klín                                |

## MONTÁŽ DO VOZIDLA

| Montáž sedačky                                                                                                                                                                                                             | Orientace sedačky | Poloha sedačky                                                                     | Rozměry dítěte                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| <p>- Montáž pomocí systému ISOFIX a popruhu Top Tether</p> <p>- Dítě připoutané bezpečnostními pásy</p> <p><b>Nastavte sedačku do jedné z 5 dostupných poloh sklonu opěradla (viz: Nastavení sklonu sedadla).</b></p>      | Směrem dopředu    |   | <p>Od 76 do 125 cm</p> <p><b>Hmotnost dítěte: maximálně 22 kg.</b></p> |
| <p>- Montáž pomocí systému ISOFIX a bezpečnostních pásů</p> <p>- Montáž pouze pomocí bezpečnostních pásů</p> <p><b>Nastavte sedačku do jedné z 5 dostupných poloh sklonu opěradla (viz: Nastavení sklonu sedadla).</b></p> | Směrem dopředu    |  | <p>Od 100 do 150 cm</p>                                                |

## SMĚREM DOPŘEDU (76 – 125 CM)

- Umístěte sedačku na sedadlo vozu do prostoru určeného pro montáž.
- Pokud sedačka nesedí pevně na sedadle vozidla, vytáhněte klín umístěný v základně sedačky a nastavte jej do správné polohy (obr. 1).

3. Stiskněte posuvnou páčku systému ISOFIX a vysuňte ramena systému ISOFIX. Zafixujte ramena ISOFIX do háčků umístěných v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
4. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách autosedačky.
5. V případě potřeby použijte k usnadnění instalace plastová vedení (20, obr. A), která jsou součástí sady.
6. Přitiskněte sedačku k opěradlu vozidla. Zatlačte autosedačku levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je co nejtěsněji přitlačena k sedadlu vozidla.
7. Nastavte sklon sedadla do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu sedadla) a ujistěte se, že základna těsně přiléhá k opěradlu vozidla (obr. 3).

**POZOR!** Jakákoli změna sklonu opěradla během používání sedačky vyžaduje opětovné nastavení délky popruhu Top Tether.

8. Odepněte popruh Top Tether, poté stiskněte regulátor délky (A, obr. 4), abyste nastavili délku pásu a přesunuli sponu a háček na konec pásu.
9. Provedte popruh Top Tether pod opěrkou hlavy sedadla (obr. 5).
10. Připevněte popruh Top Tether ke kotevnímu bodu ve vozidle. Kotevní body mohou být v závislosti na vozidle na různých místech (obr. 6).
11. Utáhněte popruh Top Tether co nejpevněji a ujistěte se, že ukazatel je zelený (A, obr. 5). Sedačka je nyní ve vozidle správně nainstalována.
12. Umístěte dítě do sedačky a zapněte bezpečnostní pásy (viz: Připoutání a odepnutí dítěte v autosedačce).
13. Nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
14. Utáhněte pásy (viz: Připoutání a odepnutí dítěte v autosedačce).

## **SMĚREM DOPŘEDU (100 - 150 CM)**

1. Ušchovejte bezpečnostní pásy (viz: Úschova 5bodových pásů autosedačky).
2. Pokud sedačka nesedí pevně na sedadle vozidla, vytáhněte klín umístěný v základně sedačky a nastavte jej do správné polohy (obr. 1).

**Pozor!** Při instalaci bez systému ISOFIX vynechejte kroky 4 až 6.

3. Stiskněte posuvnou páčku systému ISOFIX a vysuňte ramena systému ISOFIX. Zafixujte ramena ISOFIX do háčků umístěných v sedadle vozidla. Ramena zapadnou a uslyšíte charakteristické cvaknutí (obr. 2).
4. Zelený indikátor na tlačítku ISOFIX musí být viditelný na obou stranách

autosedačky.

5. V případě potřeby použijte k usnadnění instalace plastová vedení ISOFIX (20, obr. A), která jsou součástí sady.
6. Přitiskněte sedačku k opěradlu vozidla. Zatlačte autosedačku levým a pravým pohybem směrem k opěradlu, abyste se ujistili, že je co nejtěsněji přitlačena k sedadlu vozidla.
7. Nastavte sklon sedadla do jedné z 5 dostupných poloh (viz: Nastavení sklonu sedadla) a ujistěte se, že základna těsně přiléhá k opěradlu vozidla (obr. 3).
8. Umístěte dítě do autosedačky a nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
9. Vytáhněte bezpečnostní autopás.
10. Prostrčte ramenní pás zeleným vedením ramenního pásu, které se nachází ve spodní části opěrky hlavy sedačky (A, obr. 7). Protáhněte bederní pás zeleným vedením bederního pásu (B, obr. 7).
11. Zapněte bezpečnostní pásy. Uslyšíte charakteristické cvaknutí.
12. Ujistěte se, že pásy nejsou zkroucené.
13. Ujistěte se, že jsou pásy správně umístěny ve vedení a utaženy a že spona není příliš blízko vedení břišního pásu.

## **PŘIPOUTÁNÍ A ODEPNUTÍ DÍTĚTE V AUTOSEDAČCE**

1. Povolte bezpečnostní pásy stisknutím tlačítka pro nastavení napnutí a zatažením za pásy (obr. 8).
2. Odepněte pásy stisknutím červeného tlačítka na sponě (obr. 9).
3. Umístěte dítě do autosedačky.
4. Připojte konektory pásu (A, obr. 10) a poté je zasuněte do spony (B, obr. 10). Uslyšíte výrazné cvaknutí a vedle tlačítka spony se objeví zelený ukazatel. Bezpečnostní pásy jsou nyní zapnuté (C, obr. 10).
5. Nastavte opěrku hlavy (viz: Nastavení opěrky hlavy) a utáhněte pásy.
6. Pro napnutí pásů zatáhněte za popruh pro nastavení napnutí pásů (10, obr. A). Chcete-li pásy povolit, stiskněte tlačítko pro nastavení pásu a zatáhněte za ramenní pásy (obr. 8).

**Pozor!** Ujistěte se, že jsou bezpečnostní pásy pevně utaženy, těsně obepínají tělo dítěte a nejsou zkroucené. Ujistěte se, že bederní pásy vedou dostatečně nízko a chrání pánev dítěte. Pásy nesmí být překroucené a musí těsně přiléhat k tělu dítěte, ale nesmí být příliš těsné a způsobovat nepohodlí.

**Pozor!** Děti s výškou pod 87 cm mohou používat sedačku pouze s redukční vložkou.

## NASTAVENÍ OPĚRKY HLAVY

Pro změnu výšky opěrky hlavy:

1. Uvolněte zapnuté bezpečnostní pásy podržením tlačítka pro nastavení jejich napnutí (obr. 8). To vám umožní volněji nastavit výšku opěrky hlavy.
2. Zatáhněte za páčku nastavení opěrky hlavy (obr. 11).

Nastavení výšky ramenních pásů je integrováno do nastavení výšky opěrky hlavy. Nastavením výšky opěrky hlavy se automaticky nastaví výška ramenních pásů.

**Pozor!** Opěrka hlavy by měla být nastavena tak, aby ramenní pásy nebyly příliš vysoko, například u linie uší nebo nad ní, ani příliš nízko, například za zády dítěte. Ramenní pásy by měly být ve výšce ramen dítěte (obr. 12).

## ÚSCHOVA 5BODOVÝCH PÁSŮ AUTOSEDAČKY

**POZOR!** Následující informace platí pro skupinu 100-150 cm.

1. Odepněte bezpečnostní pásy stisknutím středového červeného tlačítka na sponě (obr. 9).
2. Vyjměte redukční vložku a sejměte kryt spony bezpečnostních pásů (obr. 13).
3. Rozepněte kovové západky na krytech bezpečnostních pásů a poté sejměte kryty z kovových spon bezpečnostních pásů (obr. 14).
4. Umístěte pásy pod potah opěradla.
5. Provlékněte sponu bezpečnostních pásů příslušným otvorem v potahu sedadla a poté sponu vložte do úložného prostoru v sedadle.

## NASTAVENÍ ROZKROKOVÉHO PÁSU

Rozkrokový pás lze posunout dopředu, aby se zvětšil prostor pro dítě. Za tímto účelem vložte kovovou sponu z otvoru označeného A (obr. 15) do otvoru označeného B (obr. 15). Poté za pás jemně zatáhněte, abyste se ujistili, že je pevně nasazen (C, obr. 15).

## DEMONTÁŽ SEDAČKY – ISOFIX

Chcete-li odpojit ramena ISOFIX, stiskněte tlačítka posunu ISOFIX na obou stranách a vysuňte sedačku. Ukazatel na tlačítku ISOFIX se zbarví červeně.

## DEMONTÁŽ SEDAČKY – TOP TETHER

Uvolněte popruh. Odpojte popruh Top Tether od kotevních bodů ve vozidle. Ukazatel změni barvu na červenou.

## NASTAVENÍ SKLONU SEDADLA

Chcete-li nastavit sklon sedadla, stiskněte páčku nastavení sklonu (19, obr. A) a posuňte sedačku do požadované polohy (obr. 2).

Sedačka má 5 úrovní nastavení sklonu opěradla.

## SEJMUTÍ A NAsAZENÍ POTAHU

Potah rozepněte a zcela jej sundejte z těla sedačky. Za tímto účelem:

1. Nastavte opěrku hlavy do nejvyšší možné polohy (viz: Nastavení opěrky hlavy).
2. Rozepněte bezpečnostní pásy.
3. Odstraňte pryžové ochranné prvky ze sedačky a poté vyjměte součásti potahu, počínaje potahem umístěným na opěrce hlavy.

Chcete-li potah znovu připevnit k sedačce, postupujte podle výše uvedených kroků v opačném pořadí.

## BOČNÍ VÝZTUHA SIP

Zasuňte boční výztuhu SIP do vedení. Vysuňte pro vyjmutí (obr. 16).

**Pozor!** Boční výztuha SIP na straně dveří vozidla musí být vždy namontována. Instalace výztuhy na vnitřní straně je volitelná.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Potah lze prát ručně při maximální teplotě 30°C. Při sušení nepoužívejte sušičky. Potah by neměl být při sušení vystaven slunečnímu záření. Plastové části lze čistit vlhkým hadříkem a jemným čisticím prostředkem.

**Pozor!** Nepoužívejte silné čisticí nebo bělicí prostředky.

*Fotografie jsou pouze ilustrační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od znázorněného na fotografiích.*

**Kedves Vásárló!**

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Gyártó:**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Lengyelország

**A termék a következő szabvány szerint készült: R129/03.**

### **Tájékoztató 76 - 125 cm testmagasságú gyermekek esetében FIGYELEM**

Ez egy „i-Size” kategóriájú megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint. Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

### **Tájékoztató 100 - 150 cm testmagasságú gyermekek esetében FIGYELEM**

Ez egy „i-Size” kategóriájú ülésmagasítóval felszerelt, megerősített gyermekbiztonsági rendszer. Az ENSZ 129. számú előírás szerinti jóváhagyással rendelkezik elsődlegesen „i-Size” üléseken való használatra a járműgyártó által a jármű felhasználói kézikönyvében leírtak szerint. Kétség esetén forduljon a megerősített gyermekbiztonsági rendszer gyártójához vagy a viszonteladóhoz.

A termék csak az A ábrán  szimbólummal, i-Size jelöléssel jelölt helyekre szerelhető be.

A termék az A ábrán  szimbólummal jelölt helyre kizárólag menetiránnyal szemben és inaktívált légzsák mellett szerelhető be. A gyerekülés beszerelése kizárólag a gépkocsi hátsó ülésein javasolt.

A termék az A ábrán  szimbólummal jelölt helyre kizárólag akkor szerelhető

be, ha a hely 3 pontos biztonsági övvel felszerelt.

## FIGYELMEZTETÉSEK:

1. A termék 76 - 150 cm testmagasságú gyermekek szállítására használható.
2. **Fontos!** Ne használja a gyerekülést 15 hónaposnál fiatalabb gyermek esetében.
3. A gyermekbiztonsági rendszer kemény és műanyag elemeit úgy kell elhelyezni és felszerelni, hogy normál felhasználási körülmények mellett ne tudjanak beszorulni a mozgó ülés, vagy a jármű ajtaja által.
4. A gyermeket rögzítő biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez. Az övek nem lehetnek megcsavarodva.
5. A gyermekbiztonsági rendszert járműhöz rögzítő hevedereknek feszesnek kell lenniük.
6. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő rögzítése érdekében.
7. Ha a terméket erős külső behatás érte (pl. ütközés), akkor azt ki kell cserélni.
8. A jóváhagyó hatóság jóváhagyása nélkül tilos bármilyen módosítást végrehajtani a gyerekülésen, vagy azokat új elemekkel bővíteni. A gyermek maximális biztonsága érdekében a terméket a használati utasításban foglaltak szerint kell rögzíteni és használni.
9. A gyerekülés műanyag részei a napsugárzás hatására felhevülhetnek és égési sérüléseket okozhatnak a gyermek bőrén.
10. Soha ne hagyja a gyermeket felügyelet nélkül a gyerekülésben.
11. Megfelelően rögzítse a csomagokat és az utastérben lévő egyéb tárgyakat, hogy ütközés esetén ne tudjanak sérülést okozni.
12. Ne használja a gyerekülést huzat nélkül.
13. A huzat nem cserélhető le más termékből származó huzatra. A huzat a termék szerves részét képezi és hatással van a gyermekbiztonsági rendszer működésére.

14. Mindig legyen kéznél a termék használati útmutatója.
15. Olvassa el a jármű gyártójának felhasználói kézikönyvét.

## ALKATRÉSZLISTA (A. ÁBRA)

- |                                   |                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1. Fejtámla                       | 11. Medenceöv vezető                |
| 2. Fejtámla beállító kar          | 12. SIP oldalsó merevítés           |
| 3. Vállöv vezető                  | 13. SIP oldalsó merevítés vezetősin |
| 4. Gyerekülés öv védőpárna        | 14. - 15. ISOFIX mozgató gomb       |
| 5. Szűkítőbetét                   | 16. ISOFIX csatlakozó               |
| 6. Gyerekülés biztonsági öv       | 17. Top Tether öv kampó             |
| 7. Gyerekülés övcsat              | 18. Top Tether öv                   |
| 8. Gyerekülés övcsat párna        | 19. Háttámla dőlésszabályozó kar    |
| 9. Gyerekülés övbeállító gomb     | 20. ISOFIX vezetősin                |
| 10. Gyerekülés övbeállító heveder | 21. Ék                              |

## A GYEREKÜLÉS BESZERELÉSE

| A gyerekülés beszerelése                                                                                                                                                                                                                                                                    | Menetirány            | A gyerekülés pozíciója                                                             | Testmagasság                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beszerelés ISOFIX rögzítőrendszerrel és Top Tether övvel</li> <li>- Gyerekülés biztonsági övével bekötött gyerek</li> </ul> <p><b>A gyerekülést az 5 elérhető pozíció egyikébe kell állítani (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).</b></p>        | Menetiránnyal szemben |   | 76 – 125 cm között<br><br><b>Testsúly: max. 22 kg</b> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Beszerelés ISOFIX rögzítőrendszerrel és a gépkocsi biztonsági övével</li> <li>- Beszerelés a gépkocsi biztonsági övével</li> </ul> <p><b>A gyerekülést az 5 elérhető pozíció egyikébe kell állítani (lásd: Ülés dőlésszögének beállítása).</b></p> | Menetiránnyal szemben |  | 100 – 150 cm között                                   |

## MENETIRÁNNYAL SZEMBEN (76 – 125 CM)

1. Helyezze le a gyerekülést a jármű ülésére a beszerelés helyén.
2. Ha a gyerekülés nem illeszkedik szorosan az autóüléshez, húzza ki a bázisalpolban található éket és állítsa a megfelelő pozícióba (1. ábra).

3. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart és húzza ki az ISOFIX rögzítő karokat. Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autóülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattánás jelzi (2. ábra).
4. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie.
5. Ha szükséges, használja a készlethez mellékelt műanyag vezetőket (20. A ábra) a beszerelés megkönnyítéséhez.
6. Nyomja a gyerekülést az autóülés háttámlájához. Nyomja a bázis talpat bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autóüléshez nyomja.
7. Állítsa az ülés dőlésszögét a 5 elérhető pozíció egyikébe (lásd: Az ülés dőlésszögének beállítása) és győződjön meg róla, hogy a bázis talp szorosan illeszkedik az autóüléshez (3. ábra).

**FIGYELEM!** A háttámla dőlésszögének minden egyes módosítása a gyerekülés használata során szükségessé teszi a Top Tether öv hosszának újbóli beállítását.

8. Húzza ki a Top Tether övet, majd nyomja meg a hosszúság beállító gombot (A, 4 ábra) az öv hosszának beállításához és csúsztassa a csatot és a kampót az öv végére.
9. Vezesse át a Top Tether övet a gépkocsi fejtámlája alatt (5. ábra).
10. Rögzítse a Top Tether övet a gépkocsi rögzítési pontjába. A rögzítési pontok, a gépkocsi típusától függően, különböző helyen lehetnek (6. ábra).
11. Feszítse meg a Top Tether övet a lehető legerősebben és győződjön meg arról, hogy a jelzés zöld színűre változik (A, 5. ábra). Az ülés most megfelelően van a gépkocsiba szerelve.
12. Helyezze be a gyermeket a gyerekülésbe és kösse be a gyerekülés biztonsági övét (lásd: A gyermek bekötése a gyerekülésbe és az öv kicsatolása).
13. Állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).
14. Húzza meg az övet (lásd: A gyermek bekötése a gyerekülésbe és az öv kicsatolása).

## **MENETIRÁNNYAL SZEMBEN (100 – 150 CM)**

1. Rejtse el a gyerekülés öveit (lásd: A gyerekülés 5 pontos biztonsági övének elrejtése).
2. Ha a gyerekülés nem illeszkedik szorosan az autóüléshez, húzza ki a bázis talpban található éket és állítsa a megfelelő pozícióba (1. ábra).

**Figyelem!** A gyerekülés ISOFIX rögzítőrendszer nélküli beszerelése esetén hagyja

ki az 4-6 lépéseket.

3. Nyomja meg az ISOFIX mozgató kart és húzza ki az ISOFIX rögzítő karokat. Rögzítse az ISOFIX rögzítő karokat az autóülésben található két rögzítési pontban. A karok rögzítését egy jellegzetes kattánás jelzi (2. ábra).
4. Az ISOFIX gombján látható jelzésnek mindkét oldalon zöld színűnek kell lennie.
5. Ha szükséges, használja a készlethez mellékelt műanyag ISOFIX vezetőket (20. A ábra) a beszerelés megkönnyítéséhez.
6. Nyomja a gyerekülést az autóülés háttámlájához. Nyomja a bázis talpat bal-jobb mozdulattal a háttámla irányába, hogy a lehető legszorosabban az autóüléshez nyomja.
7. Állítsa az ülés dőlésszögét a 5 elérhető pozíció egyikébe (lásd: Az ülés dőlésszögének beállítása) és győződjön meg róla, hogy a bázis talp szorosan illeszkedik az autóüléshez (3. ábra).
8. Helyezze be a gyermeket az ülésbe és állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása).
9. Húzza ki a gépkocsi biztonsági övét.
10. Vezesse át a vállövet a gyerekülés fejtámlájának alsó részén lévő zöld vállöv vezetőn (A, 7. ábra). Vezesse át a medenceövet a zöld medenceöv vezetőn (B, 7. ábra).
11. Kösse be a biztonsági övet. Egy jellegzetes kattánást fog hallani.
12. Ellenőrizze, hogy nincsenek megcsavarodva az övek.
13. Ellenőrizze, hogy az övek feszesek és megfelelően fekszenek az övvezetőben, illetve a csat nincs túl közel a medenceöv vezetőhöz.

## **A GYERMEK BEKÖTÉSE A GYEREKÜLÉSBE ÉS AZ ÖV KICSATOLÁSA**

1. Lazítsa meg a gyerekülés öveit az övbeállító gomb megnyomásával és az övek meghúzásával (8. ábra).
2. Oldja ki az övet a csaton lévő piros gomb megnyomásával (9. ábra).
3. Helyezze be a gyermeket a gyerekülésbe.
4. Csatlakoztassa az övcsatlakozókat (A, 10. ábra), majd dugja be az öveket a csatba (B, 10. ábra). Egy jellegzetes kattánást fog hallani, míg a csat gombján megjelenik egy zöld jelzés. Bekötötte a gyerekülés öveit (C, 10. ábra).
5. Állítsa be a fejtámlát (lásd: A fejtámla beállítása) és feszítse meg az övet.

6. Az övek megfeszítéséhez húzza meg a feszeség beállító hevedert (10. A ábra). Az övek meglazításához nyomja meg az övbeállító gombot és húzza meg a vállöveket (8. ábra).

**Figyelem!** Ellenőrizze, hogy a gyerekülés övei feszesek, szorosan illeszkednek a gyermek testéhez és nincsenek megcsavarodva. Ellenőrizze, hogy a medenceöv kellően alacsonyan fut a medence megfelelő védelme érdekében. A biztonsági öveknek szorosan kell illeszkedniük a gyermek testéhez, de nem lehetnek túl feszesek és nem okozhatnak kényelmetlenséget.

**Figyelem!** 87 cm testmagasság alatt a gyerekülés csak szűkítőbetéttel használható.

## A FEJTÁMLA BEÁLLÍTÁSA

A fejtámla magasságának módosításához:

1. Lazítsa meg a bekötött biztonsági övet a gyerekülés övbeállító gombjának megtartásával (8 ábra). Ez megkönnyíti a fejtámla magasságának beállítását.
2. Húzza meg a fejtámla beállító kar (11. ábra).

A vállövek magasságának beállítása a fejtámla magasságának beállításával együtt történik. A fejtámla magasságának beállításával automatikusan változik a vállövek magassága.

**Figyelem!** A fejtámlát úgy kell beállítani, hogy a vállövek ne legyenek túl magasak, például a fül vonalában vagy a felett, illetve ne legyenek túl alacsonyan, például a gyermek háta mögött. A vállöveknek a gyermekek vállmagasságában kell lenniük (12. ábra).

## A GYEREKÜLÉS 5 PONTOS BIZTONSÁGI ÖVÉNEK ELREJTÉSE

**FIGYELEM!** Az alábbi információk a 100 - 150 cm testmagasságra szóló gyerekülésekre vonatkozik.

1. Csatolja ki az övet a csat középső piros gombjának megnyomásával (9. ábra).
2. Vegye ki a szűkítőbetétet és vegye le a biztonsági öv csatjának párnáját (13. ábra).
3. Csatolja ki a biztonsági öv pántjain lévő fém pattintós zárat, majd vegye le a pántokat a fém övcsatokról (14. ábra).
4. Helyezze be az övet a háttámla huzata alá.
5. Vezesse át a biztonsági öv csatját az üléshez megfelelő nyílásán, majd helyezze a csatot az ülés tárolórekeszébe.

## A MEDENCEÖV BEÁLLÍTÁSA

A medenceöv előre mozgatható, hogy nagyobb teret biztosítson a gyermek számára. Ehhez helyezze át a fémcsatot az A jelű nyílásból (15. ábra) a B jelű nyílásba (15. ábra). Ezután óvatosan húzza meg az övet, hogy meggyőződjön a stabil rögzülésről (C, 15. ábra).

## A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA - ISOFIX

Az ISOFIX rögzítőkarok kioldásához nyomja meg az ISOFIX mozgató gombokat az ülés két oldalán és húzza ki a gyerekülést. Az ISOFIX gombon lévő jelzés piros színűre változik.

## A GYEREKÜLÉS ELTÁVOLÍTÁSA - TOP TETHER

Lazítsa meg az övet. Oldja ki a Top Tether övet a gépkocsi rögzítési pontjain. A jelzés piros színűre változik.

## ÜLÉS DŐLÉSSZÖGÉNEK BEÁLLÍTÁSA

Az ülés dőlésszögének beállításához nyomja meg a dőlésszög beállító kart (19, A ábra) és állítsa a gyerekülést a kívánt állásba (2. ábra).

A gyerekülés 5 fokozatos háttámla dőlésszög beállítással rendelkezik.

## AZ ÜLÉSHUZAT HUZAT LEVÉTELE ÉS FELHELYEZÉSE

Nyissa szét és húzza le a huzatot a gyerekülésről. Ehhez:

1. Állítsa a fejtámlát a legmagasabb elérhető pozícióba (lásd: A fejtámla beállítása).
2. Csatolja ki a gyerekülés öveit
3. Távolítsa el a gyerekülés gumi védőelemeit, majd vegye le az ülés huzat egyes elemeit a fejtámlán található huzattal kezdve.

A huzat gyerekülésre felhelyezéséhez fordított sorrendben hajtsa végre a fenti lépéseket.

## SIP OLDALSÓ MEREVÍTÉS

Csúsztassa be a SIP oldalsó merevítést a vezetősínbe. Csúsztassa ki a merevítés eltávolításához (16. ábra).

**Figyelem!** A gyerekülés gépkocsi ajtaja felőli SIP oldalsó merevítésnek mindig felszerelve kell lennie. A belső oldali oldalsó merevítés opcionális tartozék.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A huzat legfeljebb 30°C-os hőmérsékleten kézzel mosható. Szárításához ne használjon szárítógépet. A huzatot nem szabad a napsugárzásnak kitenni szárítás céljából. A gyerekülés műanyag elemei nedves törlőkendővel és enyhe mosószerrel tisztíthatók.

**FIGYELEM!** Ne használjon erős mosószereket vagy fehérítőszereket.

*A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.*

RO

### Dragă Clientule!

Dacă aveți comentarii sau întrebări cu privire la produsul pe care l-ați achiziționat, vă rugăm să ne contactați: **help@lionelo.com**

### Producător

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polska

**Produsul îndeplinește cerințele standardului: R129/03.**

### Informații pentru grupa de înălțime de la 76 la 125 cm

#### ATENȚIE:

Acesta este un sistem de siguranță pentru copii îmbunătățit pentru categoria "i-Size". Acesta a fost omologat, în conformitate cu Regulamentul ONU nr. 129, pentru utilizarea în locurile de ședere din categoria "i-Size" indicate de producătorii de vehicule în manualul vehiculului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau vânzătorul cu amănuntul al dispozitivului de reținere îmbunătățit pentru copii.

### Informații pentru grupa de înălțime de la 100 la 150 cm

#### ATENȚIE:

Acesta este un dispozitiv de reținere îmbunătățit pentru copii de tip "scaun de înălțare i-Size". A obținut omologare conform regulamentului ONU nr. 129, pentru utilizarea în principal în poziții de ședere "i-Size" indicate de producătorii de vehicule în manualul de utilizare al vehiculului.

În caz de îndoială, consultați producătorul sau vânzătorul cu amănuntul al dispozitivului de reținere îmbunătățit pentru copii.

Produsul este destinat montării pe locurile marcate cu simbolul  în fig. A, marcate ca i-Size.

Produsul este adecvat numai pentru instalarea în scaunul marcat cu simbolul  din fig. A, orientat cu fața la direcția de mers și cu airbagul dezactivat. Se recomandă montarea scaunului auto numai pe banchetele din spate ale vehiculului. Produsul este adecvat pentru instalarea pe scaunul marcat cu simbolul  din fig. A numai dacă acest scaun este echipat cu centură de siguranță în 3 puncte.

## AVERTISMENT:

1. Produsul este destinat copiilor cu o înălțime cuprinsă între 76 și 150 cm.
2. **Important!** Nu utilizați un scaun pentru copii dacă vârsta copilului este mai mică de 15 luni.
3. Elementele dure și piesele plastice ale dispozitivului de reținere pentru copii trebuie amplasate și instalate într-un mod care să nu permită să fie prinse de scaunul sau ușa vehiculului în condiții normale de utilizare a vehiculului.
4. Toate centurile de siguranță care rețin copilul trebuie să fie bine ajustate la dimensiunea acestuia. Centurile nu trebuie să fie răsucite.
5. Centurile de fixare a dispozitivului de reținere la vehicul trebuie să fie tensionate.
6. Asigurați-vă că centurile de șold trec pe sub nivelul șoldurilor pentru a le proteja în mod corespunzător.
7. Dacă produsul a fost supus la acțiunea unor factori puternici (cum ar fi o coliziune), trebuie înlocuit.
8. Nu efectuați modificări la scaun sau adăugați elemente noi fără aprobarea organului de omologare. Pentru a asigura siguranța maximă a copilului, echipamentul trebuie montat

- și utilizat conform recomandărilor din manualul de utilizare.
9. Elementele din plastic ale acestui scaun auto se pot încălzi în soare și pot provoca arsuri pielii copilului.
  10. Nu lăsați niciodată copilul singur în scaunul auto în vehicul.
  11. Bagajele și alte elemente similare trebuie să fie securizate pentru a preveni vătămări în caz de coliziune.
  12. Nu utilizați scaunul auto fără învelișul său textil (căptușeală).
  13. Căptușeala nu poate fi înlocuită cu un element provenit din alt set. Aceasta este un element integral al setului și are un impact asupra dispozitivului de reținere.
  14. Păstrați întotdeauna instrucțiunile de utilizare la dvs.
  15. Citiți instrucțiunile de utilizare ale producătorului vehiculului.

## LISTA PIESE (FIG. A)

- |                                                          |                                               |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| 1. Tetieră                                               | centurii                                      |
| 2. Maneta de reglare a tetierei                          | 11. Ghidajul centurii de șold.                |
| 3. Ghidajul centurii de umăr.                            | 12. SIP armare laterală                       |
| 4. Husa centurii de siguranță                            | 13. Ghidaj armătură laterală SIP              |
| 5. Insertie de reducere                                  | 14. - 15. Buton de glisare ISOFIX             |
| 6. Centuri de siguranță                                  | 16. Conector ISOFIX                           |
| 7. Cataramă de centură de siguranță                      | 17. Cârlig Top Tether                         |
| 8. Capacul cataramei centurii de siguranță               | 18. Cureaua de fixare superioară              |
| 9. Buton pentru reglarea tensiunii centurii de siguranță | 19. Maneta de reglare a înclinării spătarului |
| 10. Cureaua de reglare a tensiunii                       | 20. Ghidaj ISOFIX                             |
|                                                          | 21. Pană                                      |

# INSTALAREA ÎN MAȘINĂ

| Montarea scaunului                                                                                                                                                                                                                                               | Orientarea scaunului        | Poziția scaunului                                                                 | Dimensiunile copilului                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| <p>- Instalarea cu ajutorul ISOFIX și al centurii Top Tether</p> <p>- Copil prins cu centura de siguranță</p> <p><b>Poziționați scaunul într-una dintre cele 5 poziții de înclinare disponibile (a se vedea: Reglarea înclinării scaunului).</b></p>             | Cu fața la direcția de mers |  | <p>De la 76 la 125 cm</p> <p><b>Greutatea copilului: maxim 22 kg.</b></p> |
| <p>- Montarea cu ajutorul ISOFIX și al centurilor de siguranță</p> <p>- Montare doar ajutorul centurilor de siguranță</p> <p><b>Poziționați scaunul într-una dintre cele 5 poziții de înclinare disponibile (a se vedea: Reglarea înclinării scaunului).</b></p> | Cu fața la direcția de mers |  | <p>De la 100 la 150 cm</p>                                                |

## ÎN FAȚA ORIENTAT SPRE ÎNAINTE (76 - 125 CM)

1. Așezați scaunul pe bancheta vehiculului în poziția de instalare.
2. Dacă scaunul nu se potrivește bine cu scaunul auto, glisați până în baza scaunului și așezați-o în poziția corectă (fig. 1).
3. Împingeți maneta de glisare ISOFIX și extindeți brațele ISOFIX. Ancorați brațele ISOFIX la dispozitivele de fixare situate pe bancheta mașinii. Brațele se vor întrepătrunde și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2).
4. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți ale scaunului.
5. Dacă este necesar, utilizați ghidajele din plastic (20, fig. A) incluse în kit pentru a facilita instalarea.
6. Împingeți scaunul împotriva spătarului scaunului auto. Împingeți baza deplasând stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsată cât mai tare posibil pe canapeaua mașinii.
7. Reglați înclinarea scaunului pe una dintre cele 5 poziții disponibile (a se vedea: Reglarea înclinării scaunului) și asigurați-vă că baza se potrivește perfect pe spatele scaunului auto (fig. 3).

**ATENȚIE!** Orice modificare a înclinației spătarului în timpul utilizării scaunului necesită reajustarea lungimii centurii superioare de ancorare.

8. Desfaceți centura superioară Top Tether apoi apăsați butonul de control al lungimii (A, fig. 4) pentru a regla lungimea centurii și a deplasa catarama și cârligul pe capătul centurii
9. Treceți centura Top Tether sub tetiera scaunului auto (fig. 5).
10. Atașați centura Top Tether la punctul de ancorare din mașină. Punctele de ancorare pot fi în locații diferite în funcție de vehicul (fig. 6).
11. Strângeți centura superioară Top Tether cât mai strâns posibil și asigurați-vă că indicatorul este verde (A fig. 5). Scaunul este acum instalat corect în mașină.
12. Așezați copilul pe scaun și fixați centurile de siguranță (a se vedea: Fixarea și desprinderea copilului în scaun).
13. Reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei)
14. Strângeți curelele (a se vedea Fixarea și desprinderea copilului în scaun).

## **ÎN FAȚA ORIENTAT SPRE ÎNAINTE (100 - 150 CM)**

1. Retrageți centurile de siguranță (a se vedea: Retragera centurilor de siguranță în 5 puncte).
2. Dacă scaunul nu se potrivește bine cu scaunul auto, glisați până în baza scaunului și așezați-o în poziția corectă (fig. 1).

**Atenție!** În cazul instalării fără sistemul ISOFIX, săriți peste pașii 4-6.

3. Împingeți maneta de glisare ISOFIX și extindeți brațele ISOFIX. Ancorați brațele ISOFIX la dispozitivele de fixare situate pe bancheta mașinii. Brațele se vor întrepătrunde și veți auzi un clic caracteristic (fig. 2).
4. Indicatorul verde de pe butonul ISOFIX trebuie să fie vizibil pe ambele părți ale scaunului.
5. Dacă este necesar, utilizați ghidajele Isofix din plastic (20, fig. A) incluse în kit pentru a facilita instalarea.
6. Împingeți scaunul împotriva spătarului scaunului auto. Împingeți baza deplasând stânga-dreapta spre spătar pentru a vă asigura că este apăsată cât mai tare posibil pe canapeaua mașinii.
7. Reglați înclinarea scaunului pe una dintre cele 5 poziții disponibile (a se vedea: Reglarea înclinării scaunului) și asigurați-vă că baza se potrivește perfect pe spatele scaunului auto (fig. 3).
8. Așezați copilul pe scaun și reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei)
9. Scoateți centura de siguranță a scaunului auto.
10. Treceți centura de umăr prin ghidajul verde al centurii de umăr, care se află

în partea de jos a rezemătorii de cap a scaunului (A, fig. 7). Treceți centura subabdominală prin ghidajul verde al centurii subabdominale (B, fig. 7).

11. Fixați centura de siguranță. Veți auzi un clic caracteristic.
12. Asigurați-vă că centurile nu sunt răsucite.
13. Asigurați-vă că centurile sunt corect poziționate în ghidaje și strânse și că catarama nu este prea aproape de ghidajul centurii abdominale.

## FIXAREA ȘI SCOATEREA COPILULUI DIN SCAUN

1. Slăbiți centurile de siguranță apăsând butonul de reglare a tensiunii și trăgând centurile (Fig. 8).
2. Desfaceți centurile de siguranță prin apăsarea butonului roșu de pe cataramă (fig. 9).
3. Așezați copilul în scaunul auto.
4. Conectați conectorii centurii (A, fig. 10) și apoi introduceți-i în cataramă (B, fig. 10). Veți auzi un clic distinctiv și un indicator verde va apărea lângă butonul cataramei. Centurile de siguranță sunt acum fixate (C, fig. 10).
5. Reglați tetiera (a se vedea: Reglarea tetierei) și strângeți curelele.
6. Pentru a strânge curelele, trageți cureaua de reglare a tensiunii curelei (10, Fig. A). Pentru a slăbi centurile, apăsați butonul de reglare a centurii și trageți de centurile de umăr (fig. 8).

**Atenție!** Asigurați-vă că centurile de siguranță sunt tensionate, apropiate de corpul copilului și nu sunt răsucite. Asigurați-vă că centurile de siguranță subabdominale se deplasează jos și protejează șoldurile copilului. Ajustați centurile astfel încât să se potrivească strâns pe corpul copilului, dar să nu fie prea strânse și să provoace disconfort.

**Atenție!** Copiii sub 87 cm pot folosi scaunul doar cu un suport de înălțime.

## REGLAREA TETIEREI

Pentru a modifica înălțimea tetierei:

1. Desfaceți și slăbiți centurile de siguranță în timp ce țineți apăsat butonul de reglare a tensionării centurii de siguranță (fig. 8). Acest lucru vă va permite să reglați mai liber înălțimea tetierei.
2. Trageți maneta de reglare a tetierei (Fig. 11).

Reglarea înălțimii centurii de umăr este integrată în reglarea înălțimii tetierei. Prin reglarea înălțimii tetierei, înălțimea curelei de umăr va fi reglată automat.

**Atenție!** Tetiera trebuie reglată astfel încât bretelele de umăr să nu fie nici prea

înalte, de exemplu la sau deasupra liniei urechilor, nici prea joase, de exemplu în spatele spatelui copilului. Centurile de umăr trebuie să fie la înălțimea umerilor copilului (fig. 12).

## **CENTURI DE SIGURANȚĂ RETRACTABILE ÎN 5 PUNCTE**

**ATENȚIE!** Următoarele informații sunt valabile pentru grupul de 100 - 150 cm.

1. Desfaceți centurile de siguranță apăsând butonul roșu din mijloc al cataramei (fig. 9).
2. Îndepărtați inserția de reducere și scoateți capacul cataramei centurii de siguranță (fig. 13).
3. Deschideți încuietorile metalice de pe capacele centurilor de siguranță, apoi scoateți capacele de pe cataramele centurilor metalice (fig. 14).
4. Așezați curelele sub husa spătarului.
5. Introduceți catarama centurilor de siguranță prin deschiderea corespunzătoare a capacului scaunului, apoi așezați catarama în compartimentul de depozitare al scaunului.

## **REGLAREA CENTURILOR DE ÎNTRE PICIOARE**

Centura pentru picioare poate fi deplasată înainte pentru a mări spațiul pentru copil. Pentru a face acest lucru, treceți catarama metalică de la orificiul marcat A (Fig. 15) la orificiul marcat B (Fig. 15). Apoi trageți ușor de centură pentru a vă asigura că este bine fixată (C, fig. 15).

## **DEMONTAREA SCAUNULUI - ISOFIX**

Pentru a detașa brațele ISOFIX, apăsați manetele glisante ISOFIX de pe ambele părți. Indicatorul de pe butonul ISOFIX va deveni roșu.

## **DEMONTAREA SCAUNULUI – TOP TETHER**

Desfaceți centura. Detașați cureaua Top Tether de punctele de ancorare din mașină. Indicatorul va deveni roșu.

## **REGLAREA ÎNCLINĂRII SCAUNULUI**

Pentru a regla înclinarea scaunului, apăsați maneta de reglare a înclinării (19, fig. A) și deplasați scaunul în poziția dorită (fig. 2).

Scaunul are 5 niveluri de reglare a înclinării spătarului.

## ÎNDEPĂRTAREA ȘI FIXAREA CĂPTUȘELII

Desfaceți capacul și glisați-l complet de pe corpul scaunului. Pentru aceasta:

1. Reglați tetiera în cea mai înaltă poziție disponibilă (a se vedea: Reglarea tetierei)
2. Desfaceți centurile scaunului.
3. Scoateți protecțiile din cauciuc de pe scaun, apoi scoateți elementele de acoperire, începând cu capacul de pe tetieră.

Pentru a reinstala capacul pe scaun, urmați pașii de mai sus în ordine inversă.

## SIP DE ARMARE LATERALĂ

Glisați armătura laterală SIP în ghidaje. Glisați pentru a o scoate (fig. 16).

**Atenție!** Întotdeauna trebuie montată armătura laterală SIP pe partea ușii mașinii. Instalarea de armături în interior este opțională.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Husa poate fi spălată manual la o temperatură maximă de 30°C. Nu folosiți uscătoarele de rufe la uscare. Nu se recomandă expunerea căptușelii la razele solare pentru uscare. Elementele din plastic pot fi curățate cu o cârpă umedă și un detergent delicat.

**Atenție!** Nu trebuie utilizate detergenți puternici sau agenți de înălbire.

*Fotografiile au caracter pur informativ, aspectul real al produselor poate diferi de cel prezentat în fotografii.*

## SE

### Bästa Kund!

Om du har några anmärkningar eller frågor om den inköpta produkten, kontakta oss gärna på: **help@lionelo.com**

### Tillverkare:

BrandLine Group Sp. z o. o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Produkten uppfyller kraven enligt standarden: R129/03.**

### **Information för höjdgruppen från 76 till 125 cm**

#### **OBSERVERA**

Detta är en förbättrad i-Size-fasthållningsanordning för barn. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning på „i-Size„ sittplatser som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.

Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

### **Information för höjdgruppen från 100 till 150 cm**

#### **OBSERVERA**

Det är en förbättrad fasthållningsanordning för barn i kategorin i-Size. Den har typgodkänts enligt FN:s föreskrifter nr 129 för användning främst i sittlägen för „i-Size” som anges av fordonstillverkarna i fordonets instruktionsbok.

Vid frågor eller funderingar ta kontakt med tillverkaren eller säljaren av den förbättrade fasthållningsanordningen för barn.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A markerade som i-Size.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A endast framåtvänd och när krockkuden inte är aktiv. Det rekommenderas att montera bilbarnstolen endast på bilens baksäten.

Produkten kan monteras endast på sittplatser markerade med symbol  på fig. A endast när platsen är utrustad med 3-punkts säkerhetsbälten.

## **VARNING:**

1. Produkten är avsedd för barn som är mellan 76 till 150 cm långa.
2. **Viktigt!** Använd inte bilbarnstolen om ditt barn är yngre än 15 månader.
3. Bilbarnstolens hårda komponenter och plastdelar ska fästas och installeras på så sätt att de i bilens normala användningsförhållanden inte kan blockeras av flyttbart bilsäte eller bildörr.
4. Alla säkerhetsbälten som håller fast barnet ska vara

- välanpassade till barnets storlek. Bältena får inte vara vridna.
5. Bälten som fastsätter fasthållningsanordningen till fordonet ska vara uppspända.
  6. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken.
  7. Om produkten utsatts för kraftig påverkan (såsom slag), ska den bytas ut.
  8. Utför inte några ändringar i bilbarnstolen eller lägg inte till några extra komponenter utan tillstånd från typgodkännandeorganet. För att säkerställa ett maximalt skydd för barnet montera och använd utrustningen i enlighet med anvisningar i bruksanvisningen.
  9. Plastdelarna kan bli varma i solen och bränna barnets hud.
  10. Lämna aldrig ditt barn ensamt i bilen.
  11. Bagage och andra föremål ska säkras så att de inte orsakar skador vid en krock.
  12. Använd inte bilbarnstolen utan tygöverdraget.
  13. Överdraget kan inte ersättas med en komponent som kommer från en annan produkt. Det utgör en väsentlig del av produkten och påverkar fasthållningsanordningens funktion.
  14. Ha alltid denna bruksanvisning med dig.
  15. Läs fordonets instruktionsbok.

## LISTA ÖVER DELAR (FIG. A)

- |                                                 |                                    |
|-------------------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Nackstöd                                     | säkerhetsbältes spänning           |
| 2. Spak för justering av nackstödet             | 11. Styrning för höftbältet        |
| 3. Styrning för axelbältet                      | 12. SIP-sidoförstärkning           |
| 4. Skydd för säkerhetsbälten                    | 13. Styre för SIP-sidoförstärkning |
| 5. Reduceringsinsats                            | 14. - 15. ISOFIX-växlingsknapp     |
| 6. Bilbarnstolens bälten                        | 16. ISOFIX-koppling                |
| 7. Spänne för säkerhetsbälten                   | 17. Top Tether- krok               |
| 8. Skydd för bilbarnstolens bältesspänne        | 18. Top Tether-bälte               |
| 9. Justeringsknapp för säkerhetsbältes spänning | 19. Lutningshandtag                |
| 10. Justeringsrem för                           | 20. ISOFIX-styrning                |
|                                                 | 21. Kil                            |

# INSTALLATION I BILEN

| Montering av bilbarnstolen                                                                                                                                                                                                                          | Sittorientering | Bilbarnstolens läge                                                               | Barnets storlek                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <p>- Montering med hjälp av ISOFIX och Top Tether-bälte</p> <p>- Barnet är säkrat med bilbarnstolens säkerhetsbälten</p> <p><b>Bilbarnstolen ska sättas i ett av 5 tillgängliga lutningslägen (se: Justering av ryggstödet lutning).</b></p>        | Framåtvänd      |  | <p>Från 76 till 125 cm</p> <p><b>Barnets vikt: maximalt 22 kg</b></p> |
| <p>- Montering med hjälp av ISOFIX och bilens säkerhetsbälten</p> <p>- Montering med hjälp av endast bilens säkerhetsbälten</p> <p><b>Bilbarnstolen ska sättas i ett av 5 tillgängliga lutningslägen (se: Justering av ryggstödet lutning).</b></p> | Framåtvänd      |  | <p>Från 100 till 150 cm</p>                                           |

## FRAMÅTVÄND (76 – 125 CM)

1. Placera bilbarnstolen i baksätet på den plats som är avsedd för montering.
2. Om sätet inte sitter tätt mot bilbarnstolen, skjut ut kilen i bilbarnstolens bas och justera det till rätt läge (fig. 1).
3. Tryck in ISOFIX-växelspaken och dra ut ISOFIX-armarna. Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 2).
4. Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på båda sidor.
5. Om det behövs, använd plaststyrningarna (20, fig. A) som finns med i setet för att underlätta monteringen.
6. Tryck stolen maximalt mot baksätet. Pressa ner basen genom att göra en vänster-högerörelse mot ryggstödet för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
7. Sätt lutning av ryggstödet i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning) och se till att basen sitter tätt mot bilstolens ryggstöd (fig. 3).

**OBSERVERA!** Varje ändring av ryggstödet lutning under användningen av bilbarnstolen kräver en ytterligare anpassning av Top Tether-bältets längd.

8. Rulla ut Top Tether-bältet, tryck sedan på längdjusteringen (A, fig. 4) för att

- justera längden på bältet och flytta spännet och kroken till änden av bältet.
9. För Top Tether-bältet under nackstödet i bilen (fig. 5).
  10. Fäst Top Tether-bältet till förankringspunkten i din bil. Förankringspunkterna kan finnas på olika ställen beroende på fordonet (fig. 6).
  11. Spänn åt Top Tether-bältet så mycket det går och se till att indikatorn är grön (A, fig. 5). Bilbarnstolen är nu korrekt installerad i bilen.
  12. Placera ditt barn i bilbarnstolen och spänn fast säkerhetsbältena (se: Fastsättning och lossning av barnet i bilbarnstolen).
  13. Justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
  14. Spänn åt bälten (se: Fastsättning och lossning av barnet i bilbarnstolen).

## FRAMÅTVÄND (100 – 150 CM)

1. Stoppa undan bilbarnstolens bälten (se: Att stoppa undan 5-punktbälten).
2. Om sätet inte sitter tätt mot bilbarnstolen, skjut ut kilen i bilbarnstolens bas och justera det till rätt läge (fig. 1).

**Observera!** Om du monterar utan ISOFIX-systemet hoppa över steg 4-6.

3. Tryck in ISOFIX-växelspaken och dra ut ISOFIX-armarna. Förankra ISOFIX-armarna i krokarna i bilens säte. Armarna låser sig och du kommer att höra ett karakteristiskt klick (fig. 2).
4. Grön indikator på ISOFIX-knappen måste synas på båda sidor.
5. Om det behövs, använd ISOFIX-plaststyrningarna (20, fig. A) som finns med i setet för att underlätta monteringen.
6. Tryck stolen maximalt mot baksätet. Pressa ner basen genom att göra en vänster-högerrörelse mot ryggstödet för att säkerställa att den trycks mot bilens säte så mycket som möjligt.
7. Sätt lutning av ryggstödet i ett av 5 tillgängliga lägen (se: Justering av ryggstödet lutning) och se till att basen sitter tätt mot bilstolens ryggstöd (fig. 3).
8. Placera barnet i bilbarnstolen och justera nackstödet (se: Justering av nackstödet).
9. Ta bilens säkerhetsbälte.
10. För axelbältet genom den gröna styrningen som finns längst ner på sätets nackstöd (A, fig. 7). För höftbältet genom den gröna styrningen för höftbältet (B, fig. 7).
11. Spänn fast bilbältet. Du kommer att höra ett karakteristiskt klick.

12. Se till att bälten inte är vridna.
13. Se till att bältena är korrekt placerade i styrningarna och åtspända och att spännet finns inte för nära styrningen för höftbälten.

## **FASTSÄTTNING OCH LOSSNING AV BARNET I BILBARNSTOLEN).**

1. Lossa på bilbarnstolens bälten genom att trycka på justeringsknappen och dra i dem (fig. 8).
2. Lossa säkerhetsbälten genom att trycka på en röd knapp på spännet (fig. 9).
3. Placera barnet i stolen.
4. Anslut bälteskopplingarna (A, fig. 10) och sätt sedan in bältena i spännet (B, fig. 10). Du kommer att höra ett karakteristiskt klick och en grön indikator visas bredvid spännets knapp. Bilbarnstolens bälten är nu fastspända (C, fig. 10).
5. Justera nackstödet (se: Justering för nackstödet) och spänn åt bältena.
6. För att spänna bältena dra i justeringsremmen (10, fig. A). För att lossa bältena: tryck justeringsknappen och dra i axelbälten (fig. 8).

**Observera!** Kontrollera att bältena ligger tätt mot barnets kropp och inte är vridna. Kontrollera att höftbälten sitter lågt och skyddar barnets bäcken. Bältena ska ligga tätt mot barnets kropp men ska inte vara för tajta och orsaka obehag.

**Observera!** Barn som är mindre än 87 cm långa kan använda bilbarnstolen endast med reduceringsinsatsen.

## **JUSTERING AV NACKSTÖDET**

För att ändra höjden på nackstödet:

1. Lossa säkerhetsbältena genom att trycka ner knappen för justering av spänning av säkerhetsbälten (fig. 8). Det underlättar justering av nackstödet höjd.
  2. Dra i ryggstödet justeringsspak (fig 11).
- Axelremmarnas höjdinställning är integrerad med nackstödet höjdinställning. Genom att justera höjden på nackstödet kommer höjden på axelbältena att justeras automatiskt.

**Observera!** Nackstödet ska justeras så att axelbältena inte är för högt (i linje med öronen eller högre) och inte heller för lågt (t.ex. bakom barnets rygg). Axelbälten bör finnas i samma höjd som barnets axlar (fig. 12).

## **ATT GÖMMA UN DAN BARNSTOLENS FEMPUNKTSBÄLTEN**

**OBSERVERA!** Följande information gäller grupp 100 - 150 cm.

1. Lossa säkerhetsbälten genom att trycka på spännets röda knapp (fig. 9).
2. Ta ut reduceringsinsatsen och ta bort bältesspännets skydd (fig. 13).
3. Lossa metallspärrarna på säkerhetsbältesskydden och ta sedan bort skydden från metallspännena (fig. 14).
4. Placera bältena under ryggstödsklädseln.
5. För in säkerhetsbältesspannet genom lämpligt hål i sätesöverdraget och placera sedan spannet i förvaringsfacket i sätet.

## **JUSTERING AV GRENBÄLTET**

Grenbältet kan flyttas framåt för att öka utrymmet för barnet. För att göra detta, för metallspannet från hålet märkt A (fig. 15) till hålet märkt B (fig. 15). Sedan dra lätt i bältet för att se till att det är ordentligt monterad (C, fig. 15).

## **DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN - ISOFIX**

För att lossa ISOFIX-armarna, tryck på ISOFIX-växlingsknapparna på båda sidor och dra ut sätet. Monteringsindikator på ISOFIX-knappen blir röd.

## **DEMONTERING AV BILBARNSTOLEN - TOP TETHER**

Lossa bältet. Lossa Top Tether-bältet från förankringspunkterna i din bil. Monteringsindikator blir röd.

## **JUSTERING AV RYGGSTÖDETS LUTNING**

För att justera ryggstödet lutning, tryck justeringspaket (19, fig. A) och sätt stolen i önskat läge (fig. 2).

Bilbarnstolens ryggstöd kan justeras i 5 lägen.

## **ATT SÄTTA PÅ OCH TA AV ÖVERDRAGET**

Överdraget ska öppnas och tas bort helt från stolens kropp. För detta:

1. Ställ nackstödet i högsta möjliga läget (se: Justering av nackstödet).
2. Lossa bilbarnstolens bälten.
3. Ta bort gummispärrarna från sätet och ta sedan bort klädseln, börja med locket på nackstödet.

Upprepa ovanstående steg i omvänd ordning om du vill sätta på överdraget igen.

## SIP-SIDOFÖRSTÄRKNING

Skjut in SIP-sidoförstärkning i styrningarna. Skjut ner för att ta isär (fig. 16).

**Observera!** SIP-sidoförstärkningen på sidan av bildörren måste alltid monteras. Montering av förstärkningen på insidan är valfri.

## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Överdraget kan tvättas i max. 30°C. Använd inte torktumlare för torkning. Exponera inte överdraget för direkt solljus för att torka det. Plastdelar kan rengöras med en fuktig trasa och ett mildt rengöringsmedel.

**Observera!** Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel.

*Foton är endast för referens, det verkliga produktutseendet kan skilja sig från det som presenteras på foton.*

NO

### Kjære klient!

Hvis du har kommentarer eller spørsmål om det kjøpte produktet, vennligst kontakt oss: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Produsent:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Produktet oppfyller kravene i standarden: R129/03.**

### Informasjon for høydegruppen fra 76 til 125 cm

#### MERK FØLGENDE

Dette er et forbedret barnesikringssystem i i-Size-kategorien. Den er godkjent i henhold til UN-regulativ nr. 129 for bruk i "i-Size"-seteposisjonene som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

## Informasjon for høydegruppen fra 100 til 150 cm

### MERK FØLGENDE

Dette er et forbedret i-Size beltestoltype barnesikringssystem. Den er godkjent i henhold til UN-regulativ nr. 129, for bruk primært i "i-Size"-seteposisjonene som er angitt av kjøretøyprodusentene i kjøretøyets brukerhåndbok.

Hvis du er i tvil, kontakt produsenten eller forhandleren av det forbedrede barnesikringssystemet.

Produktet er kun egnet for installasjon på steder merket med symbolet ✓ i Fig. A, merket som i-Size.

Produktet er egnet for installasjon på stedet merket med symbolet ?<sub>1</sub> i Fig. A kun fremovervendt og med kollisjonsputen inaktiv. Det anbefales å installere setet kun på baksetene på bilen.

Produktet er kun egnet for montering på stedet merket med symbolet ?<sub>2</sub> i Fig. A dersom dette stedet er utstyrt med 3-punkts sikkerhetsbelter.

### ADVARSLER:

1. Produktet er beregnet på barn mellom 76 og 150 cm høye.
2. **Viktig!** Ikke bruk setet hvis barnet ditt er under 15 måneder.
3. De harde komponentene og plastdelene til barnesikringssystemet skal plasseres og installeres på en slik måte at de under normale driftsforhold for kjøretøyet ikke kan bli fanget av et skyvesete eller en dør på kjøretøyet.
4. Eventuelle sikkerhetsbelter som holder barnet fast må være godt tilpasset barnets størrelse. Beltene kan ikke vris. Beltene kan ikke vris.
5. Beltene som fester sikringen til kjøretøyet må være stramme.
6. Pass på at hoftebeltene blir lave for å sikre bekkenet ordentlig.
7. Hvis produktet har vært utsatt for sterke faktorer (som støt), bør det skiftes ut.
8. Ikke foreta endringer på setet eller legg til nye komponenter uten godkjenning fra godkjenningsmyndigheten. For å sikre maksimal sikkerhet for barnet ditt, bør utstyret festes og brukes i samsvar med instruksjonene i håndboken.
9. Plastdelene på dette setet kan varmes opp i solen og

- forårsake brannskader på barnets hud.
10. La aldri et barn være alene i et bilsete
  11. Bagasje og andre lignende gjenstander bør sikres slik at de ikke forårsaker skader ved en kollisjon.
  12. Ikke bruk setet uten stofftrekket.
  13. Belegget kan ikke erstattes med et element fra et annet sett. Det er en integrert del av settet og påvirker driften av sikkerhetssystemet.
  14. Ha alltid denne bruksanvisningen med deg.
  15. Se kjøretøyprodusentens brukerhåndbok.

## DELELISTE A)

- |                                                 |                                          |
|-------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Nakkestøtte                                  | sikkerhetsbeltestramming                 |
| 2. Justeringsspak for nakkestøtte               | 11. Hoftebelteføring                     |
| 3. Skulderbelteføring                           | 12. SIP sideforsterkning                 |
| 4. Sikkerhetsbeltedeksel                        | 13. SIP side forsterkning guide          |
| 5. Reduserende innsats                          | 14. - 15. ISOFIX-skiftknapp              |
| 6. Sikkerhetsbelter                             | 16. ISOFIX-kontakt                       |
| 7. Sikkerhetsbeltespenne                        | 17. Top Tether Krok                      |
| 8. Deksel for sikkerhetsbeltespenne             | 18. Top Tether Belte                     |
| 9. Justeringsknapp for sikkerhetsbeltestramming | 19. Justeringsspak for ryggstøttehelling |
| 10. Justeringstape for                          | 20. ISOFIX-guide                         |
|                                                 | 21. Klin                                 |

## MONTERING I BILEN

| Setemontering                                                                                                                                                                                             | Seteorientering | Seteposisjon                                                                        | Babyens dimensjoner                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| - Installasjon med ISOFIX og Top Tether belte<br>- Barnet er festet med bilbelte<br><br><b>Setet bør stilles inn i en av de 5 tilgjengelige rygghegningsposisjonene (se: Justering av setehellingen).</b> | Forovervendt    |  | Fra 76 til 125 cm<br><br><b>Barnevekt: maks 22 kg.</b> |

| Setemontering                                                                                                                                                                                 | Seteorientering | Seteposisjon                                                                      | Babyens dimensjoner |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| - Montering med ISOFIX og bilbelter<br>- Montering med kun bilbelter<br><br><b>Setet bør stilles inn i en av de 5 tilgjengelige rygghefningsposisjonene (se: Justering av setehellingen).</b> | Forovervendt    |  | Fra 100 til 150 cm  |

## FOROVERVENDT (76 - 125 CM)

1. Plasser setet på bilsetet på stedet beregnet for montering.
2. Hvis setet ikke passer godt til bilsetet, trekk ut kilen som er plassert i setebunnen og sett den i riktig posisjon (fig. 1).
3. Trykk på ISOFIX-girspaken og trekk ut ISOFIX-armene. Fest ISOFIX-armene til ankrene i bilsetet. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2).
4. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider.
5. Bruk om nødvendig plastføringene (20, fig. A) som er inkludert i settet for å lette installasjonen.
6. Trykk setet mot ryggstøtten på bilsetet. Skyv basen i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at den presses så tett som mulig til bilsetet.
7. Still inn setehellingen til en av de 5 tilgjengelige posisjonene (se: Justering av setehellingen) og sørg for at understellet passer godt til ryggstøtten på bilsetet (fig. 3).

**MERK FØLGENDE!** Enhver endring i ryggstøtتهellingen mens du bruker setet krever omjustering av lengden på Top Tether.

8. Rull ut Top Tether-beltet, trykk deretter på lengdejusteringen (A, fig. 4) for å justere lengden på beltet og flytt spennen og kroken til enden av beltet.
9. Før Top Tether-beltet under nakkestøtten på bilsetet (fig. 5).
10. Fest Top Tether til ankerpunktet i bilen din. Ankerpunkter kan være plassert på forskjellige steder, avhengig av kjøretøyet (fig. 6).
11. Stram Top Tether-beltet så stramt som mulig og sørg for at indikatoren er grønn (A, fig. 5). Setet er nå riktig installert i bilen.
12. Plasser barnet i setet og fest sikkerhetsbeltene (se: Festing og løsning av barnet i setet).

13. Juster hodestøtten (se: Justering av hodestøtten).
14. Stram sikkerhetsbeltene (se: Festing og løsning av barnet i setet).

## FOROVERVENDT (100-150 CM)

1. Trekk inn sikkerhetsbeltene (se: Gjemme 5-punkts sikkerhetsbeltene).
2. Hvis setet ikke passer godt til bilsetet, trekk ut kilen som er plassert i setebunnen og sett den i riktig posisjon (fig. 1).

**Merk følgende!** For installasjon uten ISOFIX, hopp over trinn 4 til 6.

3. Trykk på ISOFIX-girspaken og trekk ut ISOFIX-armene. Fest ISOFIX-armene til ankrene i bilsetet. Armene vil gå i inngrep og du vil høre et karakteristisk klikk (fig. 2).
4. Den grønne indikatoren på ISOFIX-knappen må være synlig på begge sider.
5. Om nødvendig, bruk ISOFIX-føringene i plast (20, fig. A) som følger med settet for å lette installasjonen.
6. Trykk setet mot ryggstøtten på bilsetet. Skyv basen i en venstre-høyre bevegelse mot ryggstøtten for å sikre at den presses så tett som mulig til bilsetet.
7. Still inn setehellingen til en av de 5 tilgjengelige posisjonene (se: Justering av setehelningen) og sørg for at understellet passer godt til ryggstøtten på bilsetet (fig. 3).
8. Plasser barnet i setet og juster hodestøtten (se: Justering av hodestøtten).
9. Trekk ut bilbeltet.
10. Før skulderbeltet gjennom den grønne skulderbelteføringen som er plassert nederst på setets nakkestøtte (A, fig. 7). Før hoftebeltet gjennom den grønne hoftebelteføringen (B, fig. 7).
11. Fest setebeltene. Du vil høre et karakteristisk klikk.
12. Pass på at beltene ikke er vridd.
13. Pass på at beltene er riktig plassert i føringene og stramme, og at spennen ikke er for nær hoftebelteføringen.

## FESTING OG LÅSING AV BARNET DITT I SETET

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på spenningsjusteringsknappen og dra i beltene (fig. 8).
2. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på den røde knappen på spennen (fig. 9).
3. Plasser babyen din i setet.

4. Koble til beltekoblingene (A, fig. 10) og sett dem deretter inn i spennen (B, fig. 10). Du vil høre et klikk og en grønn indikator vises ved siden av spenneknappen. Sikkerhetsbeltene er nå festet (C, Fig. 10).
5. Juster hodestøtten (se: Justering av hodestøtten) og stram sikkerhetsbeltene.
6. For å stramme beltene, trekk i remspenningsjusteringsbeltet (10, fig. A) For å løsne beltene, trykk på beltejusteringsknappen og trekk i skulderbeltene (fig. 8).

**Merk følgende!** Pass på at sikkerhetsbeltene er stramme, sitter godt til barnets kropp og ikke er vridd. Pass på at hoftebelkene blir lave og beskytte barnets bekken. Beltene skal være stramt mot barnets kropp, men skal ikke være for stramt og forårsake ubehag.

**Merk følgende!** Barn som er kortere enn 87 cm kan kun bruke setet med bruk av en reduserende innsats.

## JUSTERING AV HODESTØTTEN

For å endre høyden på hodestøtten:

1. Løsne de festede sikkerhetsbeltene ved å holde inne knappen for justering av sikkerhetsbeltespenningen (fig. 8). Dette vil tillate deg å justere høyden på hodestøtten mer fritt.
2. Trekk i hodestøttens justeringsspak (fig. 11).

Høydeinnstillingen til skulderbeltene er integrert med høydeinnstillingen for hodestøtten. Ved å justere høyden på hodestøtten vil høyden på skulderbeltene justeres automatisk.

**Merk følgende!** Hodestøtten bør justeres slik at skulderbeltene ikke er for høye, for eksempel ved eller over ørene, eller for lave, for eksempel bak barnets rygg. Skulderbeltene skal være på høyde med barnets skuldre (fig. 12).

## GJEMME 5-PUNKTS SIKKERHETSBELTENE

**MERK FØLGENDE!** Informasjonen nedenfor gjelder for gruppen 100-150 cm.

1. Løsne sikkerhetsbeltene ved å trykke på den midterste røde spenneknappen (fig. 9).
2. Fjern reduksjonsinnsatsen og fjern dekselet til sikkerhetsbeltespenningen (fig. 13).
3. Løsne metallåsene på sikkerhetsbelteklensene og fjern deretter deklensene fra metallbeltespennene (fig. 14).
4. Plasser beltene under ryggdekselet.

5. Sett setebeltespennen gjennom det aktuelle hullet i setetrekket, og plasser deretter spennen i rommet i seteputen.

## **JUSTERING AV SKRÅBESTEMMEN**

Skrittbeltet kan flyttes fremover for å øke plass til barnet. For å gjøre dette flytter du metallspennen fra hullet merket A (fig. 15) til hullet merket B (fig. 15). Trekk deretter forsiktig i beltet for å sikre at det sitter godt på plass (C, fig. 15).

## **FJERNING AV SETE - ISOFIX**

For å løsne ISOFIX-armene, trykk på ISOFIX-skyveknappene på begge sider og skyv setet ut. Indikatoren på ISOFIX-knappen blir rød.

## **FJERNING AV SETE - TOP TETHER**

Løsne beltet. Løsne Top Tether-beltet fra forankringspunktene i bilen. Indikatoren blir rød.

## **JUSTERING AV SETEHELNING**

For å justere setehellingen trykker du på helningsjusteringsspaken (19, fig. A) og setter setet i ønsket posisjon (fig. 2).

Setet har 5 nivåer med justering av ryggstøttehellingen.

## **FJERNING OG FESTING AV DEKSLET**

Dekselet skal løsnes og fjernes helt fra setekroppen. For dette formålet:

1. Juster hodestøtten til høyeste tilgjengelige posisjon (se: Justering av hodestøtten).
2. Løsne sikkerhetsbeltene.
3. Fjern gummibeskyttelsen fra setet og fjern deretter dekselet, start med dekselet på hodestøtten.

For å sette dekselet på plass igjen, utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

## **SIP SIDE FORSTERKING**

Skyv SIP-sideforsterkningen inn i føringene. Skyv for å demontere (fig. 16).

Merk følgende! SIP-sideforsterkningen på bildørsiden skal alltid monteres. Montering av forsterkning på innsiden er valgfritt.

## RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Trekket kan vaskes for hånd ved maksimal temperatur på 30°C. Tørketrommel bør ikke brukes til tørking. Dekselet bør ikke utsettes for sollys for å tørke. Plastelementer kan rengjøres med en fuktig klut og mildt rengjøringsmiddel. Merk følgende! Merk følgende! Ikke bruk sterke vaskemidler eller blekemidler.

*Bildene er kun for illustrasjonsformål, det faktiske utseendet til produktene kan avvike fra det som vises på bildene.*

DK

### Kære Kunde!

Hvis du har bemærkninger eller spørsmål til det produkt, du har købt, bedes du kontakte os: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

### Produceret af:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręlewskiego 1, 61-248 Poznań, Polen

**Produktet opfylder kravene i standard: R129/03.**

**Information til gruppen med en størrelse fra 76 til 125 cm**

### BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size"-kategorien. Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129 til brug på "i-Size"-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning.

Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

**Information til gruppen med en størrelse fra 100 til 150 cm**

### BEMÆRK

Det er en forbedret barnefastholdelsesanordning i "i-Size"-boostersædekategorien". Den er blevet godkendt i overensstemmelse med FN-regulativ nr. 129, til brug

primært på i-Size-siddepladser, der er angivet i køretøjsfabrikantens vejledning. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte producenten eller forhandleren af barnefastholdelsesanordningen.

Produktet er kun beregnet til montering på de sæder, der er markeret med symbolet ✓ i figur A, som i-Size.

Produktet er beregnet til montering på sædet, der er markeret med symbolet ?<sub>1</sub> i fig. A, kun fremadvendt og når airbaggen er deaktiveret. Det anbefales kun at montere autostolen på køretøjets bagsæder.

Produktet er kun beregnet til montering på sædet, der er markeret med symbolet ?<sub>2</sub> i figur A, hvis sædet er udstyret med 3-punkts-sikkerhedsseler.

## ADVARSLER:

1. Produktet er designet til børn mellem 76 og 150 cm i højden.
2. **Vigtigt!** Brug ikke autostolen, hvis dit barn er under 15 måneder.
3. Børnesikkerhedsanordningens stive dele og plastdele skal anbringes og monteres, så der ved normal brug af køretøjet ikke er mulighed for, at de bliver fastklemt under et forskydeligt sæde eller i døren på køretøjet.
4. Alle seler i barnefastholdelsesanordningen skal passe godt til barnets størrelse. Selerne må ikke være snoede.
5. Stroppeperne, der fastspænder fastholdelsesanordningen til køretøjet, skal være stramme.
6. Sørg for, at hofteseler sidder lavt for at beskytte bækkenet tilstrækkeligt.
7. Hvis produktet har været udsat for kraftig belastning (f.eks. slag), skal det udskiftes.
8. Der må ikke foretages ændringer på autostolen eller tilføjes nye komponenter uden den typegodkendende myndigheds godkendelse. For at sikre maksimal sikkerhed for dit barn skal udstyret fastgøres og bruges som anbefalet i brugermanualen.
9. Autostolens plastdele kan blive varme i solen og forårsage forbrændinger på dit barns hud.
10. Efterlad aldrig barnet uden opsyn i autostolen i køretøjet.

11. Bagage og andre lignende genstande skal fastgøres, så de ikke forårsager skader ved et sammenstød.
12. Brug ikke autostolen uden dets stofbetræk.
13. Betrækket må ikke erstattes med et element fra et andet sæt. Det er en integreret del af sættet og påvirker fastholdelsesanordningens funktion.
14. Hav altid denne manual ved hånden.
15. Der henvises til køretøjsproducentens instruktionsbog.

## LISTE OVER DELE (FIG. A)

- |                                                        |                                                 |
|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Nakkestøtte                                         | af autostolens seler                            |
| 2. Håndtag til justering af nakkestøtte                | 11. Seleføring til hoftese                      |
| 3. Seleføring til skulderstrop                         | 12. SIP sidekollisionsbeskyttelse               |
| 4. Autostolens selepuder                               | 13. Føring til SIP sidekollisionsbeskyttelse    |
| 5. Babyindsats                                         | 14. - 15. ISOFIX-skydeknap                      |
| 6. Sikkerhedsseler                                     | 16. ISOFIX-stik                                 |
| 7. Autostolens selelås                                 | 17. Top Tether krog                             |
| 8. Beskytter til sikkerhedsselerens spænde             | 18. Top Tether sele                             |
| 9. Knap til justering af spænding af autostolens seler | 19. Håndtag til justering af ryglænets hældning |
| 10. Strop til justering af spænding                    | 20. Isofix-føring                               |
|                                                        | 21. Kile                                        |

## MONTERING I BILEN

| Montering af autostolen                                                                                                                                                                                                          | Autostolens retning | Autostolens position                                                                | Barnets størrelse                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| - Montering med ISOFIX og Top Tether sele<br>- Barnet fastspændt med autostolens sikkerhedssele<br><br><b>Placer barnestolen i en af de 5 tilgængelige positioner for ryglænets hældning (se: Justering af sædets hældning).</b> | Fremadvendt         |  | Fra 76 til 125 cm<br><br><b>Barnets vægt: maks. 22 kg.</b> |

| Montering af autostolen                                                                                                                                                                                                                                     | Autostolens retning | Autostolens position                                                              | Barnets størrelse  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Montering med ISOFIX og bilseler</li> <li>- Montering kun med bilseler</li> </ul> <p><b>Placer barnestolen i en af de 5 tilgængelige positioner for ryglænets hældning (se: Justering af sædets hældning).</b></p> | Fremadvendt         |  | Fra 100 til 150 cm |

## FREMADVENDT (76 - 125 CM)

1. Placer barnestolen på bilens bænksæde i monteringspositionen.
2. Hvis autostolen ikke passer helt ind i bilens bænksæde, træk kilen i autostolens base ud og flyt den til den rigtige position (fig. 1).
3. Tryk på Isofix-skydegreb og træk så Isofix-armene ud. Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilens bænksæde. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 2).
4. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider.
5. Brug om nødvendigt de medfølgende plastikstyr (20, fig. A) for at gøre monteringen lettere.
6. Tryk autostolen mod ryglænet i bilens bænksæde. Skub basen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænksæde.
7. Juster sædets hældning til en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning) og sørg for, at basen sidder tæt mod bænksædets ryglæn (fig. 3).

**BEMÆRK!** Enhver ændring i ryglænets hældning under brug af autostolen kræver justering af Top Tether selens længde.

8. Udvid Top Tether selen, tryk derefter på længdejusteringen (A, fig. 4) for at justere selens længde, og flyt låsen og kroen til enden af selen.
9. Før Top Tether selen under bilsædets nakkestøtte (fig. 5).
10. Fastgør Top Tether selen til forankringspunktet i bilen. Forankringspunkterne kan findes forskellige steder afhængigt af bilen (fig. 6).
11. Stram Top Tether selen så meget som muligt og sørg for, at indikatoren er grøn (A, fig. 5). Autostolen er nu korrekt installeret i bilen.
12. Placer barnet i sædet og spænd autostolens sikkerhedsselerne (se: Fastgøring og afmontering af barnet i autostolen).

13. Juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
14. Stram selerne (se: Fastgøring og afmontering af barnet i autostolen).

## FREMADVENDT (100 - 150 CM)

1. Skjul autostolens sikkerhedssele (se: Skjul af 5-punktsele).
2. Hvis autostolen ikke passer helt ind i bilens bænksæde, træk kilen i autostolens base ud og flyt den til den rigtige position (fig. 1).

**Bemærk!** Hvis du monterer uden at bruge ISOFIX-systemet, skal du springe trin 4 til 6 over.

3. Tryk på Isofix-skydegreb og træk så Isofix-armene ud. Forank Isofix-armene i de beslag, der er placeret i bilens bænksæde. Armene låses sammen og du hører et karakteristisk klik (fig. 2).
4. Den grønne indikator på ISOFIX-knappen skal være synlig på begge sider.
5. Brug om nødvendigt de medfølgende plastikstyr ISOFIX (20, fig. A) for at gøre monteringen lettere.
6. Tryk autostolen mod ryglænet i bilens bænksæde. Skub basen med en venstre-højre-bevægelse mod ryglænet for at sikre, at det sidder så tæt som muligt mod bilens bænksæde.
7. Juster sædets hældning til en af de 5 tilgængelige positioner (se: Justering af sædets hældning) og sørg for, at basen sidder tæt mod bænksædets ryglæn (fig. 3).
8. Placer barnet i sædet, og juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten).
9. Træk bilens sikkerhedssele ud.
10. Før skulderstroppen gennem den grønne seleføring til skulderstrop, som er placeret i bunden af sædets nakkestøtte (A, fig. 7). Før hofteselen gennem den grønne seleføring til hofteselen (B, fig. 7).
11. Fastgør sikkerhedssele. Du vil høre et karakteristisk klik.
12. Sørg for, at selen ikke er snoet.
13. Sørg for, at selerne er placeret korrekt i føringer og er strammet, og at låsen ikke er for tæt på hofteseleføringen.

## FASTSPÆNDING OG FRIGØRELSE AF BARNET I AUTOSTOLEN

1. Løsn sikkerhedssele ved at trykke på knappen til justering af stramning og træk i selerne (fig. 8).
2. Åbn selerne ved at trykke på den røde låseknop (fig. 9).

3. Placer barnet i autostolen.
4. Sæt selernes låsetunger sammen (A fig. 10) og sæt derefter selerne i låsen (B, fig. 10). Du vil høre et karakteristisk klik og en grøn indikator vises ved siden af låseknappen. Sikkerhedsselerne er nu fastspændt (C, fig. 10).
5. Juster nakkestøtten (se: Justering af nakkestøtten) og spænd selerne.
6. Stram selerne ved at trække i stroppen til justering af selestramning (10, fig. A). For at løsne selerne tryk på selejusteringsknappen og træk i skulderstropper (fig. 8).

**Bemærk!** Sørg for, at selerne er stramme, sidder tæt omkring barnets krop og ikke er snoede. Sørg for, at hofteselen sidder lavt og beskytter barnets bækken. Selerne skal sidde stramt mod barnets krop, men må ikke være for stramme og forårsage ubehag.

**Bemærk!** Børn med en højde under 87 cm kan kun bruge autostolen med en babyindsats.

## JUSTERING AF NAKKESTØTTE

Sådan ændres højden på nakkestøtten:

1. Løsn de fastspændte seler ved at holde knappen til justering af stramning af sikkerhedsseler (fig. 8). Dermed kan du nemmere justere højden på nakkestøtten.
2. Træk i håndtaget til justering af nakkestøtten (fig. 11).

Indstillingen af skulderstropperne højde er integreret med indstillingen af hovedstøttens højde. Ved justering af højden på nakkestøtten indstilles højden på skulderstropperne automatisk.

**Bemærk!** Nakkestøtten skal justeres, så skulderstropperne ikke er for høje, f.eks. ved eller over øregrænsen, og heller ikke for lave, f.eks. bag barnets ryg. Skulderstropperne skal være i barnets skulderhøjde (fig. 12).

## SKJUL AF 5-PUNKTS SIKKERHEDSSELER

**BEMÆRK!** De følgende oplysninger gælder for gruppen 100-150 cm.

1. Åbn sikkerhedsselerne ved at trykke på den røde låseknop i midten (fig. 9).
2. Fjern babyindsatsen og beskytteren til selelås (fig. 13).
3. Løsn metalknapperne på autostolens selepuder og fjern derefter selepuder fra metalspænderne (fig. 14).
4. Placer selerne under ryglænets betræk.
5. Træk sikkerhedsselens spænde gennem det tilsvarende hul i sædebetrækket,

og læg derefter spændet i opbevaringsrummet i sædet.

## **JUSTERING AF SKRIDTSTROP**

Skridtstroppen kan flyttes fremad for at øge pladsen til barnet. Før dertil metalspændet fra hullet markeret med A (fig. 15) ind i hullet markeret med B (fig. 15). Træk derefter forsigtigt i selen for at sikre, at den sidder godt fast (C, fig. 15).

## **AFMONTERING AF AUTOSTOLEN - ISOFIX**

For at afmontere Isofix-armene tryk på Isofix-skydeknapper i begge sider og skub autostolen ud. Indikatoren på Isofix-knappen bliver rød.

## **AFMONTERING AF AUTOSTOLEN - TOP TETHER**

Løsn selen. Løsn Top Tether fra forankringspunkter i bilen. Indikatoren bliver rød.

## **JUSTERING AF SÆDETS HÆLDNING**

For at justere sædets hældning tryk på håndtaget til justering af hældning (19, fig. A) og sæt autostolen til den ønskede position (fig. 2).

Autostolen har 5 niveauer til justering af ryglænets hældning.

## **AFMONTERING OG MONTERING AF BETRÆKKET**

Betrækket skal lynes op og fjernes helt fra autostolens krop. Sådan gør du det:

1. Juster nakkestøtten til den højest mulige position (se: Justering af nakkestøtten).
2. Løsn autostolens sikkerhedsseler.
3. Fjern gummibeskytterne fra autostolen og fjern derefter betrækkets elementer, begynd med betrækket på hovedstøtten.

Følg ovenstående trin i omvendt rækkefølge for at montere betrækket på autostolen igen.

## **SIP SIDEKOLLISIONSBESKYTTELSE**

Skub SIP sidekollisionsbeskyttelsen ind i føringer. Flyt for at fjerne den (fig. 16).

**Bemærk!** SIP sidekollisionsbeskyttelse på bildørssiden skal altid være monteret. Montering af beskyttelsen på indersiden er valgfri.

## **RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE**

Betrækket kan vaskes i hånden ved en temperatur på maks. 30°C. Brug ikke

tørretumbler til tørring. Betrækket må ikke udsættes for solen under tørring. Plastdelene kan rengøres med en fugtig klud og et mildt rengøringsmiddel.

**Bemærk!** Brug ikke stærke rengøringsmidler eller blegemidler.

*Billederne er kun til illustrationsformål, og produkternes faktiske udseende kan afvige fra de viste billeder.*

FI

## Hyvä asiakas!

Jos sinulla on kommentteja tai kysymyksiä ostamastasi tuotteesta, ota meihin yhteyttä: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

## Valmistaja:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Puola

**Tuote täyttää seuraavan standardin vaatimukset: R129/03.**

## Kasvuryhmää 76–125 cm koskevat tiedot

### HUOMIO

Tämä on parannettu turvalaite i-Size-luokkaan kuuluville lapsille. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ajoneuvojen valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamissa i-Size-luokan istuinpaikoissa.

Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

## Kasvuryhmää 100–150 cm koskevat tiedot

### HUOMIO

Kyseessä on parannettu i-Size-luokan turvaistuintyyppin turvaistuin. Se on hyväksytty YK:n säännön nro 129 mukaisesti käytettäväksi ensisijaisesti istumapaikoilla, jotka on tarkoitettu ajoneuvon valmistajien ajoneuvon käyttöoppaassa ilmoittamille ”i-Size”-istuimille.

Jos olet epävarma, käänny parannetun lasten turvalaitteen valmistajan tai jälleenmyyjän puoleen.

Tuote soveltuu asennettavaksi ainoastaan kuvassa A merkinnällä varustettuihin istuimiin, ✓ joissa on i-Size-merkintä.

Tuote soveltuu asennettavaksi vain ?1 kuvassa A olevalla symbolilla merkittyyn istuimeen kasvot menosuuntaan ja turvatuynyn ollessa kytkettynä pois päältä. Suosittelemme istuimen asentamista vain auton takaistuimille.

Tuote soveltuu asennettavaksi kuvassa A merkittyyn paikkaan ?2 vain, jos kyseinen paikka on varustettu 3-kohtaisilla turvavyöllä.

## VAROITUS:

1. Tuote on suunniteltu 76-150 cm:n pituisille lapsille.
2. **Tärkeää!** Älä käytä istuinta, jos lapsi on alle 15 kuukauden ikäinen.
3. Lasten turvajärjestelmän kovat osat ja muoviosat on sijoitettava ja asennettava siten, että ne eivät voi jäädä kiinni liukuvaan istuimeen tai ajoneuvon oveen ajoneuvon normaaleissa käyttöolosuhteissa.
4. Lapsen turvavöiden, joissa lapsi on kiinni, on oltava hyvin lapsen kokoon sopivia. Vöitä ei saa kiertää.
5. Turvajärjestelmän ajoneuvon kiinnittävien vöiden on oltava kireällä.
6. Varmista, että lantiovvyöt kulkevat matalalla, jotta lantio on riittävästi turvassa.
7. Jos tuote on altistunut voimakkaille tekijöille (kuten iskuille), se on vaihdettava.
8. Istuimeen ei saa tehdä muutoksia tai lisätä uusia osia ilman hyväksyntäviranomaisen hyväksyntää. Lapsen maksimaalisen turvallisuuden takaamiseksi varusteet on kiinnitettävä ja niitä on käytettävä ohjeiden mukaisesti.
9. Tämän istuimen muoviosat voivat kuumentua auringossa ja aiheuttaa palovammoja lapsen iholle.
10. Älä koskaan jätä lasta yksin turvaistuimeen ajoneuvossa.
11. Matkatavarat ja muut vastaavat esineet on kiinnitettävä niin, etteivät ne aiheuta vammoja törmäystilanteessa.

12. Älä käytä istuinta ilman kangassuojusta.
13. Päälistä ei voi korvata toisen sarjan tuotteella. Se on kiinteä osa sarjaa ja vaikuttaa turvalaitteen toimintaan.
14. Pidä tätä käyttöohjetta aina mukasi.
15. Tutustu ajoneuvon valmistajan käyttöohjeisiin.

## OSIEN LISTA (KUVA A)

- |                                             |                                       |
|---------------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Pääntuki                                 | 11. Lantiovyön ohjain                 |
| 2. Pääntuen säätövipu                       | 12. SIP-sivuvahvistus                 |
| 3. Olkavyön opas                            | 13. SIP-sivuvahvistuksen opas         |
| 4. Turvavöiden suojus                       | 14. - 15. ISOFIX-siirtopainike        |
| 5. Pienentävä sisäosa                       | 16. ISOFIX-liitin                     |
| 6. Istuimen turvavyöt                       | 17. Yläkiinnityshihnan koukku         |
| 7. Istuimen turvavyön solki                 | 18. Yläosassa kiinnityshihna          |
| 8. Turvavyön lukon suojus                   | 19. Selkänojan kallistuksen säätövipu |
| 9. Istuimen turvavyön kireyden säätöpainike | 20. ISOFIX-ohjain                     |
| 10. Istuimen turvavyön säätöhihna           | 21. Kiila                             |

## ASENNUS AUTOON

| Istuimen asennus                                                                                                                                                                                                          | Istuimen suuntaus     | Istuimen asento                                                                     | Lapsen mitat                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| <p>Asennetaan ISOFIX- sekä yläkiinnityshihnan avulla.</p> <p>- Lapsella on turvavyöt päällä</p> <p><b>Säädä istuin johonkin viidestä käytettävissä olevasta kallistusasennosta (ks: istuimen kallistuksen säätö).</b></p> | Eteenpäin ajosuuntaan |    | <p>76–125 cm</p> <p><b>Lapsen paino: enintään 22 kg</b></p> |
| <p>- Asennus isofix-järjestelmän ja turvavöiden avulla</p> <p>- Asennus vain auton voilla</p> <p><b>Säädä istuin johonkin viidestä käytettävissä olevasta kallistusasennosta (ks: istuimen kallistuksen säätö).</b></p>   | Eteenpäin ajosuuntaan |  | <p>100–150 cm</p>                                           |

## KASVOT MENOSUUNTAAN (76–125 CM)

1. Aseta istuin auton sohvalle asennusta varten varattuun tilaan.
2. Jos istuin ei istu tukevasti auton penkillä, vedä istuimen pohjassa oleva kiila ulos ja säädä se oikeaan asentoon (kuva 1).
3. Paina ISOFIX-vaihddevipua ja vedä ISOFIX-varret ulos. Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2).
4. ISOFIX-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvissä istuimen molemmilla puolilla.
5. Käytä tarvittaessa asennuksen helpottamiseksi sarjan mukana toimitettuja muovisia ohjaimia (20, kuva A).
6. Paina istuin turvaistuimen selkänokaa vasten. Työnnä alustaa vasen-oikea-liikkeellä kohti selkänokaa ja varmista, että se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
7. Säädä istuimen kallistus johonkin viidestä käytettävissä olevasta asennosta (katso: Istuimen kallistuksen säätäminen) ja varmista, että pohja asettuu tiiviisti turvaistuimen selkänokaa vasten (kuva 3).

**HUOMIO!** Jos selkänokan kallistus muuttuu istuimen käytön aikana, yläkiinnityshihnan pituutta on säädettävä uudelleen.

8. Irrota yläkiinnityshihna, säädä vyön pituus painamalla pituuden säätölaitetta (A, kuva 4) ja siirrä solki ja koukku vyön päähän.
9. Vie yläkiinnityshihna turvaistuimen pääntuen alle (kuva 5).
10. Kiinnitä yläkiinnityshihna auton kiinnityspisteisiin. Kiinnityspisteet voivat olla eri paikoissa ajoneuvosta riippuen (kuva 6).
11. Kiristä yläkiinnityshihna mahdollisimman tiukalle ja varmista, että merkkivalo palaa vihreänä (A, kuva 5). Istuin on nyt asennettu oikein autoon.
12. Aseta lapsi istuimelle ja kiinnitä turvavyöt (ks: Lapsen kiinnittäminen ja irrottaminen istuimeen).
13. Säädä pääntuki (ks. Pääntuen säätö).
14. Kiristä vyöt (ks. Lapsen kiinnittäminen ja irrottaminen istuimeen).

## KASVOT MENOSUUNTAAN (100–150 CM)

1. Vedä turvavyöt sisään (katso: 5-pisteturvavöiden sisäänvetäminen).
2. Jos istuin ei istu tukevasti auton penkillä, vedä istuimen pohjassa oleva kiila ulos ja säädä se oikeaan asentoon (kuva 1).

**Huomio!** Jos asennat ilman Isofix-järjestelmää, ohita vaiheet 4 – 6.

3. Paina ISOFIX-vaihdevipua ja vedä ISOFIX-varret ulos. Kiinnitä ISOFIX-varret auton penkillä oleviin kiinnityspisteisiin. Varret lukittuvat toisiinsa ja kuulet luonteenomaisen naksahduksen (kuva 2).
4. ISOFIX-painikkeen vihreän merkkivalon on oltava näkyvissä istuimen molemmilla puolilla.
5. Käytä tarvittaessa asennuksen helpottamiseksi sarjan mukana toimitettuja muovisia ohjaimia ISOFIX (20, kuva A).
6. Paina istuin turvaistuimen selkänojaa vasten. Työnnä alustaa vasen-oikea-liikkeellä kohti selkänojaa ja varmista, että se painuu mahdollisimman tiukasti auton istuinta vasten.
7. Säädä istuimen kallistus johonkin viidestä käytettävissä olevasta asennosta (katso: Istuimen kallistuksen säätäminen) ja varmista, että pohja asettuu tiiviisti turvaistuimen selkänojaa vasten (kuva 3).
8. Aseta lapsi istuimelle ja säädä pääntuki (ks: Pääntuen säätö).
9. Irrota auton turvavyö.
10. Vie olkavyö olkavyön vihreän ohjaimen läpi, joka sijaitsee istuimen pääntuen alaosassa (6, kuva A). Vie lantiovyö lantiovyön vihreän ohjaimen läpi (B, kuva 7).
11. Kiinnitä turvavyöt. Kuulet selvän naksahduksen.
12. Varmista, että vyö ei ole kiertynyt.
13. Varmista, että vyöt ovat oikein paikoillaan ohjaimissa ja kiristettyinä ja että vyölukko ei ole liian lähellä lantiovyön ohjainta.

## **LAPSEN KIINNITTÄMINEN JA IRROTTAMINEN ISTUIMEEN**

1. Löysää turvavyöt painamalla kireyden säätöpainiketta ja vetämällä voista (kuva 8).
2. Irrota turvavyöt painamalla soljen punaista painiketta (kuva 9).
3. Aseta lapsi istuimeen.
4. Kytke vyön liittimet (A, kuva 10) ja aseta ne sitten solkeen (B, kuva 10). Kuulet selvän naksahduksen ja lukituspainikkeen viereen ilmestyy vihreä merkkivalo. Turvavyöt on nyt kiinnitetty (C, kuva 10).
5. Säädä pääntuki (ks. Pääntuen säätö) ja kiristä turvavyöt.
6. Kiristä vyöt vetämällä hihnan kireyden säätöhihnasta (10, kuva A). Löysää voita painamalla vyön säätöpainiketta ja vetämällä olkahihnoista (kuva 8).

**Huomio!** Varmista, että turvavyöt ovat kireällä, että ne istuvat tiukasti lapsen vartalon ympärillä ja että ne eivät ole vääntyneet. Varmista, että lantiovyöt kulkevat

alhaalla ja suojaavat lapsen lantiota. Väiden on oltava tiukasti lapsen vartaloa vasten, mutta ne eivät saa olla liian tiukat ja aiheuttaa epämukavuutta.

**Huomio!** Alle 87 cm:n pituiset lapset voivat käyttää istuinta vain pienennysosan kanssa.

## PÄÄNTUEN SÄÄTÖ

Pääntuen korkeuden muuttaminen:

1. Löysää kiinnitetyt turvavyöt pitämällä turvavyön kireyden säätöpainiketta painettuna (kuva 8). Näin voit säätää pääntuen korkeutta vapaammin.
2. Vedä pääntuen säätövivusta (kuva 11).

Olkahihnojen korkeussäätö on integroitu pääntuen korkeussäätöön. Kun säädät pääntuen korkeutta, olkahihnojen korkeus säätyy automaattisesti.

**Huomio!** Pääntuki on säädettävä siten, että olkahihnat eivät ole liian korkealla, esimerkiksi korvien kohdalla tai niiden yläpuolella, eivätkä liian alhaalla, esimerkiksi lapsen selän takana. Olkahihnojen on oltava lapsen olkapäiden korkeudella (kuva 12).

## 5-PISTETURVAVÖIDEN SISÄÄNVETÄMINEN

**HUOMIO!** Seuraavat tiedot koskevat 100–150 cm:n ryhmää.

1. Irrota turvavyöt painamalla keskimmäistä punaista lukon painiketta (kuva 9).
2. Irrota vähennysosa ja poista turvavyön lukon suojuus (kuva 13).
3. Irrota turvavyön suojusten metalliset nepparit ja irrota suojukset metallisista vyölukoista (kuva 14).
4. Aseta turvavyöt selkänojan suojuksen alle.
5. Pujota turvavyön solki istuimen kuoren asianmukaisen reiän läpi ja aseta solki istuimen säilytyslokeroon.

## HAARAVYÖN SÄÄTÖ

Haaravyön voi siirtää eteenpäin, jotta lapselle jää enemmän tilaa. Tätä varten aseta metallipidike A:n (kuva 15) reiästä B:n (kuva 15) reikään. Vedä sitten hihnasta varovasti varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni (C, kuva 15).

## ISTUIMEN IRROTTAMINEN – ISOFIX

Voit irrottaa Isofix-varret painamalla molemmilla puolilla olevia Isofix-vaihteen siirtopainikkeita ja liu'uttamalla istuimen ulos. ISOFIX-painikkeen merkkivalo muuttuu punaiseksi.

## ISTUIMEN IRROTTAMINEN – YLÄKIINNITYS

Löysää hihna. Irrota yläkiinnityshihna autossa olevista kiinnityspisteistä. Merkkivalo muuttuu punaiseksi.

## ISTUIMEN KALLISTUKSEN SÄÄTÖ

Jos haluat säätää istuimen kallistusta, paina kallistuksen säätövipua (19, kuva A) ja siirrä istuin haluttuun asentoon (kuva 2).

Istuimen selkänojan kallistuksen säätö sisältää 5 tasoa.

## PÄÄLLYSTEIDEN IRROTTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN

Avaa vetoketju ja liu'uta kansi kokonaan pois istuimen rungosta. Tätä varten:

1. Säädä pääntuki korkeimpaan mahdolliseen asentoon (ks: Päätuen säätö).
2. Irrota turvavyöt
3. Irrota istuimen kumiset pidikkeet ja irrota sen jälkeen suojuksen osat alkaen pääntuen päällä olevasta suojuksesta.

Jos haluat kiinnittää suojuksen takaisin istuimeen, noudata edellä mainittuja ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.

## SIP-SIVUVAHVISTUS

Liu'uta SIP-sivuvahvistus ohjaimiin. Liu'uta irrottamiseksi (kuva 16).

**Huomio!** Auton oven puoleinen SIP-sivuvahvike on aina asennettava. Sisäpuolisen vahvistuksen asentaminen on valinnaista.

## PUHDISTUS JA HOITO

Kansi voidaan pestä käsin enintään 30 °C:n lämpötilassa. Älä käytä kuivausrumpua kuivaamiseen. Päällistä ei saa altistaa auringonvalolle kuivumisen ajaksi. Muoviosat voidaan puhdistaa kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella.

**Huomio!** Älä käytä voimakkaita pesu- tai valkaisuaineita.

*Kuvat ovat vain havainnollistavia, tuotteiden todellinen ulkonäkö voi poiketa kuvissa esitetystä.*

**Caro cliente!**

Se tiver quaisquer comentários ou questões sobre o produto que adquiriu, contacte-nos: [help@lionelo.com](mailto:help@lionelo.com)

**Fabricante:**

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polónia

**O produto cumpre os requisitos da norma: R129/03.****Informações para o grupo de altura de 76 a 125 cm****ATENÇÃO**

Este é um sistema de retenção infantil aprimorado da categoria "i-Size". Foi homologado de acordo com o regulamento n.º 129 da ONU e destinado a ser utilizado nos lugares de assento de categoria "i-Size" indicados pelo fabricante do veículo no manual do utilizador.

Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção infantil.

**Informações para o grupo de altura de 100 a 150 cm****ATENÇÃO**

Este é um dispositivo de retenção infantil aprimorado do tipo "assento elevatório de categoria i-Size". Foi homologado de acordo com o regulamento n.º 129 da ONU, para utilização principalmente nos lugares de assento "i-Size" indicados pelos fabricantes de veículos no manual de utilização do veículo.

Em caso de dúvida, consultar o fabricante ou o revendedor do sistema avançado de retenção infantil.

Este produto é adequado para instalação apenas nos lugares indicados com o símbolo  na fig. A, identificados como i-Size.

O produto é apropriado para a montagem no lugar assinalado com o símbolo  na fig. A exclusivamente voltado para a frente do sentido de marcha e com o airbag desativado. Recomenda-se instalar a cadeira auto apenas nos bancos traseiros do automóvel.

O produto é adequado para instalação no local assinalado com o símbolo  na fig. A, somente se este local estiver equipado com cintos de segurança de 3 pontos.

## ADVERTÊNCIAS:

1. O produto é destinado a crianças com altura entre 76 e 150 cm.
2. **Importante!** Não utilize a cadeira auto se a idade da sua criança for inferior a 15 meses.
3. As partes duras e as partes de plástico do sistema de retenção infantil devem ser posicionadas e instaladas de forma a não poderem ser presas por um banco deslizante ou pela porta do veículo em condições normais de funcionamento do veículo.
4. Qualquer cinto de segurança que prenda a criança deve estar bem ajustado ao tamanho da criança. Os cintos não devem estar torcidos.
5. As correias que fixam o dispositivo ao veículo devem estar bem tensionadas.
6. Certifique-se de que as partes inferiores dos cintos passam baixo, para proteger adequadamente a zona pélvica.
7. Se o produto foi exposto a fatores fortes (como um impacto), deverá ser substituído.
8. Não devem ser feitas alterações na cadeira auto ou adicionados novos componentes sem a aprovação do órgão de homologação. Para garantir a máxima segurança da criança, o equipamento deve ser instalado e utilizado de acordo com as instruções.
9. Os componentes plásticos desta cadeira auto podem aquecer ao sol e causar queimaduras na pele da criança.
10. Nunca deixe a criança sozinha no assento dentro do veículo.
11. A bagagem e outros itens semelhantes devem ser devidamente fixados para evitar que, em caso de colisão, causem lesões.
12. Não utilize a cadeira auto sem a capa de tecido original.
13. A capa não pode ser substituído por um artigo de outro kit. É um componente integral e afeta o funcionamento do sistema de retenção.
14. Mantenha sempre esta instrução consigo.
15. Leia o manual do fabricante do veículo.

## LISTA DE PEÇAS (FIG. A)

1. Apoio de cabeça
2. Alavanca de ajuste do encosto de cabeça
3. Guia do cinto de ombro
4. Proteções dos cintos de segurança da cadeira auto
5. Almofada redutora
6. Cintos de segurança da cadeira auto
7. Fecho dos cintos da cadeira auto
8. Capa da fivela do cinto de segurança da cadeira auto
9. Botão de regulação da tensão dos cintos de segurança da cadeira auto
10. Correia de regulação da tensão dos cintos de segurança da cadeira auto
11. Guia do cinto pélvico
12. Reforço lateral SIP
13. Guia de reforço lateral SIP
14. - 15. Botão deslizante ISOFIX
16. Conectores ISOFIX
17. Gancho Top Tether
18. Cinto Top Tether
19. Alavanca de regulação da inclinação do encosto
20. Guia ISOFIX
21. Cunha

## INSTALAÇÃO NO CARRO

| Instalação da cadeira auto                                                                                                                                                                                                                                            | Orientação da cadeira auto         | Posição da cadeira auto                                                            | Dimensões da criança                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <p>- Instalação com ISOFIX e cinto Top Tether</p> <p>- Criança presa com os cintos de segurança da cadeira auto</p> <p><b>A cadeira auto deve ser ajustada em uma das 5 posições de inclinação do encosto disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento).</b></p> | De frente para o sentido de marcha |   | <p>De 76 a 125 cm</p> <p><b>Peso da criança: no máximo 22 kg.</b></p> |
| <p>- Instalação com ISOFIX e cintos do carro</p> <p>- Instalação apenas com os cintos do carro</p> <p><b>A cadeira auto deve ser ajustada em uma das 5 posições de inclinação do encosto disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento).</b></p>                  | De frente para o sentido de marcha |  | <p>De 100 a 150 cm</p>                                                |

## DE FRENTE PARA O SENTIDO DE MARCHA (76 – 125 CM)

1. Coloque a cadeira auto no assento do carro no local designado para a instalação.
2. Se a cadeira auto não se ajustar bem ao banco do carro, retire a cunha situada na base da cadeira auto e coloque-a na posição adequada (fig. 1).

3. Pressione a alavanca deslizante ISOFIX e estenda os braços ISOFIX. Fixe os braços ISOFIX nos pontos de fixação localizados no banco do carro. Os braços irão travar com um clique característico (fig. 2).
4. O indicador verde no botão ISOFIX deve ser visível em ambos os lados.
5. Se necessário, utilize as guias de plástico (20, Fig. A) incluídas no kit para facilitar a instalação.
6. Pressione a cadeira contra o encosto do banco do carro. Empurre a base com movimentos de lado a lado em direção ao encosto para garantir que esteja firmemente pressionada contra o banco do carro.
7. Ajuste a inclinação do banco para uma das 5 posições disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento) e certifique-se de que a base se ajuste perfeitamente ao encosto do banco do carro (fig. 3).

**ATENÇÃO!** Cada ajuste na inclinação do encosto durante o uso da cadeira auto requer uma nova adaptação do comprimento do cinto superior de fixação Top Tether.

8. Desenrole o cinto Top Tether e pressione o regulador de comprimento (A, fig. 4) para ajustar o comprimento do cinto e mover a fivela e o gancho para a parte final.
9. Passe o cinto Top Tether por baixo do apoio para a cabeça do banco do carro (fig. 5).
10. Fixe o cinto Top Tether a um ponto de fixação no automóvel. Os pontos de fixação podem estar em locais diferentes, consoante o veículo (fig. 6).
11. Tensione o cinto Top Tether o mais firmemente possível e certifique-se de que o indicador mostre a cor verde (A, fig. 5). O assento está agora corretamente instalado no veículo.
12. Coloque a criança no assento e aperte os cintos de segurança (ver: Fixação e remoção da criança na cadeira auto).
13. Ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
14. Aperte os cintos (ver: Fixação e remoção da criança na cadeira auto).

## **DE FRENTE PARA O SENTIDO DE MARCHA (100 – 150 CM)**

1. Guarde os cintos da cadeira auto (ver: Armazenamento dos cintos de 5 pontos da cadeira auto).
2. Se a cadeira auto não se ajustar bem ao banco do carro, retire a cunha situada na base da cadeira auto e coloque-a na posição adequada (fig. 1).

**Atenção!** No caso de instalação sem o sistema ISOFIX, ignore os passos de 4 a 6.

3. Pressione a alavanca deslizante ISOFIX e estenda os braços ISOFIX. Fixe os braços ISOFIX nos pontos de fixação localizados no banco do carro.

Os braços irão travar com um clique característico (fig. 2).

4. O indicador verde no botão ISOFIX deve ser visível em ambos os lados.
5. Se necessário, utilize as guias de plástico ISOFIX (20, fig. A) incluídas no kit para facilitar a instalação.
6. Pressione a cadeira contra o encosto do banco do carro. Empurre a base com movimentos de lado a lado em direção ao encosto para garantir que esteja firmemente pressionada contra o banco do carro.
7. Ajuste a inclinação do banco para uma das 5 posições disponíveis (ver: Ajuste da inclinação do assento) e certifique-se de que a base se ajuste perfeitamente ao encosto do banco do carro (fig. 3).
8. Coloque a criança no assento e ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
9. Retire o cinto de segurança do automóvel.
10. Passe o cinto de ombro pela guia do cinto de ombro, situada na parte inferior do apoio de cabeça do banco (A, fig. 7). Passe o cinto pélvico pela guia verde do cinto pélvico (B, fig. 7).
11. Aperte os cintos de segurança. Ouve-se um clique característico.
12. Certifique-se de que os cintos não estejam torcidos.
13. Certifique-se de que os cintos estejam corretamente posicionados nas guias e apertados e que a fivela não esteja demasiado próxima da guia do cinto pélvico.

## **FIXAÇÃO E LIBERAÇÃO DA CRIANÇA NA CADEIRA AUTO**

1. Desaperte os cintos de segurança premindo o botão de regulação da tensão e puxando os cintos (fig. 8).
2. Desaperte os cintos pressionando o botão vermelho da fivela (fig. 9).
3. Coloque a criança no assento.
4. Una as conexões dos cintos (A, fig. 10) e insira-as na fivela (B, fig. 10). Ouve-se um clique característico e aparece um indicador verde ao lado do botão de fecho. Os cintos de segurança estão agora apertados (C, fig. 10).
5. Ajuste o apoio de cabeça (ver: Ajuste do apoio de cabeça) e aperte os cintos.
6. Para apertar os cintos, puxe a correia de regulação da tensão dos cintos (10, fig. A). Para afrouxar os cintos, pressione o botão de ajuste dos cintos e puxe os cintos de ombro (fig. 8).

**Atenção!** Certifique-se de que os cintos da cadeira estejam ajustados, adiram firmemente ao corpo da criança e não estejam torcidos. Certifique-se de que os cintos de segurança subabdominais sejam baixos e protejam a pélvis da criança.

Os cintos devem ser apertados contra o corpo da criança, mas não devem ser demasiado apertados e causar desconforto.

**Atenção!** Crianças com altura inferior a 87 cm devem usar o assento exclusivamente com o almofada redutora.

## AJUSTE DO APOIO DE CABEÇA

Para ajustar a altura do encosto de cabeça:

1. Afrouxe os cintos de segurança apertados, mantendo premido o botão de regulação da tensão dos cintos de segurança (fig. 8). Isso permitirá ajustar a altura do encosto de cabeça com mais facilidade.
2. Puxe a alavanca de ajuste do apoio de cabeça (fig. 11).

O ajuste da altura dos cintos de ombro está integrado ao ajuste da altura do apoio de cabeça. Ao ajustar a altura do apoio de cabeça, a altura dos cintos de ombro será ajustada automaticamente.

**Atenção!** O apoio de cabeça deve ser ajustado de forma que os cintos de ombro não estejam muito altos, por exemplo, ao nível dos ouvidos ou acima, nem muito baixos, como atrás das costas da criança. Os cintos de ombro devem estar à altura dos ombros da criança (fig. 12).

## RETRAÇÃO DO CINTO DE SEGURANÇA DE 5 PONTOS DA CADEIRA AUTO

**ATENÇÃO!** As informações abaixo referem-se ao grupo 100 – 150 cm.

1. Desaperte os cintos pressionando o botão vermelho central da fivela (fig. 9).
2. Remova a almofada redutora e retire a proteção da fivela dos cintos da cadeira auto (fig. 13).
3. Desaperte os fechos metálicos das coberturas dos cintos de segurança e, em seguida, retire as coberturas das fivelas metálicas dos cintos (fig. 14).
4. Coloque os cintos por baixo da capa do encosto.
5. Passe a fivela dos cintos de segurança pelo orifício apropriado na capa do assento e, em seguida, coloque a fivela no compartimento do assento.

## REGULAÇÃO DO CINTO DE ENTREPERNAS

O cinto de entrepernas pode ser deslocado para a frente para aumentar o espaço para a criança. Para isso, passe a fivela de metal do orifício marcado como A (fig. 15) para o orifício marcado como B (fig. 15). Em seguida, puxe suavemente o cinto para garantir que esteja firmemente instalado (C, fig. 15).

## DESMONTAGEM DA CADEIRA – ISOFIX

Para desapertar os braços ISOFIX, pressione os botões deslizantes ISOFIX em ambos os lados e deslize o assento para fora. O indicador no botão ISOFIX mudará para a cor vermelha.

## DESMONTAGEM DA CADEIRA – TOP TETHER

Afrouxe o cinto. Desprenda o cinto Top Tether dos pontos de fixação no carro. O indicador mudará para vermelho.

## AJUSTE DA INCLINAÇÃO DO ASSENTO

Para ajustar a inclinação do assento, pressione a alavanca de ajuste de inclinação (19, fig. A) e ajuste a cadeira auto na posição desejada (fig. 2).

A cadeira auto possui 5 níveis de ajuste de inclinação do encosto.

## REMOÇÃO E COLOCAMENTO DA CAPA

É necessário abrir o fecho de correr e retirar completamente a capa do corpo da cadeira auto. Para o efeito:

1. Coloque o apoio de cabeça na posição mais alta possível (ver: Ajuste do apoio de cabeça).
2. Desaperte os cintos do assento.
3. Retire a proteção de borracha da cadeira auto e de seguida retire a capa, começando pela capa do apoio de cabeça.

Para recolocar a capa na cadeira auto, siga os passos acima na ordem inversa

## REFORÇO LATERAL SIP

Deslize o reforço lateral SIP para as guias. Deslize para desmontar (fig. 16).

**Atenção!** O reforço lateral SIP na lateral da porta do carro deve ser sempre instalado. A instalação de reforço no interior é opcional.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

A capa pode ser lavada à mão a uma temperatura máxima de 30°C. Não utilize uma máquina de secar roupa para secar. Não expor a capa à luz solar direta para secagem. Os componentes de plástico podem ser limpos com um pano húmido e detergente suave.

**Atenção!** Não utilizar detergentes fortes nem agentes de branqueamento.

*As imagens são meramente ilustrativas; o aspeto real dos produtos pode ser diferente do apresentado nas imagens.*

GR

### **Αγαπητέ Πελάτη!**

Εάν έχετε οποιαδήποτε σχόλια ή ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν που αγοράσατε, παρακαλούμε επικοινωνήστε μαζί μας: **help@lionelo.com**

### **Κατασκευαστής:**

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Πολωνία

**Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του προτύπου: R129/03.**

**Πληροφορίες για την ομάδα αναστήματος από 76 έως 105 εκ.**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Πρόκειται για μια βελτιωμένη συσκευή συγκράτησης παιδιών κατηγορίας „i-Size”. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση στις θέσεις καθισμάτων κατηγορίας “i-Size”, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης της βελτιωμένης συσκευής συγκράτησης παιδιών.

**Πληροφορίες για ομάδα αναστήματος από 100 έως 150 εκ.**

### **ΠΡΟΣΟΧΗ**

Πρόκειται για μια βελτιωμένη συσκευή συγκράτησης παιδιών τύπου “παιδικό κάθισμα ανύψωσης κατηγορίας i-Size”. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό 129 του ΟΗΕ, για χρήση κυρίως στις θέσεις καθισμάτων για “i-Size”, όπως υποδεικνύεται από τους κατασκευαστές οχημάτων στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος.

Σε περίπτωση αμφιβολιών, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή ή τον έμπορο λιανικής πώλησης της βελτιωμένης συσκευής συγκράτησης παιδιών.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση αποκλειστικά στις θέσεις που επισημαίνονται με το σύμβολο ✓ της εικ. Α, που επισημαίνονται ως i-Size. Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση αποκλειστικά στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο ?<sup>1</sup> της εικ. Α μόνο με το μπροστινό τμήμα προς την κατεύθυνση κίνησης και με απενεργοποιημένο τον αερόσακο. Συνιστάται η τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος μόνο στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου. Το προϊόν είναι κατάλληλο για εγκατάσταση αποκλειστικά στη θέση που επισημαίνεται με το σύμβολο ?<sup>2</sup> της εικ. Α μόνο εάν είναι εξοπλισμένη με ζώνη ασφαλείας 3 σημείων αυτοκινήτου.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:

1. Το προϊόν προορίζεται για παιδιά με ύψος μεταξύ 76 και 150 εκ.
2. **Σημαντικό!** Μην χρησιμοποιείτε το κάθισμα εάν το παιδί είναι κάτω των 15 μηνών.
3. Τα σκληρά στοιχεία και τα πλαστικά μέρη της συσκευής συγκράτησης παιδιών πρέπει να τοποθετούνται και να εγκαθίστανται με τέτοιο τρόπο ώστε, υπό κανονικές συνθήκες λειτουργίας του οχήματος, να μην μπορούν να παγιδευτούν από το σύρσιμο του καθίσματος ή την πόρτα του οχήματος.
4. Οι ζώνες ασφαλείας που συγκρατούν το παιδί πρέπει να είναι καλά προσαρμοσμένες στη δομή του σώματος του παιδιού. Οι ζώνες δεν πρέπει να είναι συστραμμένες.
5. Οι ιμάντες που στερεώνουν τη συσκευή συγκράτησης στο όχημα πρέπει να είναι σφιχτές.
6. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες γοφών βρίσκονται χαμηλά ώστε να ασφαλίζουν επαρκώς τη λεκάνη.
7. Αντικαταστήστε το προϊόν εάν έχει εκτεθεί σε ισχυρά στοιχεία (όπως πρόσκρουση).
8. Μην κάνετε αλλαγές στο παιδικό κάθισμα και μην προσθέτετε νέα εξαρτήματα χωρίς την έγκριση της εγκριτικής αρχής. Για να εξασφαλίσετε τη μέγιστη δυνατή ασφάλεια για το παιδί, ο εξοπλισμός πρέπει να εγκαθίσταται και να χρησιμοποιείται όπως συνιστάται στις οδηγίες.
9. Τα πλαστικά τμήματα του παρόντος παιδικού καθίσματος

μπορεί να θερμανθούν στον ήλιο και να προκαλέσουν εγκαύματα στο δέρμα του παιδιού.

10. Ποτέ μην αφήνετε ένα παιδί μόνο του στο παιδικό κάθισμα σε ένα όχημα.
11. Οι αποσκευές και παρόμοια αντικείμενα θα πρέπει να ασφαρίζονται έτσι ώστε να μην προκαλέσουν τραυματισμούς σε περίπτωση σύγκρουσης.
12. Μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα χωρίς το υφασμάτινο κάλυμμά του.
13. Το κάλυμμα δεν επιτρέπεται να αντικατασταθεί με αντικείμενο από άλλο σετ. Αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του σετ και επηρεάζει τη λειτουργία της συσκευής συγκράτησης.
14. Να έχετε πάντα μαζί σας αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
15. Εξοικειωθείτε με το εγχειρίδιο λειτουργίας του κατασκευαστή του οχήματος.

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΜΗΜΑΤΩΝ (ΕΙΚ. Α)

- |                                                       |                                                              |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 1. Προσκέφαλο                                         | 10. Ιμάντας ρύθμισης τάσης των ζωνών του παιδικού καθίσματος |
| 2. Μοχλός ρύθμισης προσκέφαλου                        | 11. Οδηγός ζώνης μέσης                                       |
| 3. Οδηγός ιμάντα ώμων                                 | 12. Πλευρική ενίσχυση SIP                                    |
| 4. Κάλυμμα ζωνών παιδικού καθίσματος                  | 13. Οδηγός πλευρικής ενίσχυσης SIP                           |
| 5. Μειωτικό ένθετο                                    | 14.-15. Πλήκτρο μετακίνησης ISOFIX                           |
| 6. Ζώνες παιδικού καθίσματος                          | 16. Σύνδεση ISOFIX                                           |
| 7. Πόρπη ζωνών παιδικού καθίσματος                    | 17. Γάντζος Top Tether                                       |
| 8. Κάλυμμα πόρπης ζωνών ασφαλείας παιδικού καθίσματος | 18. Ζώνη Top Tether                                          |
| 9. Κουμπί ρύθμισης της τάσης των ζωνών ασφαλείας      | 19. Μοχλός ρύθμισης της κλίσης του στηρίγματος πλάτης        |
|                                                       | 20. Οδηγός ISOFIX                                            |
|                                                       | 21. Σφήνα                                                    |

# ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

| Τοποθέτηση παιδικού καθίσματος                                                                                                                                                                                                                                                                 | Προσανατολισμός παιδικού καθίσματος   | Θέση παιδικού καθίσματος                                                          | Διαστάσεις παιδιού                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Τοποθέτηση μέσω ISOFIX και ζώνης Top Tether</li> <li>- Παιδί δεμένο με ζώνη ασφαλείας</li> </ul> <p><b>Ρυθμίστε το κάθισμα σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις κλίσης του στηρίγματος πλάτης (βλ: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).</b></p>                  | Κοιτώντας προς την κατεύθυνση κίνησης |  | <p>Από 76 έως 125 cm</p> <p><b>Μέγιστο βάρος παιδιού: μέγιστο 22 κιλά.</b></p> |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Τοποθέτηση μέσω ISOFIX και ζωνών ασφαλείας αυτοκινήτου</li> <li>- Τοποθέτηση μόνο με ζώνες αυτοκινήτου</li> </ul> <p><b>Ρυθμίστε το κάθισμα σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις κλίσης του στηρίγματος πλάτης (βλ: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος).</b></p> | Κοιτώντας προς την κατεύθυνση κίνησης |  | <p>Από 100 έως 150 εκ.</p>                                                     |

## ΜΕ ΤΟ ΕΜΠΡΟΣΘΙΟ ΤΜΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ (76 - 125 ΕΚ.)

1. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα στο κάθισμα του αυτοκινήτου που πρόκειται να εγκατασταθεί.
2. Εάν το παιδικό κάθισμα δεν εφαρμόζει καλά στο κάθισμα αυτοκινήτου, τραβήξτε έξω τη σφήνα που βρίσκεται στη βάση του καθίσματος και τοποθετήστε την στην κατάλληλη θέση (εικ. 1).
3. Πατήστε το κουμπί μετατόπισης ISOFIX και τεντώστε τους βραχίονες ISOFIX (εικ. 1). Αγκυρώστε τους βραχίονες ISOFIX στις αγκυρώσεις που βρίσκονται στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Οι βραχίονες θα κλειδώσουν και θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ.
4. Η πράσινη ένδειξη στο κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι ορατή και στις δύο πλευρές.
5. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς οδηγούς (20, εικ. Α) που περιλαμβάνονται στο σετ για να διευκολύνετε την εγκατάσταση.
6. Πιέστε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Σπρώξτε τη βάση με μια κίνηση αριστερά-δεξιά προς την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι πιέζεται όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

7. Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις (βλ: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος) και βεβαιωθείτε ότι η βάση εφαρμόζει σφιχτά στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου (εικ. 3).

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οποιαδήποτε αλλαγή στην κλίση του στηρίγματος πλάτης κατά τη χρήση του καθίσματος απαιτεί επαναπροσαρμογή του μήκους της ζώνης άνω πρόσδεσης Top Tether.

8. Ξετυλίξτε τη ζώνη Top Tether και έπειτα πατήστε το ρυθμιστή μήκους (Α, εικ. 4) για να ρυθμίσετε το μήκος της ζώνης και να μετακινήσετε την πόρπη και το άγκιστρο στο άκρο της.
9. Οδηγήστε τη ζώνη Top Tether κάτω από το προσκέφαλο του καθίσματος αυτοκινήτου (εικ. 5).
10. Συνδέστε τη ζώνη Top Tether στο σημείο αγκύρωσης στο αυτοκίνητο. Τα σημεία αγκύρωσης μπορεί να βρίσκονται σε διαφορετικές θέσεις, ανάλογα με το όχημα (εικ. 6).
11. Σφίξτε τη ζώνη Top Tether όσο το δυνατόν πιο σφιχτά και βεβαιωθείτε ότι η ένδειξη είναι πράσινη (Α, εικ. 5). Το κάθισμα είναι πλέον σωστά τοποθετημένο στο αυτοκίνητο.
12. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και δέστε τις ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος (βλέπε: Πρόσδεση και ξεκούμπωμα του παιδιού στο παιδικό κάθισμα).
13. Ρυθμίστε το προσκέφαλο (βλέπε: Ρύθμιση προσκέφαλου).
14. Σφίξτε τη ζώνη (βλέπε: Πρόσδεση και ξεκούμπωμα του παιδιού στο παιδικό κάθισμα).

## **ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΣΩΠΟ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ ΚΙΝΗΣΗΣ (100 - 150 ΕΚ.)**

1. Κρύψτε τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος (βλ: Κρύψιμο των ζωνών ασφαλείας 5 σημείων του καθίσματος).
2. Εάν το παιδικό κάθισμα δεν εφαρμόζει καλά στο κάθισμα αυτοκινήτου, τραβήξτε έξω τη σφήνα που βρίσκεται στη βάση του καθίσματος και τοποθετήστε την στην κατάλληλη θέση (εικ. 1).

**Προσοχή!** Εάν κάνετε εγκατάσταση χωρίς το σύστημα ISOFIX, παραλείψτε τα βήματα 4 έως 6.

3. Πατήστε το κουμπί μετατόπισης ISOFIX και τεντώστε τους βραχίονες ISOFIX (εικ. 1). Αγκυρώστε τους βραχίονες ISOFIX στις αγκυρώσεις που βρίσκονται στο κάθισμα του αυτοκινήτου. Οι βραχίονες θα κλειδώσουν

και θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ.

4. Η πράσινη ένδειξη στο κουμπί ISOFIX πρέπει να είναι ορατή και στις δύο πλευρές.
5. Εάν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιήστε τους πλαστικούς οδηγούς ISOFIX (20, εικ. Α) που περιλαμβάνονται στο σετ για να διευκολύνετε την εγκατάσταση.
6. Πιέστε το παιδικό κάθισμα στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου. Σπρώξτε τη βάση με μια κίνηση αριστερά-δεξιά προς την πλάτη για να βεβαιωθείτε ότι πιέζεται όσο το δυνατόν πιο σταθερά πάνω στο κάθισμα του αυτοκινήτου.
7. Ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος σε μία από τις 5 διαθέσιμες θέσεις (βλ: Ρύθμιση κλίσης καθίσματος) και βεβαιωθείτε ότι η βάση εφαρμόζει σφιχτά στην πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου (εικ. 3).
8. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα και προσαρμόστε το προσκέφαλο (δείτε: Ρύθμιση προσκέφαλου).
9. Τραβήξτε τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.
10. Περάστε τη ζώνη ώμου μέσα από τον οδηγό της ζώνης ώμου που βρίσκεται στο κάτω μέρος του προσκέφαλου του καθίσματος (Α, εικ. 7). Περάστε τη ζώνη γοφών μέσα από τον οδηγό της ζώνης γοφών (Β, εικ. 7).
11. Κουμπιώστε τις ζώνες ασφαλείας Θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ.
12. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες δεν έχουν συστραφεί.
13. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες είναι σωστά τοποθετημένες στους οδηγούς και σφιγμένες και ότι η πόρπη δεν είναι πολύ κοντά στον οδηγό της ζώνης γοφών.

## **ΠΡΟΣΔΕΣΗ ΚΑΙ ΛΥΣΙΜΟ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ ΣΤΟ ΠΑΙΔΙΚΟ ΚΑΘΙΣΜΑ**

1. Χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος πατώντας το κουμπί ρύθμισης της τάσης και τραβώντας τις ζώνες (εικ. 8).
2. Λύστε τις ζώνες πιέζοντας το κόκκινο κουμπί στην πόρπη (εικ. 9).
3. Τοποθετήστε το παιδί στο κάθισμα.
4. Συνδέστε τους συνδέσμους των ζωνών (εικ. 10) και έπειτα τοποθετήστε τους στην πόρπη (Β, εικ. 10). Θα ακούσετε το χαρακτηριστικό κλικ και δίπλα στο κουμπί της πόρπης θα εμφανιστεί μια πράσινη ένδειξη. Οι ζώνες ασφαλείας του παιδικού καθίσματος είναι πλέον κουμπιωμένες (C, εικ.10).
5. Ρυθμίστε το προσκέφαλο (βλέπε: Ρύθμιση προσκέφαλου) και σφίξτε την ζώνη.
6. Σφίξτε την ζώνη τραβώντας τον μίαντα ρύθμισης της τάσης των ζωνών

(10 εικ. Α). Για να χαλαρώσετε τις ζώνες, πατήστε το κουμπί ρύθμισης της τάσης των ζωνών και τραβήξτε την ζώνη ώμου (εικ. 8).

**Προσοχή!** Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες ασφαλείας είναι σφιχτές, εφαρμόζουν στενά στο σώμα του παιδιού και δεν είναι συστραμμένες. Βεβαιωθείτε ότι οι ζώνες γοφών περνούν χαμηλά και προστατεύουν τη λεκάνη του παιδιού. Οι ζώνες πρέπει να εφαρμόζουν καλά στο σώμα του παιδιού, αλλά δεν πρέπει να είναι πολύ σφιχτές και να προκαλούν δυσφορία.

**Προσοχή!** Τα παιδιά με ύψος κάτω από 87 εκ. μπορούν να χρησιμοποιήσουν το κάθισμα μόνο με το μειωτικό ένθετο.

## ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΡΟΣΚΕΦΑΛΟΥ

Για να αλλάξετε το ύψος του προσκέφαλου:

1. Χαλαρώστε τις ζώνες ασφαλείας κρατώντας πατημένο το κουμπί ρύθμισης της τάσης των ζωνών ασφαλείας του καθίσματος (εικ. 8) Αυτό θα σας επιτρέψει να ρυθμίσετε το ύψος του προσκέφαλου πιο ελεύθερα.

2. Τραβήξτε το μοχλό ρύθμισης του προσκέφαλου (εικ. 11).

Η ρύθμιση του ύψους των ζωνών ασφαλείας ώμων είναι ενσωματωμένη με τη ρύθμιση ύψους του προσκέφαλου. Ρυθμίζοντας το ύψος του προσκέφαλου, το ύψος των ζωνών ασφαλείας ώμων θα ρυθμιστεί αυτόματα.

**Προσοχή!** Το προσκέφαλο πρέπει να ρυθμίζεται έτσι ώστε οι ιμάντες ώμου να μην είναι πολύ ψηλά, π.χ. στο ύψος ή πάνω από τη γραμμή των αυτιών, ούτε πολύ χαμηλά, π.χ. πίσω από την πλάτη του παιδιού. Οι ζώνες ασφαλείας ώμων πρέπει να βρίσκονται στο ύψος των ώμων του παιδιού (εικ. 12).

## ΑΠΟΚΡΥΨΗ ΤΩΝ ΖΩΝΩΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ 5 ΣΗΜΕΙΩΝ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οι παρακάτω πληροφορίες ισχύουν για την ομάδα 100-150 εκ.

1. Λύστε τις ζώνες ασφαλείας πατώντας το κεντρικό κόκκινο πλήκτρο της πόρπης (εικ. 9).
2. Αφαιρέστε το μειωτικό ένθετο και αφαιρέστε το κάλυμμα της πόρπης της ζώνης ασφαλείας του παιδικού καθίσματος (εικ. 13).
3. Ξεκουμπώστε τα μεταλλικά μάνδαλα στα καλύμματα των ζωνών ασφαλείας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τα καλύμματα από τις μεταλλικές πόρπες της ζώνης (εικ. 14).
4. Τοποθετήστε την ζώνη κάτω από το κάλυμμα της πλάτης.
5. Εισαγάγετε την πόρπη της ζώνης ασφαλείας μέσα από την κατάλληλη

οπή στο κάλυμμα του καθίσματος και έπειτα τοποθετήστε την πόρπη στη θήκη του καθίσματος.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΖΩΝΗΣ ΚΑΒΑΛΟΥ**

Ο ιμάντας του καβάλου μπορεί να μετακινηθεί προς τα εμπρός για να αυξηθεί ο χώρος για το παιδί. Για να το κάνετε αυτό, μετακινήστε τη μεταλλική πόρπη από την οπή με την ένδειξη Α (εικ. 15) στην οπή με την ένδειξη Β (εικ. 15). Στη συνέχεια, τραβήξτε απαλά τη ζώνη για να βεβαιωθείτε ότι είναι εγκατεστημένη σταθερά στη θέση της (C, εικ. 15).

## **ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ - ISOFIX**

Για να ξεκουμπώσετε τους βραχίονες ISOFIX, πατήστε τα κουμπιά ολίσθησης ISOFIX και στις δύο πλευρές και σύρετε το κάθισμα προς τα έξω. Η ένδειξη του πλήκτρου ISOFIX θα γίνει κόκκινη.

## **ΑΠΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΙΔΙΚΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ - TOP TETHER**

Χαλαρώστε τη ζώνη. Λύστε τη ζώνη Top Tether από τα σημεία αγκύρωσης στο αυτοκίνητο. Η ένδειξη θα γίνει κόκκινη.

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΚΛΙΣΗΣ ΤΗΣ ΠΛΑΤΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ**

Για να ρυθμίσετε την κλίση του καθίσματος, πιέστε το μοχλό ρύθμισης της κλίσης (19, εικ. Α) και μετακινήστε το κάθισμα στην επιθυμητή θέση (εικ. 2). Το κάθισμα έχει 5 επίπεδα ρύθμισης της κλίσης της πλάτης.

## **ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΛΥΜΜΑΤΟΣ**

Το κάλυμμα πρέπει να ξεκουμπωθεί και να αφαιρεθεί εντελώς από το σώμα του καθίσματος. Για να γίνει αυτό:

1. Ρυθμίστε το προσκέφαλο στην υψηλότερη δυνατή θέση (βλ: Ρύθμιση προσκέφαλου).
2. Λύστε τις ζώνες ασφαλείας του καθίσματος.
3. Αφαιρέστε την ελαστική προστασία από το κάθισμα και, στη συνέχεια, αφαιρέστε το κάλυμμα, ξεκινώντας από το κάλυμμα στο προσκέφαλο.

Για να επανατοποθετήσετε το κάλυμμα στο κάθισμα, εκτελέστε τα παραπάνω βήματα με αντίστροφη σειρά.

## ΠΛΕΥΡΙΚΗ ΕΝΙΣΧΥΣΗ SIP

Σύρετε την πλευρική ενίσχυση SIP στον οδηγό. Σύρετε για αποσυναρμολόγηση (εικ. 16).

**Προσοχή!** Η πλευρική ενίσχυση SIP στην πλευρά της πόρτας του αυτοκινήτου πρέπει πάντα να τοποθετείται. Η τοποθέτηση ενίσχυσης από την εσωτερική πλευρά είναι προαιρετική.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Το κάλυμμα μπορεί να πλυθεί στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30°C. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται στεγνωτήρια για το στέγνωμα. Το κάλυμμα δεν πρέπει να εκτίθεται στον ήλιο για το στέγνωμα. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαριστούν με ένα υγρό πανί και ήπιο απορρυπαντικό.

**Προσοχή!** Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά απορρυπαντικά ή λευκαντικά.

*Οι φωτογραφίες είναι μόνο για ενδεικτικούς σκοπούς, η πραγματική εμφάνιση των προϊόντων μπορεί να διαφέρει από αυτή που απεικονίζεται στις εικόνες.*

EE

### Lugupeetud kliendid!

Kui teil on ostetud toote kohta mis tahes märkusi või küsimusi, võtke meiega ühendust aadressil **help@lionelo.com**

### Tootja:

BrandLine Group Sp. z o.o.

A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Poola

### Toode vastab standardi R129/03 nõuetele.

Teave kasvurühmale 76–125 cm

### TÄHELEPANU!

See on i-Size-kategooria täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja mõeldud kasutamiseks sõidukitootjate poolt sõiduki kasutusjuhendis ette nähtud i-Size'i istumisasendites

Kahtluste korral konsulteerige täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.

## Teave kasvurühmale 100–150 cm

### TÄHELEPANU!

See on i-Size-kategooria istmekõrgenduse tüüpi täiustatud lapse turvasüsteem. See on heaks kiidetud vastavalt ÜRO eeskirjale nr 129 ja mõeldud kasutamiseks eelkõige sõidukitootjate poolt sõiduki kasutusjuhendis ette nähtud i-Size'i istumisasendites. Kahtluste korral konsulteerige täiustatud lapse turvasüsteemi tootja või jaemüüjaga.

Toode sobib paigaldamiseks üksnes joonisel A tähistatud  sümboli ja i-Size'i sümboliga tähistatud kohtadesse.

Toode sobib paigaldamiseks joonisel A  sümboliga tähistatud kohta üksnes näoga sõidusuunas ja siis, kui esiturvapadi ei ole aktiveeritud. Turvatool on soovitatav paigaldada ainult auto tagaistmetele.

Toode sobib paigaldamiseks joonisel A  sümboliga tähistatud kohta üksnes siis, kui see koht on varustatud 3-punktilise turvavööga.

### HOIATUSED:

1. Toode on ette nähtud lastele kasvuvahemikus 76–150 cm.
2. **Tähtis!** Ärge kasutage turvatooli, kui teie laps on alla 15 kuu vana.
3. Lapse turvasüsteemi kõvad elemendid ja plastosad peavad olema paigutatud ja paigaldatud nii, et sõiduki tavapärastes käitustingimustes ei saaks need kinni jääda sõiduki liigutatava istme või ukse vahele.
4. Kõik last kinnitavad turvavööd peavad olema korralikult reguleeritud lapse suuruse järgi. Rihmad ei tohi olla keerdus.
5. Turvasüsteemi sõiduki külge kinnitavad rihmad peavad olema pingul.
6. Veenduge, et vöörihmad kulgevad madalal, et need kaitseksid nõuetekohaselt vaagnat.
7. Kui toode puutub kokku tugevatoimeliste mõjuritega (nt löök), tuleks see välja vahetada.
8. Ärge tehke turvatoolis mingeid muudatusi ega lisage uusi elemente ilma tüübikinnitusasutuse loata. Lapsele suurima ohutuse tagamiseks tuleb seadmed kinnitada ja kasutada neid juhendis märgitud soovitude kohaselt.
9. Selle turvatooli plastosad võivad päikese käes kuumeneda

- ja tekitada lapse nahal põletusi.
10. Ärge kunagi jätke last sõidukisse turvatooli omapead.
  11. Pagas ja muud sarnased esemed tuleb kinnitada nii, et need ei tekitaks kokkupõrke korral vigastusi.
  12. Ärge kasutage turvatooli ilma selle kangast katteta.
  13. Katet ei tohi asendada mõnest muust komplektist pärit elemendiga. See on komplekti lahutamatu osa ja mõjutab turvasüsteemi tööd.
  14. Hoidke see kasutusjuhend alati käepärast.
  15. Lugege läbi sõidukitootja kasutusjuhend.

## OSADE LOEND (JONIS A)

- |                                    |                                       |
|------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Peatugi                         | pinguse reguleerimise pael            |
| 2. Peatoe reguleerimishoob         | 11. Vöörihma juhik                    |
| 3. Õlavöö juhik                    | 12. SIP-küljetugevdus                 |
| 4. Turvatooli turvavöö kate        | 13. SIP-küljetugevduse juhik          |
| 5. Vähendav vahetükk               | 14. - 15. ISOFIXi liugnupp            |
| 6. Turvatooli turvavöö             | 16. ISOFIXi kinnitused                |
| 7. Turvatooli turvavöö pannal      | 17. Top Tetheri haak                  |
| 8. Turvatooli turvavöö pandla kate | 18. Top Tetheri rihm                  |
| 9. Turvatooli turvavöö rihmade     | 19. Seljatoe kalde reguleerimise hoob |
| pinguse reguleerimise nupp         | 20. ISOFIXi juhik                     |
| 10. Turvatooli turvavöö rihmade    | 21. Kiil                              |

## PAIGALDAMINE AUTOSSE

| Turvatooli paigaldus                                                                                                                                                                                                 | Turvatooli suund  | Turvatooli asend                                                                   | Lapse mõõtmed                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| - Paigaldus ISOFIXi ja Top Tetheri rihma abil<br>- Laps kinnitatakse turvatooli turvavööga<br><br><b>Turvatool tuleb seada ühte viiest saadaolevast seljatoe kalde asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine).</b> | Näoga sõidusuunas |  | 76–125 cm<br><br><b>Lapse kaal: maksimaalselt 22 kg.</b> |

| Turvatooli paigaldus                                                                                                                                                                                         | Turvatooli suund  | Turvatooli asend                                                                 | Lapse mõõtmed |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| - Paigaldus ISOFIXi ja auto turvavöö abil<br>- Paigaldus ainult auto turvavöö abil<br><br><b>Turvatool tuleb seada ühte viiest saadaolevast seljatoe kalde asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine).</b> | Näoga sõidusuunas |  | 100–150 cm    |

## NÄOGA SÕIDUSUUNAS (76–125 CM)

1. Asetage turvatool autoistmele paigaldamiseks ettenähtud kohta.
2. Kui turvatool ei liibu tihedalt autoistme vastu, tõmmake välja turvatooli aluses asuv kiil ja seadke turvatool sobivasse asendisse (joonis 1).
3. Vajutage ISOFIXi liughooba ja lükake ISOFIXi haarad välja. Kinnitage ISOFIXi haarad autoistmes asuvate haakide külge. Haarad lukustuvad ja kuulete iseloomulikku klõpsatust (joonis 2).
4. Roheline näidik ISOFIXi nupul peab olema mõlemal küljel näha.
5. Vajaduse korral kasutage paigaldamise hõlbustamiseks komplekti kuuluvaid plastjuhekuid (20, joonis A).
6. Suruge turvatool vastu autoistme seljatuge. Lükake alust vasakule-paremale liigutades seljatoe poole, veendumaks, et see on võimalikult tugevasti autoistme vastu surutud.
7. Seadke turvatooli kalle ühte viiest saadaolevast asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine) ja veenduge, et alus lihtub tihedalt autosistme seljatoe vastu (joonis 3).

**TÄHELEPANU!** Igasugune seljatoe kalde muutus turvatooli kasutamise ajal nõuab Top Tetheri ülemise rihma pikkuse uuesti reguleerimist.

8. Kerige Top Tetheri rihtm lahti, seejärel vajutage rihma pikkuse reguleerimiseks pikkuse regulaatorit (A, joonis 4) ning nihutage pannal ja haak selle otsale.
9. Viige Top Tetheri rihtm auto turvatooli peatoe alt läbi (joonis 5).
10. Kinnitage Top Tetheri rihtm auto kinnituspunktide külge. Kinnituspunktid võivad sõidukist olenevalt paikneda erinevates kohtades (joonis 6).
11. Pingutage Top Tetheri rihma nii tugevasti kui võimalik ja veenduge, et näidiku värvus on roheline (A, joonis 5). Turvatool on nüüd nõuetekohaselt autosse paigaldatud.
12. Asetage laps turvatooli ja kinnitage turvatooli turvavöö (vt Lapse turvatoolis

kinnitamine ja lahtivõtmine).

13. Reguleerige peatuge (vt Peatoe reguleerimine).

14. Pingutage rihmad (vt Lapse turvatoolis kinnitamine ja lahtivõtmine).

## NÄOGA SÕIDUSUUNAS (100–150 CM)

1. Peitke turvatooli turvavöö (vt Turvatooli 5-punktilise turvavöö peitmine).

2. Kui turvatool ei liibu tihedalt autoistme vastu, tõmmake välja turvatooli aluses asuv kiil ja seadke turvatool sobivasse asendisse (joonis 1).

**Tähelepanu!** Paigaldamise korral ilma ISOFIXi süsteemita jätke sammud 4–6 vahele.

3. Vajutage ISOFIXi liughooba ja lükake ISOFIXi haarad välja. Kinnitage ISOFIXi haarad autoistmes asuvate haakide külge. Haarad lukustuvad ja kuulete iseloomulikku klõpsatust (joonis 2).

4. Roheline näidik ISOFIXi nupul peab olema mõlemal küljel näha.

5. Vajaduse korral kasutage paigaldamise hõlbustamiseks komplekti kuuluvaid ISOFIXi plastjuhikuid (20, joonis A).

6. Suruge turvatool vastu autoistme seljatuge. Lükake alust vasakule-paremale liigutades seljatoe poole, veendumaks, et see on võimalikult tugevasti autoistme vastu surutud.

7. Seadke turvatooli kalle ühte viiest saadaolevast asendist (vt Turvatooli kalde reguleerimine) ja veenduge, et alus liibub tihedalt autosistme seljatoe vastu (joonis 3).

8. Asetage laps turvatooli ja reguleerige peatuge (vt Peatoe reguleerimine).

9. Tõmmake auto turvavöö välja.

10. Viige õlarihm läbi rohelise õlarihmajuhiku, mis asub turvatooli peatoe alumises osas (A, joonis 7). Viige vöörihm läbi rohelise vöörihmajuhiku (B, joonis 7).

11. Kinnitage turvavöö. Kuulete iseloomulikku klõpsatust.

12. Veenduge, et rihmad ei oleks keerds.

13. Veenduge, et rihmad on juhikutesse õigesti paigutatud ja pingul ning et pannal ei paikne vöörihma juhikule liiga lähedal.

## LAPSE TURVATOOLIS KINNITAMINE JA LAHTIVÕTMINE

1. Laske turvavöö rihmad lõdvemaks, vajutades pinguse reguleerimise nuppu ja tõmmates rihmadest (joonis 8).

2. Võtke turvavöö lahti, vajutades pandlal olevat punast nuppu (joonis 9).

3. Asetage laps turvatooli.

4. Ühendage turvavöö kinnitused (A, joonis 10) ja sisestage need seejärel pandlasse (B, joonis 10). Kuulete iseloomulikku klõpsatust ja pandlanupu kõrvale ilmub roheline näidik. Turvavööd on nüüd kinnitatud (C, joonis 10).
5. Reguleerige peatuge (vt Peatoe reguleerimine) ja pingutage rihmad.
6. Rihmade pingutamiseks tõmmake rihmade pinguse reguleerimise paela (10, joonis A). Rihmade lõdvendamiseks vajutage rihma reguleerimisnuppu ja tõmmake õlarihmadest (joonis 8).

**Tähelepanu!** Veenduge, et turvatooli turvavöö on pingul, liibub tihedalt lapse keha vastu ega ole keerdunud. Veenduge, et vöörihm kulgeb madalal ja kaitseb lapse vaagnat. Turvavöö peab liibuma tihedalt lapse keha vastu, kuid ei tohi olla liiga pingul ega põhjustada ebamugavust.

**Tähelepanu!** Lapsed pikkusega alla 87 cm saavad turvatooli kasutada ainult vähendava vahetüki abil.

## PEATOE REGULEERIMINE

Peatoe kõrguse muutmiseks:

1. Laske pingutatud rihmad lõdvemaks, hoides all turvatooli turvavöö pinguse reguleerimise nuppu (joonis 8). See võimaldab peatoe kõrgust vabamalt reguleerida.
2. Tõmmake peatoe reguleerimishooba (joonis 11).  
Õlarihmade kõrguse seadistamine on integreeritud peatoe kõrguse seadistamisega. Peatoe kõrgust reguleerides reguleeritakse õlarihmade kõrgust automaatselt.

**Tähelepanu!** Peatuge tuleb reguleerida nii, et õlarihmad ei paikneks liiga kõrgel (kõrvade joonel või veel kõrgemal) ega liiga madalal (nt lapse selja taga). Õlarihmad peavad asetsema lapse õlgade kõrgusel (joonis 12)..

## TURVATOOLI 5-PUNKTILISE TURVAVÖÖ PEITMINE

**TÄHELEPANU!** Alltoodud teave kehtib kasvurühmale 100–150 cm.

1. Võtke turvavöö lahti, vajutades pandlal olevat punast nuppu (joonis 9).
2. Võtke välja vähendav vahetükk ja eemaldage turvatooli turvavöö kate (joonis 13).
3. Võtke lahti metallsulgurid turvatooli turvavöö alusel ja eemaldage seejärel katted rihmade metallpannaldelt (joonis 14).
4. Paigutage rihmad seljatoekatte alla.
5. Sisestage turvatooli turvavöö pannal läbi turvatoolikattes oleva vastava ava ja paigutage pannal seejärel turvatoolis asuvasse hoiulaekasse.

## JALGEVAHERIHMA REGULEERIMINE

Jalgevaherihma saab liigutada ettepoole, et teha lapsele rohkem ruumi. Selleks paigutage metallpannal A-tähega tähistatud avast (joonis 15) ümber B-tähega tähistatud avasse (joonis 15). Seejärel tõmmake rihma õrnalt, et veenduda, et see on kindlalt paigas (C, joonis 15).

## TURVATOOLI MAHAMONTEERIMINE – ISOFIX

ISOFIXi haarade lahtivõtmiseks vajutage ISOFIXi liugnuppu mõlemal küljel ja libistage turvatool välja. Märgutuli ISOFIXi nupul muutub punaseks.

## TURVATOOLI MAHAMONTEERIMINE – TOP TETHER

Lõdvendage turvavööd. Vabastage Top Tetheri rihm auto kinnituspunktidest. Näidiku värvus muutub punaseks.

## TURVATOOLI KALDE REGULEERIMINE

Turvatooli kalde reguleerimiseks vajutage kalde reguleerimishooba (19, joonis A) ja seadke turvatool valitud asendisse (joonis 2).

Turvatoolil on 5 seljatoekalde reguleerimise taset.

## KATTE EEMALDAMINE JA PAIGALDAMINE

Kate tuleb lahti võtta ja turvatooli korpusest täielikult eemaldada. Selleks:

1. Seadke peatugi kõrgeimasse saadaolevasse asendisse (vt Peatoe reguleerimine).
2. Võtke lahti turvatooli turvavöö;
3. Eemaldage turvatoolilt kummikaitse ja seejärel eemaldage katte osad, alustades peatoest.

Katte turvatoolile tagasipaigaldamiseks tehke ülaltoodud toimingud vastupidises järjekorras.

## SIP-KÜLGKAITSE

Suruge SIP-külgkaitse juhikutesse. Mahamonteerimiseks libistage see välja (joonis 16).

**Tähelepanu!** Autokse poolt peab SIP-küljetugevdus olema alati paigaldatud. Tugevduse paigaldamine sisekülje poolt on valikuline.

## PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Katet võib pesta käsitsi temperatuuril kuni 30 °C. Kuivatamiseks mitte kasutada

kuivateid. Katet ei tohi kuivatada päikese käes. Plastosi võib puhastada niiske lapi ja leebetoimelise puhastusvahendiga.

**Tähelepanu!** Ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega pleegitusaineid.

*Fotod on illustratiivsed, toodete tegelik välimus võib erineda fotodel kujutatust.*

LV

### **Cienījamais klient!**

Ja jums ir kādas atsauksmes vai jautājumi par produktu, sazinieties ar mums:  
**help@lionelo.com**

### **Ražotājs:**

BrandLine Group Sp. z o.o.  
A. Kręglewskiego 1, 61-248 Poznań, Polija

### **Produkts atbilst standarta R129/03 prasībām.**

### **Informācija auguma grupai no 76 līdz 125 cm**

#### **PIEZĪME**

Tā ir "i-Size" kategorijas uzlabota bērnu ierobežotājsistēma. Saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 tā ir apstiprināta lietošanai „i-Size” kategorijas sēdvietās un sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā. Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

### **Informācija auguma grupai no 100 līdz 150 cm**

#### **PIEZĪME**

Tā ir uzlabota bērnu ierobežotājsistēma, tips "i-Size" kategorija bērna sēdekļis". Saskaņā ar ANO noteikumiem Nr. 129 tā ir apstiprināta lietošanai galvenokārt „i-Size” kategorijas sēdvietās, kā norādījis transportlīdzekļa ražotājs transportlīdzekļa rokasgrāmatā.

Ja rodas šaubas, konsultējieties ar uzlabotas bērnu ierobežotājsistēmas ražotāju vai mazumtirgotāju.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai tikai vietās, kas atzīmētas ar simbolu ✓ attēlā A, ar marķējumu i-Size.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai vietās, kas atzīmētas ar simbolu ?<sup>1</sup> attēlā A tikai uz priekšu vērstā pozīcijā, ar neaktīvu drošības spilveni. Sēdekļi ieteicams uzstādīt tikai uz automašīnas aizmugurējiem sēdekļiem.

Produkts ir piemērots uzstādīšanai vietā, kas atzīmēta ar simbolu ?<sup>2</sup> attēlā A tikai tad, ja vieta ir aprīkota ar 3 punktu drošības jostām.

## BRĪDINĀJUMI:

1. Produkts ir paredzēts bērniem ar augumu no 76 līdz 150 cm.
2. **Svarīgi!** Neizmantojiet šo sēdekli, ja bērns ir jaunāks par 15 mēnešiem.
3. Bērnu ierobežotājsistēmas cietajām daļām un plastmasas daļām jābūt izvietotām un uzstādītām tā, lai parastos transportlīdzekļa izmantošanas apstākļos tās nevarētu iesprūst bīdāmā sēdekļī vai transportlīdzekļa durvīs.
4. Visām drošības jostām, kas ierobežo bērnu, jābūt labi pielāgotām atbilstoši bērna izmēriem. Jostas nedrīkst būt savītas.
5. Visām siksnām, kas saista ierobežotājsistēmu ar transportlīdzekli, vajadzētu būt nospiestām.
6. Pārliecinieties, ka klēpja siksnas ir uzliktas pietiekami zemu tā, ka iegurnis ir stingri nofiksēts.
7. Ja produkts ir bijis pakļauts spēcīgai iedarbībai (piemēram, triecieniem), tas ir jānomaina.
8. Neveiciet nekādas izmaiņas sēdekli vai nepievienojiet jaunas daļas bez apstiprinātājiestādes apstiprinājuma. Lai nodrošinātu bērnam maksimālu drošību, iekārta ir jānostiprina un jālieto atbilstoši instrukcijā sniegtajiem norādījumiem.
9. Šī sēdekļa plastmasas daļas saulē var sakarst un izraisīt bērna ādas apdegumus.
10. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības bērnu autosēdekli transportlīdzeklī.
11. Bagāža un citi līdzīgi priekšmeti ir jānostiprina tā, lai sadursmes gadījumā tie neradītu traumas.
12. Neizmantojiet sēdekli bez auduma pārvalka.
13. Pārvalku nedrīkst aizstāt ar cita komplekta elementu. Pārvalks

ir neatņemama komplekta sastāvdaļa un tam ir būtiska nozīme ierobežotājsistēmas darbībā.

14. Šo lietošanas instrukciju vienmēr turiet pa rokai.

15. Skatiet transportlīdzekļa ražotāja rokasgrāmatu.

## DAĻU SARAKSTS (ATT. A)

- |                                                      |                                          |
|------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| 1. Galvas balsts                                     | spriegojuma regulēšanas lente            |
| 2. Galvas balsta regulēšanas svira                   | 11. Klēpja siksnas vadīkla               |
| 3. Plecu siksnas vadīklas                            | 12. SIP sānu pastiprinājums              |
| 4. Autosēdekliša siksnu pārsegs                      | 13. SIP sānu pastiprinājuma vadotne      |
| 5. Zīdaiņa ieliktnis                                 | 14. - 15. ISOFIX pamatnes poga           |
| 6. Autosēdekliša siksnas                             | 16. ISOFIX savienotājs                   |
| 7. Autosēdekliša siksnu sprādze                      | 17. Top Tether āķis                      |
| 8. Autosēdekliša siksnu sprādzes pārsegs             | 18. Top Tether josta                     |
| 9. Autosēdekliša siksnu spriegojuma regulēšanas poga | 19. Atzveltnes slīpuma regulēšanas svira |
| 10. Autosēdekliša siksnu                             | 20. SOFIX turētājs                       |
|                                                      | 21. Ķīlis                                |

## UZSTĀDĪŠANA AUTOMAŠINĀ

| Sēdekliša uzstādīšana                                                                                                                                                                                                                                                            | Sēdekliša orientācija      | Sēdekliša pozīcija                                                                  | Bērna izmēri                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <p>- Uzstādīšana, izmantojot ISOFIX un Top Tether jostu</p> <p>- Bērns piesprādzēts ar autosēdekliša drošības siksnām</p> <p><b>Sēdeklišis jānoregulē vienā no 5 pieejamajām atzveltnes slīpuma pozīcijām (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana).</b></p>                       | Uz priekšu vērsta pozīcija |   | <p>No 76 līdz 125 cm</p> <p><b>Bērna svars: līdz 22 kg.</b></p> |
| <p>- Uzstādīšana, izmantojot ISOFIX sistēmu un automašīnas drošības jostas</p> <p>- Uzstādīšana, izmantojot tik automašīnas drošības jostas</p> <p><b>Sēdeklišis jānoregulē vienā no 5 pieejamajām atzveltnes slīpuma pozīcijām (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana).</b></p> | Uz priekšu vērsta pozīcija |  | <p>No 100 līdz 150 cm</p>                                       |

## UZ PRIEKŠPUSI VĒRSTA POZĪCIJA (76 – 125 CM)

1. Novietojiet sēdekli uz automašīnas sēdekļa uzstādīšanai paredzētajā vietā.
2. Ja sēdeklītis nepieguļ cieši automašīnas sēdeklim, izvelciet ķīli, kas atrodas sēdekliša pamatnē, un noregulējiet to pareizajā pozīcijā (att. 1).
3. Nospiediet ISOFIX pamatnes sviru un izvelciet ISOFIX savienotājus. Piestipriniet ISOFIX savienotājus stiprinājuma punktos, kas atrodas automašīnas sēdeklī. Savienotāji nofiksēsies, un būs dzirdams raksturīgs klikšķis (att. 2).
4. Zaļajam indikatoram uz ISOFIX pogas ir jābūt redzamam abās pusēs.
5. Ja nepieciešams, izmantojiet komplektā iekļautos plastmasas turētājus (20, att. A), lai atvieglotu uzstādīšanu.
6. Piespiediet sēdekli pie automašīnas sēdekļa atzveltnes. Pabīdiet pamatni ar kustībām pa labi un pa kreisi pret atzveltni, lai pārliecinātos, ka tā ir maksimāli piespiesta pie automašīnas sēdekļa atzveltnes.
7. Noregulējiet sēdekļa slīpumu vienā no 5 pieejamajiem stāvokļiem (sk.: Autosēdekliša slīpuma regulēšana) un pārliecinieties, ka pamatne cieši pieguļ automašīnas sēdekļa atzveltni (att. 3).

**UZMANĪBU!** Ja sēdekliša lietošanas laikā mainās atzveltnes slīpums, ir nepieciešams noregulēt Top Tether augšējā stiprinājuma jostas garumu.

8. Izstiepiet Top Tether jostu, pēc tam nospiediet garuma regulatoru (A, att. 4), lai noregulētu jostas garumu un pārvietojiet sprādzi un āķi līdz jostas galam.
9. Izvelciet Top Tether jostu zem automašīnas sēdekļa galvas balsta (att. 5).
10. Piestipriniet Top Tether jostu pie automašīnas stiprinājuma punktiem. Atkarībā no transportlīdzekļa stiprinājuma punkti var atrasties dažādās vietās (att. 6).
11. Pēc iespējas ciešāk savelciet Top Tether jostu un pārliecinieties, ka indikators ir zaļš (A, att. 5). Tagad sēdeklis ir pareizi uzstādīts automašīnā.
12. Novietojiet bērnu sēdekli un piesprādzējiet sēdekliša drošības siksnas (sk.: Bērna piesprādzēšana un atsprādzēšana autosēdeklī).
13. Noregulējiet galvas balstu (sk.: Galvas balsta regulēšana).
14. Nospriegojiet siksnas (sk.: Bērna piesprādzēšana un atsprādzēšana autosēdeklī).

## UZ PRIEKŠPUSI VĒRSTA POZĪCIJA (100 – 150 CM)

1. Paslēpiet autosēdekliša siksnas (sk.: Autosēdekliša 5 punktu siksnu paslēpšana).
2. Ja sēdeklītis nepieguļ cieši automašīnas sēdeklim, izvelciet ķīli, kas atrodas sēdekliša pamatnē, un noregulējiet to pareizajā pozīcijā (att. 1).

**Uzmanību!** Uzstādot sēdekli bez ISOFIX sistēmas izmantošanas, izlaidiet 4.-6. soļus.

3. Nospiediet ISOFIX pamatnes sviru un izvelciet ISOFIX savienotājus. Piestipriniet ISOFIX savienotājus stiprinājuma punktus, kas atrodas automašīnas sēdekļi. Savienotāji nofiksēsies, un būs dzirdams raksturīgs klikšķis (att. 2).
4. Zaļajam indikatoram uz ISOFIX pogas ir jābūt redzamam abās pusēs.
5. Ja nepieciešams, izmantojiet komplektā iekļautos plastmasas ISOFIX turētājus (20, att. A), lai atvieglotu uzstādīšanu.
6. Piespiediet sēdekļi pie automašīnas sēdekļa atzveltnes. Pabīdiet pamatni ar kustībām pa labi un pa kreisi pret atzveltni, lai pārliecinātos, ka tā ir maksimāli piespiesta pie automašīnas sēdekļa atzveltnes.
7. Noregulējiet sēdekļa slīpumu vienā no 5 pieejamajiem stāvokļiem (sk.: Autosēdekļa slīpuma regulēšana) un pārliecinieties, ka pamatne cieši pieguļ automašīnas sēdekļa atzveltni (att. 3).
8. Novietojiet bērnu sēdekļi un noregulējiet galvas balstu (sk: Galvas balsta regulēšana).
9. Izvelciet automašīnas drošības jostu.
10. Izvelciet plecu siksnu caur plecu siksnas zaļo vadīklu, kas atrodas sēdekļa galvas balsta apakšējā daļā (A, att. 7). Izvelciet klēpja siksnu caur klēpja siksnas zaļo vadīklu (B, att. 7)
11. Piesprādzējiet drošības siksnas. Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi.
12. Pārliecinieties, ka siksnas nav savītas.
13. Pārliecinieties, ka siksnas ir pareizi novietotas vadīklās un ir nosprīgotas, un sprādze nav pārāk tuvu klēpja siksnu vadīklai.

## **BĒRNA PIESPRĀDZĒŠANA UN ATSPRĀDZĒŠANA AUTOSĒDEKLĪ**

1. Atbrīvojiet autosēdekļa siksnas, nospiežot spriegojuma regulēšanas pogu un velkot jostas (att. 8).
2. Atvienojiet siksnas, nospiežot sarkano pogu uz sprādes (att. 9).
3. Novietojiet bērnu sēdekļi.
4. Savienojiet siksnu savienotājus (A, att. 10) un pēc tam ievietojiet tos sprādzē (B, att. 10). Dzirdēsiet raksturīgu klikšķi, un pie sprādes pogas parādīsies zaļš indikators. Tagad autosēdekļa siksnas ir piesprādzētas (C, att. 10).
5. Noregulējiet galvas balstu (sk.: Galvas balsta regulēšana) un pievelciet siksnas.
6. Lai nosprīgotu siksnas, pavelciet siksnas spriegojuma regulēšanas lenti (10, att. A). Lai atslābinātu siksnas, nospiediet siksnu regulēšanas pogu un pavelciet plecu siksnas (att. 8).

**Uzmanību!** Pārļieieinieties, ka autosēdeklīša siksna ir nospriegotas, eieši pieguļ bērna ķermenim un nav savītas. Pārļieieinieties, ka klēpja siksna atrodas zemu un aizsargā bērna iegurni. Siksnaē jābūt eieši pieguļoēām bērna ķermenim, taču tās nedrīkst būt pārāk eieši pieguļoēas un radīt diskomfortu.

Uzmanību! Bērni ar augumu līdz 87 cm var izmantot sēdekli tikai ar zīdaiņu ieliktni.

## **GALVAS BALSTA REGULĒŠANA**

Lai mainītu galvas balsta augstumu:

1. Atslābiniet piesprādzētās siksna, turot nospiestu autosēdeklīša siksnu spriegojuma regulēšanas pogu (att. 8). Tas atvieglos galvas balsta regulēšanu.
  2. Pavelciet galvas balsta regulēšanas sviru (att. 11).
- Plecu siksnu augstums ir integrēts ar galvas balsta augstumu. Regulējot galvas balsta augstumu, plecu siksnu augstums tiks regulēts automātiski.

**Uzmanību!** Galvas balsts ir jāneregulē tā, lai plecu siksna nebūtu pārāk augstu, piemēram, pie vai virs ausu līnijas, un pārāk zemu, piemēram, aiz bērna muguras. Plecu siksnaē jābūt bērna plecu augstumā (att. 12).

## **AUTOSĒDEKLĪŠA 5 PUNKTU SIKSNU PASLĒPŠANA**

**UZMANĪBU!** Tālāk sniegtā informācija attiecas uz 100-150 cm grupu.

1. Atvienojiet autosēdeklīša siksna, nospiežot sarkano pogu sprādzes centrā (att. 9).
2. Noņemiet zīdaiņu ieliktni un noņemiet autosēdeklīša siksnu sprādzes pārsegu (att. 13).
3. Attaisiet metāla sprādzes uz autosēdeklīša siksnu pārsegiem un pēc tam noņemiet pārsegu no siksnu metāla sprādzēm (att. 14).
4. Novietojiet siksna zem atzveltnes pārvalka.
5. Izvelciet autosēdeklīša siksnu sprādzi caur attiecīgo caurumu sēdekļa pārvalkā, pēc tam ievietojiet sprādzi sēdekļa glabāšanas nodalījumā.

## **KĀJSTARPES SIKSNAS REGULĒŠANA**

Kājstarpes siksnu var pārvietot uz priekšu, lai palielinātu vietu bērnam. Lai to izdarītu, izvelciet metāla sprādzi no cauruma A (att. 15) caurumā B (att. 15). Pēc tam uzmanīgi pavelciet siksnu, lai pārļieicinātos, ka tā ir eieši piestiprināta (C, att. 15).

## **SĒDEKLĪŠA DEMONTĀŽA – ISOFIX**

Lai atvienotu ISOFIX savienotājus, nospiediet ISOFIX pogas abās pusēs un izvelciet sēdeklīti. Indikators uz ISOFIX pogas kļūst sarkans.

## SĒDEKLĪŠA DEMONTĀŽA – TOP TETHER

Atslābiniet jostu. Atvienojiet Top Tether jostu no stiprinājuma punktiem automašīnā. Indikators kļūst sarkans.

## SĒDEKLĪŠA SLĪPUMA LENĶA REGULĒŠANA

Lai noregulētu sēdekliša slīpumu, nospiediet slīpuma regulēšanas sviru (19, att. A) un noregulējiet sēdekliši vēlamajā pozīcijā (att. 2). Sēdeklišim ir 5 atzveltnes slīpuma regulēšanas līmeņi.

## PĀRVALKA NOŅĒMŠANA UN UZVILKŠANA

Attaisiet pārvalku un pilnībā noņemiet to no sēdekliša korpusa. Lai to izdarītu:

1. Noregulējiet galvas balstu augstākajā iespējamajā pozīcijā (skat: Galvas balsta regulēšana).
2. Atsprādzējiet autosēdekliša siksnas.
3. Noņemiet no sēdekliša gumijas stiprinājumus un pēc tam noņemiet pārvalka elementus, sākot ar pārvalku, kas atrodas uz galvas balsta.

Lai atkal uzvilktu pārvalku uz sēdekliša, veiciet iepriekš minētās darbības apgrieztā secībā.

## SIP SĀNU PASTIPRINĀJUMS

Iebīdiet SIP sānu pastiprinājumu vadotnēs. Izbīdiet, lai noņemtu (att. 16).

**Uzmanību!** SIP sānu pastiprinājums vienmēr jāuzstāda automašīnas durvju pusē. Pastiprinājuma uzstādīšana no iekšpuses nav obligāta.

## TĪRĪŠANA UN KOPŠANA

Pārvalku var mazgāt ar rokām ne augstākā kā 30°C temperatūrā. Žāvēšanai nedrīkst izmantot žāvētājus. Pārvalku nedrīkst žāvēt saulē. Plastmasas daļas var tīrīt ar mitru drānu un maigu mazgāšanas līdzekli.

**Uzmanību!** Nelietojiet spēcīgus mazgāšanas vai balināšanas līdzekļus.

*Fotoattēliem ir tikai ilustratīvs raksturs, patiesais produktu izskats var atšķirties no attēlos redzamā.*





Szczegółowe warunki gwarancji dostępne są na stronie:  
Detailed warranty conditions are available on the website:  
Detaillierte Garantiebedingungen finden Sie auf der Website:  
Подробные условия гарантии доступны на сайте:  
Le condizioni di garanzia dettagliate sono disponibili sul sito web:  
Les conditions de garantie détaillées sont disponibles sur le site:  
Las condiciones de garantía detalladas están disponibles en el sitio web:  
Gedetailleerde garantievoorwaarden zijn beschikbaar op de website:  
Īšsamias garantijas sąlygas rasite svetainėje:  
Podrobné záruční podmínky jsou k dispozici na webových stránkách:  
A részletes garanciális feltételek elérhetők a weboldalon:  
Condiții detaliate de garanție sunt disponibile pe site:  
Detaljerade garantivillkor finns tillgängliga på hemsidan:  
Detaljerte garantibetingelser er tilgjengelige på hjemmesiden:  
Detajerede garantibetingelser kan ses på hjemmesiden:  
Yksityiskohtaiset takuuehdot on luettavissa verkkosivuilla:  
Os termos e condições pormenorizados da garantia estão disponíveis no sítio Web:  
Οι αναλυτικοί όροι και προϋποθέσεις εγγύησης είναι διαθέσιμοι στη σελίδα:  
Üksikasjalikud garantiitingimused on kättesaadavad veebilehel:  
Detalizēti garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē:

**www.lionelo.com**

lionelo

[www.lionelo.com](http://www.lionelo.com)